

**Jesulu Iyantja Tju** tangku Palyantja  
**Acts**  
**Nyangatja Nga** nmanytju Nyakula  
 Wangkanytjaku

Nyangatja Godaku tjukurpa wati ini Luke-alu walkatjunkunytja Jesuku nintintja tju<sup>t</sup>atjara, panya Jesunya ilkarikutu malaku ankunyangkaya wiru tju<sup>t</sup>a palyaningi. Ka Luke-alu lita nyangatja walkatjunu wati panya palumpa malpaku ini Tjiyapilatjaku paluru nyakula wangkara nintiringkunytjaku tjukurpa uwankaraku panya Peterlu Paulalu tjana Jesuku panya nintintja tju<sup>t</sup>angku palyantjitjaku.

Tjukurpa nyanga palula Luke-alu tjakultjunu Godalu Kurunpa Milmi<sup>l</sup>nga iyantja palumpa walytja tju<sup>t</sup>akutu panya Jew tju<sup>t</sup>akutu kutju wiya palu Jew wiya tju<sup>t</sup>akutu kulu. Panya Jew tju<sup>t</sup>angku kulira nintiringkunytjaku ngarangi panya Godaku Kurunpa an<sup>a</sup>ngungu Jesuku mulamularingkupai uwankaraku Jew tju<sup>t</sup>aku kutju wiya. Palu Jew kutjupa tju<sup>t</sup>a pu<sup>t</sup>u mulamularingangi munuya paluru tjana kuraringangi an<sup>a</sup>ngungu Jesuku walytja tju<sup>t</sup>aku. Palu tjana pu<sup>t</sup>u kurara angatjunangi, kaya tjukurpa panya Jesunyatjara ngura winkingka katira lipintanu an<sup>a</sup>ngungu manta winkitjangku kulintjaku. Panya Kurunpa Milmi<sup>l</sup>nga Jesuku walytja tju<sup>t</sup>angka tjungu nyinangi munu palunya tjananya pulkara witulyanangi waraka wiru palyantjaku munu pika kura tjanampa ngaranyangka paluru alatjitu tjananya anga-kanyiningi, kaya tungun-tunguntu Godaku tjukurpa lipintanangi an<sup>a</sup>ngungu manta winkitjanka, ka an<sup>a</sup>ngungu tju<sup>t</sup>a Jesuku

walytjaringangi ngura kutjupa kutjupangka munu manta kutjupangka kutjupangka.

**Tjukurpa nyanganpa ngarinyi:**

1:1—8:1 Anangu tjuṭa Jesuku walytjaringkunyntja ngura Jerusalemala

8:1—9:31 Jesuku walytja tjuṭaringkunyntja ngura Israelta

9:32—12:25 Anangu Jew wiya tjuṭa Jesuku walytjaringkunyntja

13:1—14:28 Paulanya pula Paanapatjanya ngura kutjupa tjuṭakutu ankunyntja Tjukurpa Jesunyatjara wangkara lipintankunyntjikitja

15:1-35 Jesulu iyantja tjuṭangku Jerusalemala tjungur-  
ingkula wangkara kulintja

15:36—18:23 Paulanya pula Tjaalatjanya ngura tjuṭakutu ankunyntja Jesuku tjukurpa para-  
wangkanyntjikitja munu palumpa walytja tjuṭa wangkara kunpuntjikitja

18:24—21:16 Paulanya piruku ankunyntja ngura kutjupa tjuṭakutu Jesuku walytja tjuṭa wangkara kunpuntjikitja

21:17—26:32 Paulanyaya witintja munuya kuutpangka katira tjunkunyntja wangkara ngurkantankunyntjaku

27:1—28:31 Paulanyaya Rome-alakutu katinyntja

*Luke-alu Palumpa Malpa* Wati Ini Tjiyapilala Nganmanyntju Wangkanyntja

<sup>1-2</sup> Uwa Tjiyapilatja, panya nyiri nganmanyitjangkana tjukurpa Jesunyatjara walkatjunu nyuntu nyakula uti kulintjaku,\* panya paluru nganmanypa mantangkalpi

---

\* 1:1-2 Nyiri nganmanyitja panya Tjukurpa Palya Luke-alu Walkatjunkunyntja.

nyinara war̄ka palyantja munu an̄angu tjuṭangka nintintja kul̄u. Uwa, paluru mantangka nyanga nyinara palyantja uwankarana nyiringka panya walkatjunu palunya ilkar̄ikutu mantjintja kul̄u, munu panyaṅa walkatjura nyuntulakutu iyanu.

Palu ilkar̄ikutu mantjintja kuwaripangka Jesulu Kurunpa Mil̄mil̄ngatjarangku palumpa nintintja tjuṭangka tjukurpa tjuṭa wangkangi munu tjananya wituningi war̄ka palumpa palyantjaku. Panya paluru tjananya ngan̄manytju ngurkantanu munu tjananya wituṛa iyanu palumpa tjukurpa an̄angu tjuṭangka tjakultjunktjunktjaku. Palulanguṛu paluru wati palunya tjananya ini tjunu, *Iyantja Tjuṭa*.<sup>3</sup> Ka panya Jesunya ilunytjatjanu pakara palula tjanala utiringangi tjuṭa ara alatjiṭu, kaya nyara palulanguru palunya nyakunytjatjanungku kuliningi, “Mulapa paluru kuwari wanka nyinanyi.” Panya paluru tjinṭu 40-arangka tjanala rawa utiringangi, munu tjanala tjakultjunangi Godalu an̄angu tjuṭa walytjanmara mayatjangu kanyintja.

<sup>4</sup> Kutjupa-ara paluru tjanala tjungurinkula mai ngalkuningi, munu tjananya wangkangu alatji, “Jerusalemalaya patara nyinama ankunytja wiya, panya Mamalu nyuranya ngan̄manytju kalkunu untkunytjikitjangku. Kaya nyangangka patanma, ka nyuranya untkuku kalkuntja panya palunya, panya ngayulu nyurala ngan̄manytju wangkangu palunya.<sup>5</sup> Kulilaya! Ngan̄manytju panya Johntu an̄angu tjuṭa kuranguṛu kunṭaringkunyangka urungka tjarpatjura baptise-katingi, palu kuwari nguwanpa Mamalu nyuranya baptise-katiku Kurunpa Mil̄mil̄nga iyara nyurala unngu tjarpara nyinanytjaku.” Alatji Jesulu tjanala wangkangu.

*Jesunya Ilkarikutu Mantjintja*

<sup>6</sup> Munuya tjin̄tu kutjupangka puli ini Alipatarala tjun-guringkula ngarangi Jesunya munu palumpa iyantja tjūta kulu, kaya palula tjapinu alatji, “Mayatja! Nyuntu wanyu kuwari ngura nyanga Israelku mayatjariku? Munulanya nyuntu Israelkunu uwankara mayatjarira atunymara kanyilku?”

<sup>7</sup> Ka Jesulu wangkangu tjanala, “Wiya, Mamalu kutjungku tjin̄tu nyara palunya ngurkantanu ngayulu Israelku mayatjarinytjaku. Munu paluru nyurala tjakultjunkunyitja wiya nyura ninti nyinanytjaku. <sup>8</sup> Palu wanyuya kulila! Kurunpa Milmitu pitjala nyurala unngu tjarpara nyuranya witulyankuku nyura kutjupa kutjupa tjūta witulyangku palyantjaku. Ka nyura tjukurpa ngayunyatjara rapangku wangkaku ngura nyanga Jerusalemala, munu ngura ititja tjūtangka kulu manta nyanga Judeala winkingka, munu palulanguru nyura manta nyara Tjamīriyalawanungku ngayunyatjara para-wangkaku an̄angu tjūtangka, munu palulanguru nyura manta winkingka ankula ngayunyatjara para-pitjalira tjakultjunkuku an̄angu winkingka urungka munkara kulu.” Alatji Jesulu tjanala wangkangu. <sup>9</sup> Ka wangkara wiyaringkunyaangka malangka Godalu palunya katunu ilkarikutu, kaya malpa panya tjūtangka ngarala palunya ilkarikutu katuringkunyaangka ira-nyangangi, ka palulanguru ngangkalingku palunya angatjunu.

<sup>10</sup> Ka paluru tjana ngarala ira-nyakunyaangka wati kutjara tjanala itingka utiringkula ngarangi mantara pirantjara. <sup>11</sup> Munu pula wangkangu palula tjanala, “Wati Galileenya ngurara tjūta! Nyaaku nyura ngarala ilkarikutu ira-nyanganyi? Nyara paluru panya palu purunypatu malaku pitjaku, panya nyura nyangu ilkarikutu ankunyaangka, palu purunypatu paluru ngula

pitjaku.” Alatji pula wangkangu tjanala munu wangkara wiyaringkula palula tjanalanguru arkayiringu.

*Judasaku Arangka Nyinanytjaku Wati Kutjupa Ngurkantankunytja*

<sup>12</sup> Kaya palula malangka iyantja panya tjuṭa malaku anu Jerusalemakutu puli panya palulanguru. (Puli panya paluru Jerusalemala itingka ngarangi.) <sup>13</sup> Munuya Jerusalemala wirkara ngurakutu anu munuya walingka tjarpara tatira ruuma katutjangka nyinangi wati nyanga tjana panya ini nyanganpa Peternya, Johnnga, Jamesanya, Andrew-nya, Philipanya, Thomasanya, Patjalamunya, Matthew-nya, Simonnga, Jamesanya, Judasanya tjana. (Jamesanya panya Alpi-yatjaku katja, ka Judasanya panya James kutjupaku katja.) <sup>14</sup> Munuya wati nyanga paluru tjana Godala tjapintjikitja rawa tjunguringkupai, kaya minyma panya Jesunya wanapai tjuṭa kulu palula tjanala tjunguringkupai, munu Mary-nya Jesuku panya ngunytju munu malanypa tjuṭa kulu.

<sup>15</sup> Ka tjintu kutjupangka paluru tjana piruku tjunguringu anangu Jesuku mulamularingkupai tjuṭa nampa nyangatja 120 nguwanpa, ka Peterlu pakara tjanala wangkangi alatji,

<sup>16-17</sup> “Walytja wiru tjuṭa, kulilaya! Panya nyiringka ngaranyi alatjitu tjukurpa Judasanyatjara Kurunpa Milmilu iriti Davidala nintintja. Ka tjukurpa panya paluru utiringu panya Judasalu nintinu Jesunya witintjaku. Palu panya Jesulu ngurkantanu Judasanya nganana tjungu para-ngaranytjaku, ka paluru mulapa nganana tjungu Godaku wararingi.”

Alatji Peterlu wangkangi. <sup>18</sup> (Ka Judasalu panya Jesunya kurangku tjanala witintjaku nintintjatjanungku mani mantjira anu manta payamilantjikitja munu manta

payamilara palulalta katanguru punkanu munu tjuni tjilpirarara unngunguru uwankara pakanu munu ilungu.  
 19 Kaya Jerusalemala nyinanytja tjuṭangku kulinu Judasanya ilunytja munuya manta panya palunya ininu palumpa tjanampa wangkangku, *Akil-tamanya*, panya ini paluru alatji wangkanyi, “Manta nyanga palula panya anangu ilura milkali tjutingu.”)

20 Ka Peterlu piruku wangkangu, “Panya Davidalu iriti tjukurpa Judasanyatjara walkatjunu Psalmangka alatji, ‘Wanyuwi palumpa nguraya wantikatira ara, ka kutjupa nyinanytja wiya alatjitu ngarama.’ \*  
 Ka piruku ngaranyi Psalm kutjupangka kulu alatji, ‘Ka paluru wiyaringkunyaangka uti kutjupa palumpa arangka nyinama.’ \*

21-22 Ka nyara palulanguṛula uti kutjupa ngapartji ngurkantanama nganaṇala junguringkula Godaku waraka palyantjaku wati panya palumpa arangka. Utila wati panya Jesula tjungutja ngurkantanama panya kuwaripatjara Jesula nganaṇala tjungu para-ngaranytjanya, munu panya paluru nganaṇa tjungungku Johntu urungka baptise-katinyangka nyakunytjanya munu Jesunya ilkarikutu ankunyaangka tjungungku nyakunytja kulu, wati tjungutja mulapa kutjupa wiya, panya paluru Jesunya ilura wankaringkula pakantja nyakunytjatjanungku ara nintingku tjakultjunktunytjaku nganaṇala tjungungku.”

23 Kaya palulanguṛu wati kutjara ini walkatjunu Josephanya ini kutjupa kutjara Paatjapatjanya munu Tjatjanya, ka wati panya kutjupa ini Matjaiyatjanya.  
 24 Kaya nyara palulanguṛu ini kutjara walkatjunktunytjatjanungku tjungungku Godala tjapiningi wangkara,

\* 1:20 Psalm 69:25      \* 1:20 Psalm 109:8

“Mayatja, nyuntu ninti nganampa uwankaraku panya nganana unngu kulintjitjaku. Wanyulanya nyuntu nintila wati nyanga kutjaranguru nyuntu ngurkantankunytja nganana ala tjunguringkula nyuntumpa warakarinytjaku Jesulu iyantja. <sup>25</sup> Panya Judasalu waraka nyangatja wantingu munu kura pulka palyantjatjanu anu ngura kurakutu. Kalanya Mayatja wirungku nyuntu nintila palumpa arangka kutjupa ngurkantara tjunkunytjaku.” <sup>26</sup> Munuya tjapira wiyaringkula ini panya kutjara nganmanytju walkatjunkunytjatjanungku ngururpa waningu, ka Matjaiyatjaku ini utiringu. Kaya palunya tjungunu wati panya Jesulu iyantja tjutangka, kaya 11 ngaranytjatjanu 12-arungulta paluru tjanala tjunguringkunyaangka.

## 2

### *Kurunpa Milmi Inga Pitjanytja*

<sup>1</sup> Ka tjintu panya Pintikatja\* ngaranyangka Jesuku mulamularingkupai tjuta tjunguringkula nyinangi wali kutjungka.

<sup>2</sup> Ka rurku winki ukalingu ilkaringuru walpa pulka purunypa, munu tjarpangu yiwala tjana nyinanytjitjangka. Kaya uwankarangku kulinu.

---

\* 2:1 Tjintu Pintikatja ngaranyangkaya Jew tjutangu inma pulka palyalpai munuya Godalu tjananya wiru tjuta ungkunyjtjtjangu pukularira mai pulka ngalkupai, munuya mai tjuta pakaltjingantjatjanungkuya tjarara tjukutjuku Godanya ungkupai palunya walkuntjikitjangu. Munuya palunya mirawanipai tjukurpa pulka Mosenya ungkunyjtjtjangu. Palu inma Katuwanu Ankunytjanya nganmanypa ngarapai, ka palula malangka tjintu 50 ngarala wiyaringkunyaangka inma nyanga Pintikatjanya ngarapai.

<sup>3</sup> Munuya nyangu waru tili purunypa tjanala katu utiringkunyangka, ka waru tili paluru tii-tiilarara kutjungka kutjungka katangka nyinakatingu. <sup>4</sup> Ka Kurunpa Milmilnga tjanala uwankarangka tjarpangu. Kaya ngurpangu kuwari kutju alatjitu mapalku wangkangu wangka kutjupa kutjupangu Kurunpa Milmiltu nintinnyangka.

<sup>5</sup> Ka Jew ngura kutjupitja kutjupitja tjuṭa kulu ngura nyara Jerusalemala pitjala nyinangi Godanya timpulangka walkuntjikitja. <sup>6</sup> Munuya pulkara rurkunnyangka kulira ilaringkula ngarala nyangangi munuya kulinu Peterlu tjana wangkanyangka wangka tjanampangku, panya kutjungku kutjungkuya wangka kutjupa kutjupa wangkangi, kaya anangu tjuṭangu wangka walytjangku uti wangkanyangka kuliningi. <sup>7</sup> Munuya puṭu kuliningi, “Nyaaringuya nyanga tjana?” Munuya wangkangi, “Wati nyanganpa panya Galileenya ngurara tjuṭa. <sup>8</sup> Munu nyangantu yaaltji-yaaltji nganampa nyanga wangka wangkanyi? <sup>9</sup> Panya mulapa nganaṅa ngura kutjupa kutjupa tjuṭangu pitjala tjunguringkula nyinanyi Jerusalemala, ngura ini nyangannguru Patjijalangu, Miitijalangu munu Ilamalangu, Mitjupu-taimijalangu, Judealangu munu Kapatu-tjijalangu, Pantatjalangu munu Aitjalangu, <sup>10</sup> Purikijalangu munu Pampijalangu munu Itjipalangu munu ngura tjuṭa Tjairinila itinguru panya manta nyara Lipijalangu, munu tjara kutjupa Rome-alangu. <sup>11</sup> Nganaṅa kutjupajara Jew tjuṭa, kaya kutjupajara Jew wiya tjuṭa panya paluru tjana Godaku mulamularingkula nganaṅala Jew tjuṭangka tjunguringu. Kaya kutjupa tjuṭa pitjangu manta nyara Kuritalangu, ka tjara kutjupa manta Araipijalangu. Uwankarala ngura nyanga

palula tjanalanguru pitjala nyinanyi munu nyangala uwankarangku kulini anangu nyanga paluru tjana kuwari nganampa wangkangku wangkanyangka. Panya tjana wangkara Godanya pulkara wirunmananyi paluru wiru tjuṭa palyannyangka, kala uti kulini nganampa wangkangku wangkanyangka.” Alatjiya wangkangi anangu tjuṭangku.

<sup>12</sup> Munuya puṭu nguwanpa kulira tjananku wangkangi alatji, “Nyaaringu nyanganpa munuya nganampa wangka tjuṭa kutjungku kutjungku wangkanyi?”

<sup>13</sup> Kaya tjara kutjupangku tjana wangkanyangka puṭu mulamularingkula tjananya anara wangkangi alatji, “Wiya, palantuya tarangkangku wangkanyi wama pulka kuwari tjikintjatjanungku.”

#### *Peterlu Anangu Tjuṭangka Wangkanytja*

<sup>14</sup> Kaya Peternya tjana panya nintintja tjuṭa walinguru ngalya-pakanu urilkutu ka Peterlu anangu panya palula tjanala wangkangu alatji, “Jew tjuṭa munu Jerusalemala nyinapai tjuṭa! Kulilaniya kana nyurala tjukarurungku kulintjaku wangka! <sup>15</sup> Nyura ngunti wama tjikintja-palku kulini. Munga-munga nyangatja. Nganaṇa wama tjikintja wiyatu. <sup>16-18</sup> Nyangatja tjukurpa pany-atja utiringu, panya wati Godaku wangkatjarangku Tjaw-iltu iriti walkatjunkunytja nyiringka Godalu wangkanytja alatji,

‘Panya ilkari manta wiyaringkunytja kuwaripangka ngayulu kurunpa ngayuku iyalku anangu uwankarangka tjarpanytjaku, watingka minymangka kulu panya ngayuku waraka palyalpai tjuṭangka, kaya tjukurpa ngayuku anangu tjuṭangka tjakultjunkuku.

Kaya nyurampa katja un<sub>1</sub>talpangku kul<sub>1</sub>u  
 tjakultjunkuku ngayulu tjananya nintinnyangka.  
 Kaya wati tawaritja tju<sub>1</sub>tangka kutjupa kutjupa tju<sub>1</sub>ta  
 nyakuku ngayulu tjanala nintinnyangka.

Kaya tji<sub>1</sub>lpi tju<sub>1</sub>tangka palu pur<sub>1</sub>unypatu  
 tjukurmankula nyakuku ngayulu nintinnyangka.  
 19-20 Ka<sub>1</sub>na pul<sub>1</sub>ka tju<sub>1</sub>ta ilka<sub>1</sub>rangka utilku tjana nyakula  
 urulyarantjaku,  
 panya tji<sub>1</sub>ntu ma<sub>1</sub>ruringkuku, ka pi<sub>1</sub>ra tjitin-tjitarira  
 milka<sub>1</sub>li pur<sub>1</sub>unyariku.

Munu<sub>1</sub>na palu pur<sub>1</sub>unypatu pul<sub>1</sub>ka tju<sub>1</sub>ta mantangka kul<sub>1</sub>u  
 utilku  
 kaya milka<sub>1</sub>li, wa<sub>1</sub>ru puyu pul<sub>1</sub>kanya kul<sub>1</sub>u nyakula  
 ngul<sub>1</sub>uringkuku.

Ka nyanga palula tjanala ma<sub>1</sub>langka tji<sub>1</sub>ntu panya palu<sub>1</sub>rulta  
 wirkankuku,  
 ka Mayatjanya pitalytji witulya pul<sub>1</sub>ka utiringkuku  
 a<sub>1</sub>ngangu tju<sub>1</sub>tangka.

21 Ka a<sub>1</sub>ngangunku palula mirara tjapinnyangkampa  
 Godalu palunya wanka<sub>1</sub>runkuku ngura kurakutu  
 iyantja wiyangku.’ ” \*

Alatji Peterlu tjukurpa Tjawiltu iriti nyiringka  
 walkatjunkunytjitja a<sub>1</sub>ngangu tju<sub>1</sub>tangka tjakultjunangi.

22 Munu wangkangu, “A<sub>1</sub>ngangu tju<sub>1</sub>ta, kulila<sub>1</sub>niya!  
 Panya Jesunya Nazarethanya ngura<sub>1</sub>ra wati Godalu  
 iyantja, panya palu<sub>1</sub>ru kutjupa kutjupa pul<sub>1</sub>ka tju<sub>1</sub>ta  
 witulyangku palyanigi nyurala mi<sub>1</sub>rangka, ka panya  
 nyura palyannyangka nyakula kulinigi, ‘Awari! Wi<sub>1</sub>ru  
 mulapa nyangangu palya<sub>1</sub>ni.’ Nyara palulanguru nyura  
 uti kulinma wati nyanga palu<sub>1</sub>ru panya Godalangu<sub>1</sub>ru  
 pitjanytja. 23 Panya Godalu nga<sub>1</sub>nmanytju nintingku  
 kulinu ngula wati kutjungku Jesunya wati kura tju<sub>1</sub>tangka

\* 2:21 Tjawilku 2:28-32

nintilku, ka panya nyura Jesunya iluntanu wati kura tjuṭangka tjunguringkula munu panya nyura punu kaṭakutjarangka wakaṛa utitjunu. <sup>24</sup> Ka paluru ilura tiṭutjara ngarinytja wiya. Palu Godalu palunya wakaṛa pakaltjinganu. <sup>25-26</sup> Panya iriti Davidalu nyiringka walkatjunu Jesulu nganmanytju wangkanytja nyanga alatji,

‘Ngayuluna nyangu Mayatja Godanya ila ngaranyangka. Paluru ngayula tiṭutjara tjungu nyinanyi,

kanu nguluringkunyitja wiya tiṭutjara rapa ngaranyi,  
mununa kurunpa winki pukularira rawangku  
pukultu inkapai  
mununa waitara kulira palumpa pulkara mulamu-  
laringanyi.

<sup>27</sup> Panya ngulana ilura wankaringkula pakalku,  
panya paluruni wantinytja wiyangku mantjilku miri  
tjutaku ngurangka tiṭutjara ngarinytjaku wiya.

Panya palulana tiṭutjarangku wanganarangku kulilpai,  
kani ngayuku puntu wantinytja wiya kulpingka  
ngarira piltiringkunyitjaku.

<sup>28</sup> Panya paluru ngayunya rawangku nintilpai iwara  
wankakutu palula tjunguringkula pukulpa mu-  
lapa nyinanytjaku.’”\*

Alatji Peterlu anangu tjuṭangka tjakultjunangi  
tjukurpa panya Davidalu iriti Jesuku wangka nyiringka  
walkatjunkunyitja.

<sup>29</sup> Munu piruku wangkangi tjanala, “Walytja wiru  
tjuta kulilaya! Panya tjamu Davidanya ilunyangka  
tjana puntu kulpingka tjunu, ka kulpi paluru manta  
nyangangka ngaranyitu kuwari. <sup>30</sup> Panya Davidanya  
Godaku wangkatjara nyinangi munu kuliningi Godalu

---

\* 2:28 Psalm 16:8-11

panya palunya wangkara kalkuntja alatji, ‘Ngula nyuntumpa pakali malatja mayatjarira nyinaku nyuntumpa arangka nyuntu purunypa.’<sup>31</sup> Ka Davidalu nyara palunya nganmanytju kulintjatjanungku nyanga alatji wangkangu, ‘Wati nyara palunyaya puntu kulpingka tjunu, palu Godalu palunya mapalku pakaltjingalku wantinytja wiyangku rawa ngarira puntu piltiringkunyjtaku-tawara.’ Alatji Davidalu nganmanytju wangkangi ilunytjatjanu pakantjaku.

<sup>32</sup> “Ka wati nyara paluru panya Jesunya, panya Godalu wankara pakaltjingantja, ka nganaa mulapa palunya nyakunytjatjanungku nyurala tjakultjunanyi.<sup>33</sup> Panya palunya Godalu ilkarikutu mantjinu, ka paluru kuwari palula tjungu nyinanyi mayatja pulka mulapa. Panya palumpa Mamangku palunya Kurunpa Milmilnga ungu paluru panya nganmanytju kalkuntjatjanungku. Ka paluru kuwari Kurunpa Milmilnga nganaalakatulta iyanu. Ka nyanga nyura kuwari nyakula kulini nganaa nyurampa wangkangu wangkanyangka, panya nyan-gatjalanya Kurunpa Milmiltu nganaala ungu nyinara nintini.<sup>34</sup> Panya Godalu Davidanya ilkarikutu mantjintja wiyatu, palu Davidalu Jesunyatjara iriti walkatjunu alatji, ‘Godalu ngayuku mayatjanga wangkangu alatji, “Pitja munu ngayula tjunguringkula mayatjari,

<sup>35</sup> kana nyuntumpa mirpantju tjuta tjarulku, ka nyuntu tjanala waintarira mayatja pulka mulapa nyinaku.” ’ \*

<sup>36</sup> Ka nyura Jew tjuatjangu tjukarurungku kulintjaku ngaranyi, panya nyangatjana Jesunyatjara wangkanyi, panya punu katakutjarangka nyura wakara utitjunu. Ka nyara palunya Godalu ngurkantanu mayatja pulka nyi-

---

\* 2:35 Psalm 110:1

nanytjaku munu anangu tjuṭa kulū wankarunkunytjaku.”  
Alatji Peterlu tjanala wangkangi.

<sup>37</sup> Kaya kulira pulkara alatjitu kuntaringu munuya Peterla tjanala tjaniningi alatji wangkara, “Kala nyaaringkuku?”

<sup>38</sup> Ka Peterlu wangkangu, “Nyura uti uwankarangku kura wantima munuya kampa kutjuparira malaku Godalakutu pitja, kala nyuranya Jesuku Christaku mulamularingkunyangka urungka baptise-katiku. Ka Godalu kalypangku nyuranya kura palyantjitjangu ru pungkuwiyangku wantiku, munu nyurala Kurunpa Milmilnga tjarpatjunkuku nyurala unngu nyinanytjaku.

<sup>39</sup> Panya Mayatja Godalu kalkunu nyuranya munu nyurampa tjtji tjuṭa, munu malatja malatja tjuṭa kulū, munu paluru pararitja tjuṭa kulū kalkunu ngura winkitja. Panya paluru anangu tjuṭa ngura winkingka ngurkantankuku palumpa walytjaringkunytjaku munu paluru Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpatjunkuku.”

<sup>40</sup> Munu piruku Peterlu tjanala tjukurpa kutjupa tjuṭa wangkangi tjananya ngulutjunkunytjikitjangku munu alatji wangkangu, “Kulilaya! Kura pulka mulapa ngula ngaraku anangu kura tjuṭaku, panya Godalu tjananya paira iyalku ngura kurakutu. Kaya palulatawara kuwari Godalakutu aruriwa paluru nyuranya wankarunkunytjaku.”

<sup>41</sup> Kaya tjuṭa mulapa Peterlu tjukurpa wangkanyangka kulira kuntaringkula mulamularingu, kaya palunya tjananya urungka baptise-katingu Jesuku walytjaringkunyangka. Panya kalala nyara palulaya anangu tjuṭa mulapa mulamularingu nampa panya 3,000 alatjitu.

<sup>42</sup> Munuya anangu nyara paluru tjana Peterla tjanala tjunguringkula nyinara Godaku tjukurpa kulira

nintiringangi iyantja panya tjuṭangku nintinnyangka. Munuya pukulṭu mai tjungungku ngalkuningi munuya kutjupa-ara nyuma waina kulu ngalkula tjikiningi Jesunya ilunytja kulintjikitjangku, munuya Godala rawangku tjapiningi.

*Mulamularingkupai Tjuṭangku Ngapartji-*  
ngapartjingu Munytjangku Ungkupai

<sup>43</sup> Kaya wati panya Jesulu iyantja tjuṭangku Godalu witulyankunyangka kutjupa kutjupa pulka tjuṭa rawangku palyaningsi, kaya anangu tjuṭangku nyakula pulkara kuliningi, “Awa! Mulapa Godanya nganana ngaranya.” <sup>44</sup> Munuya paluru tjana tiṭutjara tjunguringkupai munuyanku ngapartji-ngapartjingu ungupai munytja nyinara. <sup>45</sup> Munuya tjana kanyintjatjanungku manikitjangku tjalamilara mani mantjiningi munuya ngalṭutjara tjuṭa ungangi mai munu kutjupa kutjupa tjuṭa kulu payamilantjaku. <sup>46</sup> Munuya tjintu kutjupa tjintu kutjupa timpulangka tjunguringkupai munuya ngura tjuṭangka kulu tjarpara pukulṭu tjunguringkula mai ngalkupai, munuya mai nyuma katantara ngalkula waina kulu tjikilpai Mayatja Jesunya ilunytja kulintjikitjangku. <sup>47</sup> Paluru tjana kurunpa pukulṭu alatjitu Godanya mirawanira walkuningi. Kaya anangu kutjupa uwankarangku kulu tjananya nyakula wirunmanangi paluru tjana rawangku alatji palyannyangka.

Ka tjintu kutjupa tjintu kutjupa Mayatja Godalu piruku anangu kutjupa tjuṭa kulu tjanala tjunguningi panya Jesuku walytja tjuṭangka, kaya nyara palulanguru winki mulararingu.

### 3

*Peterlu Pula Johntu Wati Nyumpu Palyarunguntja*

<sup>1</sup> Ka tjintu kutjupa mungartjirinyangka Peternya pula Johnnga timpulakutu anu panya anangu tjutaya tjaka rawa ankupai mungartji titutjara Godala tjapintjikitja.

<sup>2</sup> Palu mungartji nyara palula pula timpulakutu ilar-ingkula nyangu wati nyumpu nyinanyangka. Wati nyara paluru panya itilpi nyumpu ngarinytja, kaya palunya walytja tjutangku katira tjunkupai timpulaku kaita panya ini Wirula iwarangka itingka, ka paluru nyinara maniku ngatjilpai anangu tjuta timpulangka tjarpanyangka nyakula. <sup>3</sup> Munu wati panya paluru nyangu Peternya pulanya Johnnga nguwanpa ma-waintarinyangka munu pulala mapalku maniku ngatjinu. <sup>4</sup> Ka Peterlu pula Johntu nyakula palula wangkangu, “Nyawalinya!” <sup>5</sup> Ka paluru pulanya pulka ira-nyangu alatji ngunti kulira, “Mani ungkunyitjikitjangku-mantini pula wangkanyi.”

<sup>6</sup> Palu Peterlu palula wangkangu, “Ngayulu mani wiya, palu kutjupananku palyalku. Panya Jesulu Nazarethanya ngurarangku ngayunya witulyanu, kana wangkanyi nyuntunya, ‘Pakala munu paltjura para-ngara.’ ” <sup>7</sup> Munu wangkara mara waku witira pakaltjinganu, ka tjina kutjaratu palyaringkula tari kunpuringu. <sup>8</sup> Munu mapalku pakara para-ngarala arkara Peternya pulanya timpulangka tjarpanyangka wanara tjarpangu munu waraarakatira paltjura Godanya walkuningi.

<sup>9</sup> Kaya winkingku nyangangi wati panya palunya para-ngarala Godanya walkunnyangka. <sup>10</sup> Munuya wangkangu, “Ai! Wati panya paluru palatja! Kaita panya ini ‘Wirula’ nyinara ngatjilpainya!” Munuya putu nguwanpa kuliningi wati nyumpu nyinanytjatjanungku palyaringkula para-ngarala Godanya walkunnyangka nyakula.

*Peterlu Anangu Tjutangka Timpulangka Wangkanytja*

<sup>11</sup> Ka timpulangka kantilytja wiltja wara para-ngarala arintanangi. Kaya anangu tjuṭa timpulangka tjarpa-pai kampa kakararangu. Nyanga paluru ini *Tjalamanku Wiltja*. Ka nyanga palula wati panya nyumpu palyaringkunyṭjalu pukularira Peternya pulanya John-nga witera ngarangi. Kaya anangu tjuṭangku palunya nyakula puṭu kuliningi, munuya uwankara wati panya palula tjanalakutu ngalya-ngalya-wirtjapakara ngarala tjananya nyangangi. <sup>12</sup> Ka Peterlu tjananya paranyakula wanara wangkangi, “Wati Israelkunu tjuṭa! Kulilaya! Nyura nyaaku puṭu kulini wati nyangatja nyakula munu ngalinya pulkara nyanganyi? Tjinguru nyura kulini ngali Godalawanu tjukaruru nyinara wati nyanga nyumpu witulyangku palyarungunu. <sup>13-14</sup> Palu wanyuya kulila! Godanya panya nganampa tjamupitiku mayatja pulka nyinanyi Aipuramaku Isaacaku Jacobaku tjanampa, munu panya Jesunya ilunyangka wankara pakaltjanganu munu ilkarangka tjunu mayatja pulka mulapa nyinanytjaku. Panya paluru Godaku waraka mantangka nyanga nyinara wanganarangku kulira palyaningi, ka panya nyura palunya ma-ungu palumpa mirpantju tjuṭangku palunya iluntankunyṭjaku. Munu panya nyura piruku Pilate-alu walatjungkunyṭjikitjangku wangkanyangka tungun-tunguntu wangkangi palunya iluntankunyṭjaku alatjitu. Uwa, nyura panya palunya wantingu alatjitu wati palya mulapa. <sup>15</sup> Munu panya nyura wati miriputjuku mukuringu palumpa arangka walatjungkunyṭjaku. Palu nyura alatjitu iluntanu wati panya wankarunkupainya, palu Godalu palunya ilunytjitja wankara pakaltjanganu, kali nyakunyṭjatjanungku kuwari nyurala tjukarurungku tjakultjunanyi.

<sup>16</sup> “Ka nyura uwankara ninti wati nyanga palumpa, panya itilpi nyumpu ngarinyṭjitjaku. Wati

nyanga palunya panya Godalu palyarungunu Jesuku mulamularingkunyangka, ka nyanga nyura kuwari uwankarangku palyaringkunyangka nyanganyi. Uwa, Jesuku mulamularingkunyangka wati nyanga palunya Godalu pakaltjinganu.

<sup>17</sup> “Ka walytja tjuṭa! Ngayulu ninti panya nyura nyurampa mayatja tjuṭangka tjunguringkula ngurpangku Jesunya iluntanu Wankarunkupainya Godalu kalkuntja, Godalu iyantja kulilwiyankutu. <sup>18</sup> Panya nganmanytjuya Godaku wangkatjara tjuṭangku Jesunya pikatjararingkunyjtaku nyiringka walkatjunu, ka mulapa tjana panya nganmanytju walkatjura wantinytja alatjitu utiringu.

<sup>19</sup> Ka wanyuya kulila, munuya kura wantira malaku aruriwa Godalakutu, ka paluru nyuranya kalypangku pungkuwiyangku wantiku. <sup>20</sup> Munu nyuranya kurunpa palyarungura ipilymara kanyilku munu Jesunya ngula iyalku nyuralakutu, panya paluru nganmanytju palunya iyantjikitjangku kalkunu nyuranya wankarunkunyjtaku. <sup>21</sup> Panya Godaku wangkatjara tjuṭangku nganmanytjulpi nyiringka walkatjunkunyjtja ngaranyi Godalu wankara kalkuntja alatji, ‘Ngayulu panya nganmanytju uwankara wiru mulapa palyanu, ka panya uwankara kuraringu, palu ngulana piruku malakungku wirulku.’ Palu Jesunya kuwaripatu ilkarangka nyinanyi tjinṭu nyara palumpa patara. Munu nyara palula ara kutju pitjaku.

<sup>22</sup> “Ka nyura uti kura palyantjitjangu ru piiwiyaringkula kampa kutjuparima panya Moselu wangkangu alatji, ‘Mayatja Godalu wati wangkatjara nyuralakutu iyalku anangu nyurampa walytjangu ru, ka paluru ngayulu purunyjtju nyurala wankaku. Ka nyura uti palula wanganarangku kulinma paluru wankanyangka. <sup>23</sup> Palu nyura tjinguru palula kulilwiyangku wantinyangkampa Godalu nyuranya

wantir'iyalku alatjitu nyurampa walytja tjuṭanguru maunṭalpa nyinanytjaku munu palumpa walytja wiyaringkunyjtaku kulu.\*

<sup>24</sup> Kaya Samueltu tjana wangkatjara kutjupa tjuṭangku kulu uwankarangku nganmanytju wangkara nyiringka walkatjunu ngula utiringkunyjtaku. <sup>25</sup> Panya Godalu Aipuramala kalkunu alatji, 'Nyuntumpa walytjapiti malatjanguruna ngayulu anangu manta winkitja pukulmankuku.' Ka kalkuntja nyara paluru nyurampa kulu ngaranyi. <sup>26</sup> Ka Godalu palulanguru Jesunya ngurkantara iyanu nyuralakutu-waraṛa nyura nganmanytju kulintja kampa kutjuparira kura wantira pukulpa nyinanytjaku, ka nyara palula malangka kutjupa tjuṭangku kulu palunya kulira kura wantira kampa kutjuparira pukulpa nyinaku." Alatji Peterlu tjanala wangkangi Jew tjuṭangka.

## 4

### *Peternya Pulanya Johnnga Witintja*

<sup>1</sup> Ka Peterlu pula Johntu ngarala kuwaripankutu wangkangi anangu tjuṭangka, kaya Moseku tjukurtjara kuranyitja tjuṭa munu wati Tjatjutji tjuṭa munu wati timpula atunymankupai tjuṭaku mayatja kulu pitjangu palula pulalakutu. <sup>2</sup> Munuya pulampa pulkara mirpanaringu pula ilunyjtatjanu pakantja wangkanyangka. Panya pula alatji wangkangi, "Jesunya ilunyjtatjanu pakantjitjanguru anangu miri kutjupa tjuṭa kulukulu wankaringkula pakalku." <sup>3</sup> Kaya palulanguru pulanya wangkanytjikitjangku witinu munuya tjiṛirpi nganmanypa tjarpanyangka pulanya tjailangka tjarpatjunu mungawinki wangkanytjikitjangku. <sup>4</sup> Palu

\* 3:23 Deuteronomy 18:15,18-19

anangu kutjupa tjuṭaya paluru pula wangkanytjitjangu  
kulira mulamularingu alatjitu winki mulapa, munuya  
Jesuku walytja kutjupa tjuṭangka junguringkula  
tjuṭaringu munuya 5,000 nguwanpa nyinangi tjuṭa  
mulapa.

<sup>5</sup> Ka pula tjaila unngu nyinara tjinturingu. Kaya  
ngura Jerusalemala mayatja tjuṭa junguringu Jew  
tjuṭaku mayatja kuranyitja tjuṭa, munu tjilpi tjuṭa  
kulu, munu Moseku tjukurpa nintilpai tjuṭa kulukulu.

<sup>6</sup> Ka wati tjukurtjara pulka kulu tjanala junguringu  
wati ini Anatjanya munu palumpa waputju ini  
Kayapatjanya. Ka palumpa walytja kutjupa kutjara  
kulu ini Johnnga pula Alike-tjantanya nyara palula  
tjanala tjungu nyinangi. <sup>7</sup> Munuya wituṅu wati timpula  
atunymankupai mankurpa Pternya pulanya Johnnga  
tjailanguru pakaltjingara ngalya-katinytjaku, munuya  
ngalya-katinyangka pulanya kuranyu ngaratjungkula  
pulala tjapiningi alatji wangkara, “Nganalu nyupalinya  
witulyanu wati nyanga nyumpu palyarunguntjaku?  
Ini nganalu nyupalinya wituṅu wangkara palunya  
pakaltjingantjaku?”

<sup>8</sup> Ka Peterlu Kurunpa Milmiṅgatjarangku rapangku  
alatjitu wangkangu, “Mayatja tjuṭa munu tjilpi tjuṭa  
kulu! Kulilaniya! <sup>9</sup> Ngali wati nyanga nyumpuku nyakula  
ngalturingu, ka nyura wanyu ngalinya tjapira kulini  
paluru palyaringkunyitja kulintjikitjangku? <sup>10</sup> Palya,  
kana kuwari nyurala tjukarurungku tjakultjunanyi  
anangu Israelkunu uwankarangka kulu. Panya nyura  
Jesunya Christanya Nazarethanya ngurara punu  
kataktjarangka wakara utitjunu ilunytjaku, palu  
palunya Godalu ilunyangka wankara pakaltjinganu.  
Ka ini panya paluru ngalinya nintinu Jesulu wati nyanga  
palunya palyarunguntjaku. <sup>11</sup> Panya nyiringka iriti

walkatjunkuny<sup>t</sup>ja nyanga alat<sup>j</sup>i ngar<sup>a</sup>ny<sup>i</sup>,  
 ‘Panya pul<sup>i</sup> kut<sup>j</sup>u ngar<sup>i</sup>ny<sup>i</sup> wal<sup>i</sup> palyalpai tju<sup>t</sup>angku kura-  
 palku nyakula wan<sup>i</sup>ny<sup>t</sup>ja.

Palu pul<sup>i</sup> panya palur<sup>u</sup> wir<sup>u</sup> mulapa pul<sup>i</sup> kut<sup>j</sup>upa  
 uwankarangka waintara.’ \*

Kala uti pul<sup>i</sup> nyanga palulangur<sup>u</sup> Jesunya kulinma.  
<sup>12</sup> Panya Jesulu kutjungku an<sup>a</sup>ng<sup>a</sup> tju<sup>t</sup>a wanka<sup>r</sup>unkupai  
 kutjupangku wankantja wiya. Panya Godalu palunya  
 kutju iyanu an<sup>a</sup>ng<sup>a</sup> tju<sup>t</sup>a wanka<sup>r</sup>unkunytjaku, ka kutjupa  
 palu pur<sup>u</sup>ny<sup>a</sup> mantangka nyanga nyinany<sup>t</sup>ja wiya  
 alat<sup>j</sup>itu an<sup>a</sup>ng<sup>a</sup> tju<sup>t</sup>a wanka<sup>r</sup>unkunytjikitja.” Alat<sup>j</sup>i Pe-  
 terlu Jewku mayatja tju<sup>t</sup>angka wangkangi.

<sup>13</sup> Kaya Peterlu pula rapangku wangkanyangka nyakula  
 pulkara kulin<sup>i</sup>ngi, “Ai! Nyanga pula ngurpa kutjara  
 nyinany<sup>i</sup> kuulitja wiya kutjara, munu palur<sup>u</sup> pula  
 yaalt<sup>j</sup>i-yaalt<sup>j</sup>ingku nintingku wangkany<sup>i</sup>?” Munuya  
 piruku kulinu, “Munta-uwa! Nyanga pula panya Jesula  
 tjungu rawa para-ngarapai.” <sup>14</sup> Munuya nyangu wati  
 panya nyumpu nyinany<sup>t</sup>ja pulala itingka ngar<sup>a</sup>nyangka,  
 munuya wangkany<sup>t</sup>jikitjangku putu kulin<sup>i</sup>ngi munuya  
 pilunpa alat<sup>j</sup>itu nyinangi. <sup>15</sup> Munuya pulanya urilkutu  
 witunu munuya tjana kutjulta wangkara kulin<sup>i</sup>ngi pula  
 urilta patara ngar<sup>a</sup>nyangka. <sup>16</sup> Alat<sup>j</sup>iya wangkangi,  
 “Nyaalkula wati nyanga kutjara? Panya an<sup>a</sup>ng<sup>a</sup>  
 nyanga Jerusalemala nyinany<sup>t</sup>ja tju<sup>t</sup>aya ninti wati  
 nyanga palumpa pulampa panya pula kuwari nyanga  
 witulyangku pulka palyant<sup>j</sup>itja, kala putu wianmanany<sup>i</sup>.  
<sup>17</sup> Palu utila kuwari painma piruku Jesunyatjara  
 wangkany<sup>t</sup>ja wiyangku wantiny<sup>t</sup>jaku kutjupa tju<sup>t</sup>angku  
 kulira mulamularingkula tju<sup>t</sup>aringkunytjaku-tawara.”  
<sup>18</sup> Munuya pulanya malakungku altira tjarpatjunu  
 munuya pulala wangkangu, “Nyupali piruku Jesunyatjara

---

\* 4:11 Psalm 118:22

wangkanytja wiyangku wantima! Munu pula tjukurpa palunyatjara anangu tjuangka nintintja wiyangku kulu wantima!”

<sup>19</sup> Palu Peterlu pula kulira tjanala ngapartji wangkangu, “Yaaltji tjukaruru ngaranyi? Nyura wangkanyangkali kulira palyanma? Wiya, ngali Godalu wangkanyangka kutju wanganarangku kulira palyani. <sup>20</sup> Panya ngali nyangatja kuwari putu wantinyi. Utili nyakunytjanungku munu kulintjatjanungku wangkama alatjitu.”

<sup>21</sup> Kaya Jewku mayatja tjuangka piruku pulanya painu wankawiyangku wantinytjaku munu pulanya walatjunu ankunytjaku ngurakutu. Panya tjana pulanya pungkula nintintjikitjangku kuliningsi, palu anangu tjuakuya ngulurungkula wantingsi, panya anangu winkingkuya paluru pula wirungku palyantjitjangu ru Godanya walkuningi, munuya Peternya pulanya pungkunyangkampa tjinguru palunya tjananya ngapartji pungama. Palula-tawaraya kulira wantingu. <sup>22</sup> Palu wati panya itilpi nyumpu nyinanytjanya kunyu kuli 40 nyinanytja iritinguru alatjitu.

### *Mulamularingkupai Tjuangka Godala Tjapintja*

<sup>23</sup> Palulanguruya Peternya pulanya Johnnga walatjunu, ka pula ankula tjunguringu Jesuku walytja tjuangka munu pula tjanala tjakultjunu uwankara Jewku mayatja tjuangka pulanya wangkanytja. <sup>24</sup> Kaya paluru pula wangkanyangka kulira Godala tjapingsi alatji wankara, “Uwa Mayatja, nyuntu panyan pulka mulatu ilkari manta uru kulu palunu munu panyan ilkaritja mantatja urutja tjuta kulu palunu. <sup>25</sup> Nganampa tjamu Davidanya panya wati nyuntumpa warkaripai nyinangsi. Munu

panya paluru Kurunpa Milmiltu nintinnyangka alatji wangkangu,

‘Nyaakuya anangu Jew wiya tjuta ngura winkitja pulkara mirpanarinyi?’

Munuya panyatja nyaaku nintingu-palku ngunti wangkara tamalmankupai?

<sup>26</sup> Uwa, wati panya mayatja manta winkitjangkuya tjunguringkula wangkara tamalmankupai Mayatjanya pikangu pungkuntjikitjangku, Godalu panya kalkura iyantjanya.’\*

<sup>27</sup> “Uwa Mama God ilkaritja! Davidalu panya iriti wangkangu wati tjutangu wangkara tamalmankuntja, ka panya palu purunypa kuwari Jewku mayatja tjutangu ngura nyanga Jerusalemala tjunguringkula wangkara kuliningi Mayatja Jesunya pungkuntjikitjangku, munuya mayatja Iratala pulala Pontius Pilate-ala tjunguringu munu wati panya Jew wiya tjutangka kulu munuya uwankarangku tjunguringkula mirpantu alatjitu wangkara kuliningi palunya iluntankuntjikitjangku. Panya palunya nyuntu ngurkantara iyanu nyuntumpa waraka wanganarangku kulira palyantjaku nyuntu mukuringkuntja. <sup>28</sup> Munu panyan nganmanytju alatjitu nintingu kuliningi nyanga alatjirinytjaku. <sup>29</sup> Uwa Mama, kulinma tjananya wangkara waninyangka, panya tjana nganannya ngulutjingantjikitjangku alatji wangkanyi. Kalanya Mayatja, kurunpa rapanma nyuntumpa tjukurpa tjanala ngulu wiyangu rapangu wangkanytjaku. <sup>30</sup> Munulanya nganannya witulyanama anangu pikatjara tjuta palyarunguntjaku, panya nyuntu Jesunya witulyanu nyuntumpa waraka palyantjaku, palu purunypa. Munu kutjupa kutjupa pulka tjuta utinma tjana nyakula nyuntunya walkura pulkanmankuntjaku.”

---

\* 4:26 Psalm 2:1-2

<sup>31</sup> Ka tjana Godala tjapira wiyaringkunyaangka wali panya tjana nyinanytjanya uringu, ka nyara palula ara Kurunpa Milmiltu tjananya piruku pulkara wityanangi, ka nyara palulanguruya Godaku tjukurpa rapangku alatjitu wangkangi anangu tjuangka.

*Mulamularingkupai*      *Tjuangkuyanku*      *Wirura*  
*Atunymankuntja*

<sup>32</sup> Munuyanku Jesuku panya walytja tjuanku wangkara kulira wangka kutju palyanu. Munuyanku tjungungku ngurtjuringkuwiyanku ngapartj-ingapartjinku intjanungku ungangi tjana kanyintja uwankara. <sup>33</sup> Kaya wati panya Jesulu iyantja tjuanku ngulu wiyanku rapangku alatjitu wangkangi tjukurpa panya Jesunya ilunytjatjanu pakantja. Ka Godalu palunya tjananya pulkara mulapalta pukulmanu, Jesuku walytja uwankara. <sup>34</sup> Ka nyara palula anangu kutjupa ngaltutjara nyinanytja wiyaringu. Uwankaraya pukulpa alatjitu nyinangi mai ulytja pulkatjara. Kaya kutjupa-ara walitjara tjuanku munu kaanatjara tjuanku wali munu kaana tjalamilalpai manikitjangku. <sup>35</sup> Munuya mani mantjira katira ungangi wati panya Jesulu iyantja tjuata, kaya paluru tjana tjarara ungangi anangu kutjupa tjuata maralpa nyinanyangka. <sup>36</sup> Ka wati kutju ini Josephanya nyara palula nyinangi wati Levikunu ngura Tjaipuritjanya ngurara, panya paluru kulu Jesuku walytja nyinangi. Kaya iyantja tjuanku palunya ini kutjupa tjunu Paanapatjanya. Ini nyanga palunyaya kunyu tjanampa wangkanku wangkapai alatji, *Wangkara Rapalpainya*. <sup>37</sup> Ka wati nyanga paluru kaana maitjara kanyiningi, munu manikitjangku manta winki tjalamilara mani mantjira katira iyantja tjuata ungu.

## 5

*Ana-nayatjanya Pula Tjapaiṛanya*

<sup>1</sup> Ka wati ini Ana-nayatjanya pula kuriṛara ini Tjapaiṛanya nyinangi ngura nyara palula munu paluru pula kulu pulanku kaana tjalamilānu manikitjangku. <sup>2</sup> Munu wati panya paluru mani mantjiṛa tjaraṛa pulanku tjunu pulampa ngurangka munu kutjupātjara katira ungu wati panya Jesulu iyantja tjuṭa alatji wangkara, “Nyangatjali kaana tjalamilāṛa mani uwankara mantjiṛa unganyi nyuranya.” Palu minyma panya palumpa kuri kutju ninti nyinangi mani panya palumpa pulampa tjaraṛa tjunkunytjitjaku.

<sup>3</sup> Ka Ana-nayatjalu winki-palku katira ungkunyaṅka Peterlu wangkangu, “Nyuntun kurangku mamungka wanganarangu kulira Kurunpa Milmiṅga ngunti kuraṅu. Panya nyuntu kaana tjalamilantjatjanungku mani mantjiṛa katira tjara kutjupa tjunu nyupalimpa ngurangka munun tjara kutjupa ngalya-katingu uwankara-palku, kala ngunti kulinu nyuntuntin uwankara nganaṅanya ungu. <sup>4</sup> Panya kaana nyara paluru tjalamilantja kuwaripangka nyuntumpa alatjiṭu ngarangi. Ka palulanguṛu nyuntu tjalamilantjatjanungku mani mantjinu, ka mani pala paluru nyuntumpa alatjiṭu ngarangi. Kan nyaaku kuwari winki katira ungkunyjatjanungku-palku ngunti kurani? Kulila! Nyuntun nganaṅanya ngunti kurantja wiya, palu nyuntu Godanya ngunti kurani.”

<sup>5-6</sup> Ka Ana-nayatjanya alatji wangkanyaṅka kulira punkara ilungu, kaya wati tjuṭangku mantarangka karpira urilkutu katira palunya tjunutjunu. Kaya anangu tjuṭangku ara nyanga palunya kulira pulkara nguluringu.

<sup>7</sup> Ka nyara palula malangka palumpa kuri watarku pitjangu, panya paluru kulintja wiya palumpa kuri ilunytja. <sup>8</sup> Ka ngalya-tjarpanyangka Peterlu palula tjapinu, “Uwa, wanyuni tjakultjura utingku. Nyupali mani nyanga alatji-alatjitu mantjinu kaana tjalamilara?”

Ka minyima panya paluru wangkangu, “Uwa, mani pala palunya alatjitu mantjinu.”

<sup>9</sup> Ka Peterlu wangkangu, “Nyaaku nyupali Kurunpa Milmita ngalya-ngalyparingkula palunya ngunti kura? Kulila! Nyuntumpa kuri katira tjunutjunkunytjatjanu nyangaya wati tjuta kuwari pitjalalta ngaranya nyuntunya ngapartji katira tjunutjunkunytjikitja.” <sup>10</sup> Ka Tjapai ralu alatji wangkanyangka kulira mapalku punkara ilungu, kaya wati panya tjutangu nyangu ilura ngarinyangka munuya palunya ngapartji mantjira katira kuringka itingka tjunutjunu. <sup>11</sup> Kaya Jesuku panya walytja uwankarangku munu anangu kutjupa tjutangu kulu nyangatja kulira pulkara nguluringu.

### *Pikatjara Tjuta Palyarunguntja*

<sup>12</sup> Kaya Peterlu tjana wati panya Jesulu iyantja tjutangu kutjupa kutjupa pulka tjuta witulyangku palyaningi anangu tjutangu nyakula Godanya pulka kulintjaku. Munuya paluru tjana Jesuku walytja kutjupa uwankara kulu tjunguringkupai timpulangka, Tjalamanu panya wiltjanga. <sup>13</sup> Kaya anangu Jesuku walytja wiya tjutangu tjananya nyakula wirunmankupai kutju, palu palula tjanalaya tjunguringkunytja wiyangku nguluringkula wantipai. <sup>14</sup> Palu anangu tjara kutjupaya anangu nyara palula tjanalanguru Mayatja Jesuku mulamularingkula tjanala tjunguringangi, ka Jesuku walytjapiti piruku tjuta

mularangu. <sup>15</sup> Kaya anangu tjuṭangu Peterlu tjana kutjupa kutjupa tjuṭa witulyangu palyannyangka nyakunytjatjanungku pikatjara tjuṭa katira iwarangka itingka mantara piitatjura ngaritjura wananingi paluru tjana pitjala palyarunguntjaku. Panya tjana mukuringkula alatji kuliningi, “Tjinguru Peternya tjanalawanu ankunyangka palumpa wiltjangku tjananya tjutulku kaya palyaringkuku.” <sup>16</sup> Kaya kutjupa tjuṭangu ngura Jerusalemala itingka nyinanytja tjuṭangu kulu kulira pikatjara tjuṭa katira tjunangi munu mamutjara kulukulu, ka tjananya uwankaratu palyarungunu.

*Angeltu Wati Jesulu Iyantja Tjuṭa* Tjailanguru Pakaltjingantja

<sup>17-18</sup> Kaya wati panya tjukurtjara pulka munu palumpa malpa tjuṭa panya Tjatjutji tjuṭa kulu Peterku tjanampa wati panya Jesulu iyantja tjuṭaku pulkara nyararingangi. Munuya palunya tjananya witera tjailangka tjarpatjunu. <sup>19-20</sup> Ka munga nyara palula Godaku angelpa tjailakutu pitjangu munu tuwa kunpu pulka key wiyangu alanu munu tjananya altira katira urilta wirkara wangkangu, “Araya timpulakutu munuya anangu tjuṭangka tjakultjura iwara nyanga kuwaritja panya Jesuku mulamularingkula palunya wanantjaku.”

<sup>21</sup> Kaya mulapatu mungawinki mulapa pakara anu timpulakutu munuya timpulaku yaatangka tjarpara ngarala anangu tjuṭangka wangkangi Godaku tjukurpa. Ka tjukurtjara panya pulka malpa tjuṭatjara kampa kutjupawanu wirkanu Peternya tjananya nyakunytja wiya, munuya ruumangka tjarpara altingu wati panya tjilpi kuranyitja tjuṭa mitingiku. Munuya wati timpula atunymankupai mankurpa witanu tjailakutu ankula wati panya iyantja tjuṭa pakaltjingara ngalya-katinytjaku.

<sup>22</sup> Palu wati panya paluru tjanaya tjailakutu ankula puṭu nyangu munuya malaku pitjangu mayatja panya tjuṭakutu. <sup>23</sup> Munuya wangkangu, “Ankulala tjailangka wirkara tuwa pati ngaranyangka nyangu, kaya atunymankupai tjuṭa kulu anga-ngarangi tjana unngu nyinanyangka-palku. Palu tjarparala wati panya palunya tjananya puṭu nyangangi.” <sup>24</sup> Ka wati panya timpula atunymankupai tjuṭaku mayatjangu nyangatja wangkanyangka kulira puṭu kulinu, “Yaaltjiringuya?” Kaya tjana kulu puṭu kuliningi tjukurtjara panya kuranyitja tjuṭangu.

<sup>25</sup> Ka palulangu ru wati kutju ngalya-tjarpangu munu tjanala tjakultjuru, “Kulilaya! Wati panya nyura witera tjailangka tjarpatjunkunytja tjuṭangkuya timpulaku yaatangka ngarala tjukurpa wangkanyi anangu tjuṭangka.” <sup>26</sup> Ka wati panya timpula atunymankupai tjuṭaku mayatja anu wati tjuṭatjara munuya Jesulu iyantja tjuṭa altira ngalya-katingu witintja wiyangu, panya tjana nguluringangi anangu tjuṭangu witinnyangka nyakula palunya tjananya apungka atuntjaku-tawara.

<sup>27-28</sup> Munuya katira tjanala kuranyu ngaratjuru tjiłpi panya tjuṭangu tjananya tjapira kulira ngurkantankunytjaku. Ka wati tjukurtjara pulkangu tjanala alatji wangkangu, “Kulilaya! Nganaṅa panya nyuranya painu Jesunyatjara piruku wangkawiyangu wantinytjaku anangu nyanga tjuṭangka, ka nyura tungun-tunguntu tjanala tjakultjunangi anangu winkingka ngura nyanga Jerusalemala. Munu nyura nganaṅanya rawangu ngukara wangkapai Jesunya pungkunytja.”

<sup>29</sup> Ka Peterlu tjana alatji wangkangu, “Utila anangungka kulintja wiyangu Godala kulinma palula kutjunga. <sup>30</sup> Panya nyura wituwitunnyangkaya Jesunya

punu katakutjarangka wakara utitjunu. Palu Godalu palunya ilunyangka wankara pakaltjinganu. Panya nyuntumpa nganampa tjamu tjutangkuya iriti God nyanga palunyatu wakulpai. <sup>31</sup> Ka paluru Jesunya mayatja pulka tjunu anangu tjuta wankarunkunytjaku. Ka palulanguru nyura Israelkunu tjutangku kura wantira kampa kutjuparinytjaku ngaranyi Godalu nyuranya kalypangku pungguwiyangku wantinytjaku. <sup>32</sup> Tjukurpa nyangatjala nintingku wangkanyi nyakunytjatjanungku, ka Kurunpa Milmiltu kulu nyangu munu nganananya unngu nintinu. Panya Kurunpa Milmilnga nyanga palunya Godalu iyanu palula wanganarangku kulilpai tjutakutu.”

<sup>33</sup> Kaya tjilpi panya kuranyitja tjutangku alatji wangkanyangka kulira pulkara mirpanaringu munuya palunya tjananya iluntankunytjikitjangku kulinigi. <sup>34</sup> Palu wati Paratji kutju ini Kamaliyalnga pakara ngarangu tjanala wangkanytjikitja, panya nyanga paluru Moseku tjukurpa nintilpai nyinangi kaya anangu tjutangku palula kulu wanganarangku kulilpai. Ka paluru Peternya tjananya witunu urilkutu ankula tjukutjuku patantjaku, kaya palunya tjananya urilkutu katingu. <sup>35</sup> Ka malangka Kamaliyaltu wangkangu, “Wati Israelkunu tjuta! Wanyuya kulila! Warpungkula kukanymankunytja wiyangkuya wantima! <sup>36</sup> Wanyuya kulila wati panya ini Tjiyutatjanya! Panya mungatu palurunku walytjangku mirawaningi palurunku pulka kulira, ka panya anangu tjuta palula tjunguringu nampa 400 tjuta mulapa, munu panyaya palunya wananingi. Ka ngula kutjupangku palunya pungkula iluntanu, ka palumpa panya malpa tjuta wililyaranu munuya piruku tjunguringkunytja wiyaringu. <sup>37</sup> Ka wati kutjupa palu purunypatu ini Judasanya Galileenya ngurara mungatu

nyinangi, panya anangu tjuṭangu kamantaku nyiringka ini walkatjunkunyṭja-arangka. Munu paluru wati tjuṭa alṭira tjunḡunu wati kamanta tjuṭaku pikaringkunyṭjaku. Kaya palu purunypaṭu palunya iluntanu, ka malpa panya tjuṭa wililyaraṭa kutju kutju ankula wiyaringu.<sup>38</sup> Ka wati nyanga palula pulalanguru nyuntu nganaṇa kulintjaku ngaranyi. Uti nganaṇa wati nyanga palunya tjananya wantima munula kuralwiyangu wantir'iyala ankunyṭjaku. Tjinguṭu tjana walytjangu tjana kulintjitja palyannyangkampa malpa tjuṭangu tjananya ngula wantikatiku.<sup>39</sup> Palu tjinguṭu tjana nyanga alatji palyani Godalu nintinnyangka, ka nganaṇa palunya tjananya puṭu pailku, panya nganaṇa tjanampa pikaringkula Godaku kulu pikaringkuku.”

Kaya tjilpi panya tjuṭangu Kamaliyaltu wangkanyangka kulira mulamularingu.<sup>40</sup> Munuya Peternya tjananya iyantja tjuṭa malakungku alṭingu munuya timpula atunymankupai tjuṭa wangkangu tjananya wiipangka alkantjaku. Munuya pungkula wiyaringkunyaṅka malangka tjananya wangkangu alatji, “Pirukuya Jesunyatjara wangkanyṭja wiyangu wantima.” Munuya palulanguru tjananya wantir'ianaṇu ankunyṭjaku.

<sup>41</sup> Kaya pukulpa alatjitu anu pungkunyṭjitjanguru tjituru-tjitururinyṭja wiya, panya tjana alatji kulinigi, “Godanya ninti panya nganaṇanya pungkunyaṅkala Jesunya wantinyṭja wiyangu titutjarangu kulira wanaṇi anangu tjuṭangka tjukurpa palumpa wangkanyṭjikitjangu.”<sup>42</sup> Munuya tjintu kutjupa tjintu kutjupa timpulaku yaatangka unngu tjarpara Tjukurpa Palya Jesunyatjara wangkangi anangu tjuṭangka, munuya nyara palulanguru Jesuku walytja kutjupa tjuṭaku walangka kulu

tjarpara palu pu<sub>r</sub>unypa<sub>t</sub>u nintiningi tjukurpa Jesunytjara panya Godalu kalkuntjatjanungku iyantjanya.

## 6

### *Wati 7 Ngurkantankunytja*

<sup>1</sup> Kaya nyara palula ara anangu kutjupa tju<sub>t</sub>a ngapartji Jesuku mulamularingangi munuya winki mulararingu Jesuku walytja tju<sub>t</sub>a, kutjupatjara wangka panya Kuriki wangkapai nyinangi, kutjupatjara wangka panya Ara-mayiki wangkapai nyinangi. Kaya Kuriki wangkapai tju<sub>t</sub>angu Ara-mayiki wangkapai tju<sub>t</sub>a kuramanangi, munuya pitjala Peterla tjanala tjakultjunangi, “Kulila! Panya nyura tjin<sub>t</sub>u kutjupa tjin<sub>t</sub>u kutjupa wanakala ngaltutjara tju<sub>t</sub>a mai ungkupai. Palu nyura Ara-mayiki wangkapai tju<sub>t</sub>a kutju ungkupai munu nganampa wanakala tju<sub>t</sub>a ungkunytja wiyangu wanti<sub>p</sub>ai.” <sup>2</sup> Kaya Peterlu tjana iyantja panya 12-ngku Jesuku panya walytja uwankara altira tjanala wangkangu, “Tjingerula ngana<sub>n</sub>a mai ulytja nyuranya tjakarurungku para-ungama. Palu nganampa war<sub>k</sub>a kutjupa ngaranyi Godaku tjukurpa wangkanytjaku. <sup>3</sup> Palu uti nyura wati nintipuka 7 nyuralangu<sub>r</sub>u ngurkantanama panya Kurunpa Milmita wanganarangku kulilpai tju<sub>t</sub>a. Munu tjananya ngurkantara tjunama war<sub>k</sub>a nyanga palula tjakarurungku war<sub>k</sub>arira mai para-ungkunytjaku. <sup>4</sup> Ka ngana<sub>n</sub>a war<sub>k</sub>a nyanganta war<sub>k</sub>arinyi munula Godala tjapini munu tjukurpa kulu nintini anangu tju<sub>t</sub>anguka.”

<sup>5</sup> Kaya Jesuku walytja uwankarangku alatji wangkanyangka kulira pukularingu munuya ngurkantanu Stephennga. Wati nyanga paluru panya Kurunpa Milmita wanganarangku kulilpai nyinangi munu paluru Jesuku pulkara mulamularingkupai. Kaya piruku ngurkantanu wati ini nyanganpa Philipanya,

Purakuratjanya, Nikananya, Timunnga, Paminatjanya munu Nikalaitjanya, panya wati nyanga paluru ngura Antiyakanya ngurara nyinangi munu panya god kutjupa nganmanypa walkulpai nyinangi, palu Godaku mulamularingkula paluru Jew tjuangka junguringkula tjananya purunytju Godanya walkuningi munu palulanguulta paluru mala kulira Jesuku walytjaringu. <sup>6</sup> Uwa, wati nyanga palunya tjananyaya ngurkantanu munuya Iyantja Tjuangka kuranyu ngaratjunu, kaya paluru tjana tjanala katangka mara tjunkula tjanampa Godala tjapiningi tjananya kunpuntjaku.

<sup>7</sup> Ka Peterlu tjana Godaku tjukurpa wangkanyangka anangu winkingku kulininingi. Munuya tjuata mulapa mulamularingu, ka ngura nyara Jerusalemala Jesuku walytja tjuata mulararingu, kaya wati Moseku tjukurtjara tjuata kulu Jesuku mulamularingu munuya tjanala junguringu.

### *Stephenna Witintja*

<sup>8</sup> Ka wati panya Stephenna Godalu pukultjungku kanyiningi, munu palunya pulkara witulyanangi miracle tjuata palyantjaku. Ka paluru palyannyangka anangu tjuatjangu nyakula kulininingi, "Awari! Nyangatja wiru mulapa!" Munuya palulanguulta Jesunya pulkara walkuningi.

<sup>9</sup> Kaya Jew ngura kutjupitja tjuatjangu nyakula mirpanaringi palumpa. Wati nyanga paluru tjana ngura nyangannguru Tjairinilanguru munu Alikatjantu-riyalanguru, Tjilitjiyalanguru munu Aitjalanguru. Nyanga paluru tjanaya Stephenku pikaringkula ngaparku wangkangi. <sup>10</sup> Palu Stepheentu wati nintingku tjanala wangkangi, panya Kurunpa Milmitu palunya nintiningi tungun-tunguntu tjukarurungku tjanala wangkanytjaku, kaya puu palula waintarira wangkangi.

<sup>11</sup> Munuya palulanguru wati mankurpa kutjupa altira tjungunu munu tjananya wituwitunu ankula tjukurpa Stephenngatjara anangu tjutangka ngunti wangkanytjaku. Kaya mulapatu ankula wangkangi anangu tjutangka alatji, “Ai! Nganana kulinu wati panya Stephentu Mosenya pulanya Godanya kuranmankunyangka.”

<sup>12</sup> Kaya anangu tjutangku kulira mulamularingu munuya Moseku panya tjukurpa nintilpai tjutangka ankula tjakultjunu, tjilpi panya kuranyitja tjutangka kulu. Kaya paluru tjana Stephennga witinu munuya Jewku kantjula kutjupa tjuta altira palunya katingu tjanampa ruumakutu munuya palula tjanala kuranyu ngaratjunu palunya ngurkantankunytjikitjangku tjapira kulira. <sup>13-14</sup> Munuya wati panya ngunti wangkapai mankurpa altingu pitjala wangkanytjaku. Kaya paluru tjana pitjala ngunti wangkangi alatji, “Mulapa nyanganku nganampa timpula milmilpa rawangku kuranmananyi. Nyanga paluru alatji wangkanyi, Jesulu kunyu Nazarethanya ngurarangku timpula nyangatja piluntankuku. Munu nyanganku Moseku tjukurpa kulu kurara wangkangi, panya paluru nyanga alatji wangkangi, Jesulu kunyu Moseku tjukurpa kampa kutjupankuku.” Alatjiya Stephennga wangkara kuranmanangi.

<sup>15</sup> Kaya wati tjutangku ruuma nyara palula unngu nyinara Stephennga pulkara nyangangi munuya nyangu yunpa palumpa angelpa purunyarinyangka.

## 7

### *Stephentu Tjukurpa Wangkanytja*

<sup>1</sup> Ka wati tjukurtjara pulkangku Stephennga tjapinu, “Mulapantaya nyangantu tjukarungku wangkanyi?”

<sup>2</sup> Ka Stephentu tjanala wangkangu Jewku kantjula tjuṭangka, “Walytja tjuṭa kulilaya! Panya nyuntumpa nganampa tjamu Aipuramanya ngura Aaranku ankunytja kuwaripangka ngura panya Mitjupu-taimiyala nyinangi. Ka nyara palula Godanya pitalytji witulya pulka mulapa palula utiringu. <sup>3</sup> Munu wangkangu palula, ‘Nyuntumpa nyanga ngura wantikati walytja tjuṭa kulu, munu pakara ara kananta ngayulu ngura kutjupa nintilku nyuntu nyinanytjaku.’\*

<sup>4</sup> “Ka mulapaṭu paluru palumpa ngura wantikatira anu Papilaniyalanguru, munu parari mulapa ankula ngururpaṭu nyinangi ngura panya Aaranta wirkara. Ka palumpa mama ilunyangka Godalu palunya piruku wituṅu ngura nyanga kuwari nganaṅa nyinanytjalakutu. Ka mulapaṭu paluru anu. <sup>5</sup> Palu Godalu palunya wirkankunyangka manta untkunytja wiyatu ngura walytjangku tjunkula nyinanytjaku, ka paluru tjanampa ngurangka unytju nyinangi. Palu Godalu palunya kalkuṅu ngura walytja ngula untkunytjikitjangku palurunku walytjangku palyara nyinanytjaku. Munu palumpa walytjapiti malatja malatja kulu nyinanytjaku kalkuṅu ngura nyara palula. Palu nyara palula ara panya Godalu kalkuntja-arangka Aipuramanya tjitji wiya nyinangi.

<sup>6</sup> “Ka Godalu palula alatji wangkangu, ‘Ngula nyuntumpa walytjapiti malatja malatjaya ngura malikitjakutu ankula nyinaku rawa mulapa kuli tjuṭa. Kaya ngura nyara palunya ngurara tjuṭangku tjananya pauntjingara pulkara warakamilalku unytjungku kutju. Munuya tjananya rawangku kanyira warakamilalku kuli tjuṭa mulapa nampa nyangatja 400. <sup>7</sup> Palu ngayulu ngura nyara palunya ngurara tjuṭangka kura kutjupa kutjupa pulka

---

\* 7:3 Genesis 12:1

tjuṭa utilku, kaya paluru tjana nyuntumpa walytjapiti malatja malatja wantir'iyalku, kaya pitjala ngura nyan-gangka wirkara ngayunya pupakatira walkulku.' Alatji Godalu Aipuramala tjakultjunangi ngula panya utir-inkunytja.

<sup>8</sup> "Munu palulanguru paluru Aipuramala wangkara kalkunu alatji, 'Ngayuku tjukurpa kulinma munu tjukurpa nyanga palulawanungku nyuntumpa katjapiti watiringkunytjaku palyanma. Munu titutjarangku palyanma anangu kutjupa tjuṭangku nyuranya kulintjaku alatji, "Mulapa nyanga paluru tjana Godaku walytjapiti nyinanyi." ' Ka ngula Aipuramalu palumpa katja Isaacanya iti ngarinyangka mulapaṭu mapalku watiringkunytjaku palyanu, ka ngula Isaacalu ngapartji palumpa katja Jacobanya palu purunymanutu iti ngarinyangka, ka ngula Jacobalu ngapartji palumpa katja panya 12 palu purunypaṭu palyanu uwankaraṭu iti ngarinyangka.

<sup>9</sup> "Ka panya Jacobaku katja tjuṭa kuraringu tjanampa malanypa malatjaku Josephaku, panya Jacobanya palumpa kutju pulkara mukuringkunyangka. Munuya unkul'iyanu wati malikitja tjuṭa ngura Itjipalakutu parari katinytjaku. Palu Godanya palula tjungu alatjitu nyinangi. <sup>10</sup> Munu palunya wankaru alatjitu kanyiningi anangu kutjupa tjuṭangku palunya kurannyangka. Munu palunya nintiningi nintipuka nyinara tjukarurungku ngurkantara wangkanytjaku. Munu panya Itjipaku mayatja pulkaku malparingkunytjaku kulu palyanu, wati panya Piiraku. Ka mayatja paluru panya Josephanya mayatja tjunu palula itingka nyinara ngura pulka Itjipanya atunymara kanyintjaku, palumpa wali kulu.

<sup>11</sup> "Ka panya ngula ailuru pulkaringu ngura nyara palula, kaya ngura winkingka anangu tjuṭa paljtatjiratja

nyinangi ngura panya Kainanta kulū. Ka tjamu Jacobaku tjanampa kulū mai wiyaringu. <sup>12</sup> Ka tjiłpi paluru kulinu mai pulka kunyu ngura Itjipala ngarinyi, munu palumpa katja tjuṭa wituṅu paluru tjana ankula mai mantjira ngalya-katinytjaku. Kaya paluru tjana ankula mai pulka mantjira ngalya-katingu. <sup>13</sup> Munuya ngula mai paluru wiyaringkunyaangka piruku anu, ka nyara palularalta Josephalu palurunku papulangka wangkara utinu palumpa panya kuṭa tjuṭangka. Ka mayatja panya Piiralu kulū kulinu Josephaku panya walytja tjuṭa pitjanyaangka.

<sup>14-15</sup> “Ka palula maṅangka Josephalu tjananya wituṅu ankula palumpa tjanampa walytja uwankara alṭira ngalya-katinytjaku Itjipalakutu palumpa mama Jacobanya kulū. Kaya Jacobanya tjana uwankara junguringkula anu Itjipalakutu anangu panya nampa alatjitu 75. Ka tjiłpi panya paluru ngura nyara palula rawa mulapa nyinangi munu ngulalta ilungu, ka ngula palumpa walytjapiti maṭatja tjuṭa kulū ilungu ngura nyara palula nganampa panya tjamupiti. <sup>16</sup> Kaya Jacobanya pulanya Josephanya puntu maṅakungku katingu ngura walytjakutu Tjikimalakutu munuya pulanya kulpi panya aratjangka tjunu, panya nganmanytju Aipuramalu payamilara wantingu wati Aimurkunu tjuṭangka.

<sup>17</sup> “Ka ngula mulapa tjiṅtu ilaringu Godalu panya Aipuramanya nganmanytju kalkuntjatjanungku ungkuntjaku manta panya Kainannga. Kaya ngura nyara Itjipala rawa mulapa nyinara tjuṭa mulararingu, nganampa panya walytjapiti. <sup>18</sup> Ka ngula mulapalta ngura Itjipaku mayatja kutjupa nyinakatingu panya paluru Josephaku ngurpa munu iriti mulapa nyinanytjitja kulintja wyaṭu. <sup>19</sup> Munu paluru nganampa walytjapiti ngunti kuraningi munu tjananya pauntjingara pulkara pakuningi. Munu panya palumpa tjaultji tjuṭa wituningi ankula tjanampa

iti tjuṭa tjulyara tjanalanguṛu waninytjaku urilta ngarira ilunytjaku.

<sup>20</sup> “Ka panya nyara palula arangka Mosenya iti ngaringu tjitji wiru mulapa, ka ngunytjungku palunya ngurangka kanyiningi pira mankurtu. <sup>21</sup> Munu palulanguru karukutu katira urungka katu tjunu pitingka tjuna-tjuna tjaṭangka, ka panya mayatja Piiṛaku unṭaltu pitjala nyakula mantjinu urungka ngarinyangka munu paluru ngunytjuringkula kanyira pulkanu. <sup>22</sup> Ka paluru pulkaringkula Itjipanya ngurara tjuṭaku araku nintiringkula palunya tjananya purunypa nyinangi. Munu paluru watiringkula wirura rapangku wangkapairingu, munu paluru pakuringkuntja wiyangku wiru tjuṭa rawangku palyalpai.

<sup>23</sup> “Munu palulanguru wati pulkaringkula yiya nampa nyangatja 40-ringu, munu paluru kuliningi palumpa walytjapiti ankula nyakunytjikitjangku anangu panya Israelkunu tjuṭa. <sup>24</sup> Munu ankula nyangu palumpa walytja kutju wati Itjipanya ngurarangku pungkunyangka munu walytja-tjiratjangku pungkula iluntanu wati panya Itjipanya ngurara. <sup>25</sup> Munu paluru kuliningi, ‘Tjinguruya nyanga palulanguru ngayuku walytja tjuṭangku kulilku panya Godalu kuwari ngayulawanungku tjananya wankarunanyi.’ Palu wiya, tjana watarku nyinara puṭu kuliningi.

<sup>26</sup> “Ka mungawinki Mosenya piṛuku anu munu nyangu Israelkunu kutjarangku pulanku pikangku pungkunyangka. Munu palula pulala ngururpa ngarala kitik-itira angatjunkula wangkangi, ‘Nyaaku nyupalinku walytjarangkumpa punganyi? Pika wiyariwa pula!’

<sup>27</sup> “Ka wati kutjungku pikaringkuntjatjanungku Mosenya unṭunu munu wangkangu, ‘Nanalunta tjunu ngalinya mayatjangku paintjaku? <sup>28</sup> Panya mungartjin

wati Itjipanya ngurara pungkula iluntanu, munun kuwari ngayunyaipi iluntankunyjtikitja mukuringanyi?' <sup>29</sup> Ka Moselu kulinu, 'Munta-uwa, tjinguruya uwankarangku ngayunya kulinu.' Munu nyara palulanguru paluru ngulu kumpira anu manta kutjupakutu ngura ini Mitiyantakutu munu ngura nyara palula nyinara minyma kuri altira ma-nyinangi, munu katja kutjaratjararingu.

<sup>30</sup> "Munu panya ngura nyara palula yiya 40 kutjupa nyinangi rawa alatjitu. Ka palulanguru angelpa palula utiringu ilytjingka puli murpu panya Tjaniyala itingka, ka paluru nyangu punu wanka kampanyangka. <sup>31</sup> Munu nyakula kulinu, 'Awari! Nyaa nyangatja punu nyanga wanka tilingaranyi.' Munu paluru ilangku nyakunyjtikitja ma-ilaringkula wangka kulinu Mayatja Godalu punu kampanytjanguwu wangkanyangka. <sup>32</sup> Panya paluru alatji wangkangi, 'Ngayuluna nyuntumpa tjamu tjutaku God, Aipuramaku Isaacaku Jacobaku tjanampa.' Ka Moselu kulira pulkara nguluringkula tjititingangi mununku yunpa tjutunu ngulungku nyakunyjtja wiyakitjangu.

<sup>33</sup> "Ka panya Mayatja Godalu palula alatji wangkangu, 'Tjinatja palanku araltjara! Nyangatja manta milmilpa nyanga nyuntu kuwari ngaranyjtjanya. <sup>34</sup> Kulila! Ngayuluna nyangu ngayuku panya walytja tjuta kurara pungkunyangka ngura panya Itjipala, mununa ulanyangka kulu kulira pitjangu tjananya wankarunkunyjtikitja. Mununa kuwari nyanga nyuntunya witu ni Itjipalakutu ankula tjananya pakaltjingantjaku.' Alatji Godalu wangkangu.

<sup>35</sup> "Nyangatja wati panya paluruwu Mosanya panya, panya nganmanytju Israelkunu kutjarangku papulara wangkangi alatji, 'Nganalunta tjunu ngananyanya mayatjangu paintjaku?' Palu wati panya palunya

Godalu angeltawanungku pu<sup>n</sup>unguru wangkara witu<sup>r</sup>a iya<sup>n</sup>u tjananya mayatjarira pakaltjingara katinytjaku Israelkunu tju<sup>t</sup>a. <sup>36</sup> Ka paluru witulya pul<sup>k</sup>angku kutjupa kutjupa pul<sup>k</sup>a tju<sup>t</sup>a palyaningi ngura panya Itjipala tjana nyakula kulira nintiringkuny<sup>t</sup>jaku. Munu panya paluru palumpa walytjapiti pakaltjingara katingu Itjipalangu<sup>r</sup>u. Munu tjananya katira uru panya Tjitin-tjitinta wirkakatira pul<sup>k</sup>a mulapalta palya<sup>n</sup>u, kaya itipirira wankaringu. Munu piruku pul<sup>k</sup>a tju<sup>t</sup>a palyarinangi ilytjingka panya rawa para-pitjalira kul<sup>i</sup> panya 40.

<sup>37</sup> “Nyangatja wati panya paluru<sup>t</sup>u wangkangu Moselu Israelkunu tju<sup>t</sup>angka alatji, ‘Mayatja Godalu wati wangkatjara nyuralakutu iyalku an<sup>n</sup>angu nyurampa walytjanguru, ka paluru ngayulu pu<sup>r</sup>uny<sup>t</sup>ju nyurala wangkaku.’” <sup>38</sup> Palu Mosenya panya Israelkunu tju<sup>t</sup>angka tjungu alatjitu ilytjingka para-pitjalinangi nganampa panya walytjapitingka. Ka panya palunya angeltu puli panya Tjaniyala wangkangu, ka palula kulira paluru tjukurpa wiru mulapa mantjinu munu ngana<sup>n</sup>ala tjakultjunu kulira wanka<sup>r</sup>u nyinanytjaku.

<sup>39</sup> “Palu panya nganampa tjamu tju<sup>t</sup>angkuya Mosenya kulira wantingi alatjitu munuya mukuringangi malaku ankuny<sup>t</sup>jikitja ngura panya Itjipaku. <sup>40</sup> Munuya Mosenya puli panya Tjaniyala tati<sup>r</sup>a ma-nyinanyangkaya palumpa panya ku<sup>t</sup>angka tjapinu wati panya Aaronta, ‘Nyuntumpa panya malany<sup>p</sup>ampa yaaltjiringu? Panya paluru ngana<sup>n</sup>anya ngura Itjipalangu<sup>r</sup>u pakaltjingara ngalya-katingu ngura nyangakutu. Kala pu<sup>t</sup>u kulini yaaltjiringu paluru. Wanyulampa nyuntu god tju<sup>t</sup>a palyala ngana<sup>n</sup>anya kuranyurira katir<sup>i</sup>nkuny<sup>t</sup>jaku.’”

\* 7:37 Deuteronomy 18:15 \* 7:40 Exodus 32:1

<sup>41</sup> Munuya nyara palula a<sub>ra</sub> paluru tjana puluka kulunypa purunypa palyanu tjanampa god. Munuya palulangu<sub>ru</sub> palyantjatjanungku pukularira palulakutu mai kuka kulu ngalya-katingu palunya ungkula walkuntjikitjangku.

<sup>42</sup> “Palu Godalu tjananya nyakula wantingu paluru tjana walytjangku kililpi pira tjin<sub>tu</sub> kulu pupakatira walkuntjaku. Ka tjukurpa panya wangkatjara tju<sub>t</sub>angku iriti walkatjura wantinytjanya panya utiringu, panya alatjiya ngan<sub>n</sub>manytju nyiringka walkatjunu Godalu wangkanytja,

‘An<sub>n</sub>angu Israelkunu tju<sub>t</sub>a, kulilaya! Nyura panya ilytjingga yiya 40-a<sub>ra</sub> para-ngar<sub>a</sub>la kuka pungkula tiliwakantja wiyatu ngayulu nyakula pukularinytjaku.

<sup>43</sup> Palu nyura panya god ngalya-ngalya ini Malikaku tiinta mil<sub>mil</sub>pa katir<sub>in</sub>angi palunya walkuntjikitjangku.

Munu panya nyura puli kililpi purunypa palyantja kanyiningi god ngalya-ngalya ini Ripangga walkuntjikitjangku.

Kana nyanga palulanguru nyuranya ngura walytjangu<sub>ru</sub> ma-iyalku ngura kutjupa tju<sub>t</sub>akutu parari mulapa ngura panya Papilanta munkarakutu.’ \*

<sup>44</sup> “Ka panyaya nganampa tjamu tju<sub>t</sub>angku iriti Godaku tiinta mil<sub>mil</sub>pa ilytjingga katir<sub>in</sub>angi. Panya tiinta pala palunya Godalu Mosenya nintinu palyantjaku, kaya Moselu tjana tjuka<sub>r</sub>urungku palyanu Godalu panya nintintjtja alatjitu. Munuya tiinta pala palula tjarpara Godanya walkulpai munuya kulilpai, ‘Mulapa Godanya ngana<sub>n</sub>ala tjungu nyinanyi.’ <sup>45</sup> Ka ngula Mosenya tjana ilunyangka palumpa tjanampa katjapitingku ngapartji

---

\* 7:43 Aimatjaku 5:25-27

tiinta panya palunya kanyiningi Tjatjuwalu tjana panya nganampa tjamu nganmanyitja tjuṭangu. Munuya paluru tjana tiinta panya palunya winkilta wirkanu ngura panya kalkuntjitjangka. Ka panya Godalu nguraritja tjuṭa ngura nyara palulanguru pakaltjinganu ka Tjatjuwanya tjana ngapartji nyara palula ngurararingu anangu panya Israelkunu tjuṭa. Kaya tiinta panya palunya ngura palulaṭu tjunkula kanyiningi, ka tiinta panya paluru nyara palula titutjara ngarangi wati panya Davidanya tjanampa mayatjarira nyinanytjitjakutu alatjitu. <sup>46</sup> Ka Godanya panya Davidaku pulkara pukularipai. Ka paluru Godala tjapinu alatji, 'Jacobaku God! Wanyuni wangka, kana nyuntumpa wali wiru palyanma anangu tjuṭangu nyuntunya tjarpara walkuntjaku.' <sup>47</sup> Palu Davidalu puṭu tjapiningi, ka panya palumpa katjangku Tjalamentu wali panya palumpa palyanu Godaku.

<sup>48</sup> "Palu kulilaya! Godanya panya mayatja pulka mulapa uwankarangka waintarinytja munu paluru wali watinku palyantjitjangka nyinapai wiya. Panya wangkatjarangku nyiringka iriti walkatjunu Mayatja Godalu wangkanytja nyanga alatji,

<sup>49-50</sup> 'Ngayuluna ilkarangka mayatja pulka mulapa nyinanyi,

mununa uwankara kanyini, ilkaritja mantatja kulukulu.

Ka nyura wali wiru ngayulu tjarpara ngurararira nyinanytjaku puṭu alatjitu palyalku.

Panya ngayulu uwankara mulapa palyanu.

Ka ngura ngayulu nyinara pakuwiyarangkunyitjaku mantangka ngaranytja wiya alatjitu.' " \*

Alatji Stephentu tjanala wangkangi Jew tjuṭaku kantjula tjuṭangka.

---

\* 7:49-50 Aitjayaku 66:1-2

<sup>51</sup> Munu alatji piruku tjanala wangkangi, “Nyura Godala tungunpungkupai tjuṭa nyinanyi palumpa tjukurku mulamularingkupai wiya nyurampa panya walytjapiti nganmanyitja tjuṭa puṛunypa. Panya tjana Kurunpa Milmilṭa tungunpungangi munu panyaya kulira wantingi, palu puṛunypa nyura ngapartji tungun-tungunpaṭu nyinanyi palula kulintja wiya. <sup>52</sup> Panya iriti nyurampa tjamu tjuṭangu Godaku wangkatjara uwankara kurara pungangi munu panyaya iluntanangi tjananya. Panya wangkatjara paluru tjanaya nganmanytju tjakultjunangi ngula kutjupa pitjanytjaku wati tjukaruru mulapa. Ka panya paluru pitjanyangka nyura ngapartji palumpa mirpanarira palunya iluntankunytjaku intjanungku ma-ungu. Munu panya nyura kulu palula tjanala tjunguringkula miripungkupai tjuṭa nyinanyi. <sup>53</sup> Uwa, Godalu panya tjukurpa pulka mulapa nyurampa tjamupiti ungu, panya paluru angelpa iyanu Mosela nintintjaku, ka panya paluru kulintjatjanungku tjanala tjakultjunu. Ka nyura kuwari tjukurpa panya palunya kanyini nyiringka, munu nyura kulira wantinyi wanganarangku kulira palyantja wiyangu.” Alatji Stephentu tjanala wangkangi.

### *Stephenna Atuntja*

<sup>54</sup> Kaya wati panya Jew tjuṭaku kantjula tjuṭangu paluru alatji wangkanyangka kulira pulkara alatjitu palumpa mirpanarira tjalinyapa patjanu. <sup>55</sup> Palu wati nyara palunya Kurunpa Milmilṭu kanyira witulyanangi ka paluru ilkarikutu ira-nyakula nyangu Godanya pit-alytji witulya pulka nyinanyangka, munu Jesunya kulu nyangu palula kampa wakungka mayatja pulka nyinanyangka. <sup>56</sup> Munu paluru nyakula wangkangu, “Awari! Nyawaya! Kuwarina ngayulu nyanganyi ilkari

alaringkunyangka, ka nyara Godala wakungka Watiku Katjanya mayatja pulka nyinanyi.”

<sup>57</sup> Kaya wati panya kantjula tjuṭangku nyangatja kulira pulkara alatjitu mirara mara tjananku angatjunu pinangka paluru wangkanyangka kulintja wiyakitjangku, munuya palulakutu wala pulka ngalyapakara palunya witiṇu. <sup>58</sup> Munuya urilkutu ilara itarikatira anta-waṇingu ngura Jerusalemala urilta, munuya mirpantjarangku mantara tjananku katutja araltjara mantangka waṇingu wati yangupala ini Saulala itingka. Munuya puli tjuṭa mantjira Stephennga rawangku pulkara atuningi iluntankunytjikitjangku. Ka Saulalu tjanampa mantara tjuṭa ngarala atunymanangi.

<sup>59</sup> Ka tjana atunnyangka Stephentu Godala tjapiningi alatji wangkara, “Mayatja Jesu, Kurunpani mantjila!”

<sup>60</sup> Munu paluru tultjungarakatira mirara wangkangu, “Mayatja! Nyanga tjananya ngayunya iluntankunyangka ngapartji pungkunytja wiyangku wantima!” Munu alatji wangkanytjatjanu ilungu.

## 8

<sup>1</sup> Ka wati panya Saulunya nyara palula ngarangi munu tjana iluntankunyangka nyakula pukularingi panya paluru kulu tjanala tjungutja.

### *Saulalu Jesuku Walytja Tjuṭa Kurantja*

Kaya nyara palula arangka ngura Jerusalemala Jesunya wantipai tjuṭa Jesuku walytja tjuṭaku pulkara kuraringu munuya tjananya ngulura waṭaparara pungangi. Ka nyara palulanguṛuya Jerusalemnya wantikatira ngulu wililyarara ankula waṇingu ngura tjukutjuku tjuṭakutu manta panya Judeala pulala Tjamiriyala kumpira nyinanytjikitja. Kaya wati panya Jesulu iyantja tjuṭa kutju Jerusalemala malaringkula nyinangi.

<sup>2</sup> Kaya Stephennga ilunyangka wati Godaku mukuringkupai tjuṭa pulkara tjituru-tjitururira ulara waningi munuya palunya mantjira katira kulpingka tjunutjunu.

<sup>3</sup> Palu Saulanya mukuringangi Jesuku walytja tjuṭangu Jesunya wanantja wiyangku wantinytjaku, munu paluru kutjupa tjuṭa witunu tjananya ngulura wataparantjaku, kaya tjanampa walingka para-tjarpangi munuya wati minyma kulu witera itarikatira tjailangka tjarpatjunangi Jesuku walytja tjuṭa.

*Tjami*riyanya Ngurara Tjuṭa Tjukurpa Palyaku Mula-mularingkunyta

<sup>4</sup> Kaya Jesuku walytja tjuṭangu ngulu panya wililyarara ankunytjatjanungku Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunangi anangu tjuṭangka ngura kutjupangka kutjupangka. <sup>5</sup> Ka Philipanya manta pala Tjami<sup>r</sup>iyalakutu ankula ngururpa tawunu pulkangka ini Tjapatjila wirkanu munu Tjukurpa Palya anangu tjuṭangka tjakultjunangi Jesunyatjara, panya Godalu palunya iyanu anangu tjuṭa wankarunkunytjaku. <sup>6</sup> Munu paluru kutjupa kutjupa pulka tjuṭa witulyangku palyaningi, kaya anangu tjuṭangu palyannyangka nyakula palula tjukurpa wangkanyangka rawangku purkarangku kuliningi wantinytja wiyangku. <sup>7</sup> Ka Philipalu Godaku witulyatjarangku painnyangka mamu tjuṭa mirara pakaningi anangu tjuṭanguru. Ka nyumpu tjuṭa, wawanypa tjuṭa, tiwilpa ngarinytja tjuṭa kulu palyaringangi Philipalu wangkara pakaltjingannyangka. <sup>8</sup> Kaya ngura pala palula anangu uwankara pulkara pukularingu.

*Wati Ngangka*ri Ini Simonnga

<sup>9</sup> Ka ngura pala palula wati ngangka<sup>r</sup>i purunypa nyinangi ini Simonnga panya paluru kutjupa kutjupa

pulka tjuṭa ayinayinirira palyalpai, kaya Tjamiṛiyanya ngurara uwankarangku nyakula wangkapai, “Ai! Nyanganku ayinayiningku palyalpai!” Kanku paluru walytjangku mirawanipai alatji wangkara, “Ngayuluna mayatja pulka mulapa nyinanyi.”<sup>10</sup> Kaya anangu winkingku nyakula palumpa pulkara mulamularingangi, anangu pulka tjuṭangku munu tjukutjuku tjuṭangku kulu. Munuya palunya mirawanira wangkapai alatji, “Wati nyanga paluru-manti mulapampa ilkaranguru pitjangu, munu nyanga Godalu purunyju witulyangku pulka tjuṭa palyani.”<sup>11</sup> Munuya mirawaningi alatjitu palunya, panya rawangku paluru kutjupa kutjupa pulka tjuṭa ayinayinirira palyanangi, kaya nyakula kuliningi, “Awari! Nyangatja pulka mulapa.” Munuya palunya mirawaningi munuya paluru wangkanyangka kulira palumpa mulamularingangi munuya palunya wananingi.

<sup>12</sup> Palu Philipalu pitjala Tjukurpa Palya Jesunyatjara wangkangi panya Godalu anangu tjuṭa palumpa mulamularingkanyangka walytjanmara mayatjangku kanyintja. Kaya anangu tjuṭangku kulira mulamularingu paluru wangkanyangka, ka tjananya urungka baptisekatingu.<sup>13</sup> Ka wati panya Simonnga kulu Jesuku mulamularingu, ka palunya urungka baptisekatingu. Ka palula malangka paluru Philipala tjungurungkula palula tjungu para-ngarangi, munu Philipalu kutjupa kutjupa pulka tjuṭa Godaku witulyatjarangku palyannyangka nyakula kuliningi, “Awari! Nyangatja wiru mulapa.”

<sup>14</sup> Kaya wati panya Jesulu iyantja tjuṭangku Jerusalemalanguru kulinu anangu Tjamiṛiyanya ngurara tjuṭa Godaku Tjukurku kulira mulamularingkunyjtja munuya palulanguru Peternya pulanya Johnnga iyanu palula tjanalakutu.<sup>15</sup> Ka pula ngura pala palula wirkara mulamularingkupai tjuṭaku Godala tjapiningi paluru Kurunpa



munu nyuntu kuraringkula rawa alatjitu kurangka nyinanyi putu wantira.” Alatji Peterlu palula wangkangu.

<sup>24</sup> Ka Simonnga nyangatja kulira nguuringu munu palula pulala wangkangu, “Wanyutju pula tjapila Godala ngalinya manirara ngura kurangka waninytjaku-tawara.” Ka pula mulapatu Godala tjapinu palumpa.

<sup>25</sup> Munu pula ngura nyara palula anangu tjutangka rawangku tjakultjunangi tjukurpa Jesunyatjara. Palulanguru pula wangkara wiyaringkula ma-pakanu malaku ngura Jerusalemalakutu. Munu pula manta panya Tjamiiriyalawanu ngapari malaku pitjala ngura tjukutjuku tjutangka kulu Tjukurpa Palya tjanala ngapartji piruku tjakultjunangi anangu kutjupa tjutangka.

*Philipalu Wati Itjiyau-piyanya Nguraangka*  
Wangkanytja

<sup>26-28</sup> Ka Israelta ulparira manta kutjupangka ngura ini Itjiyau-piyala wati kutju nyinangi. Ka ngura nyara palumpa mayatja pulka minyma nyinangi munu paluru wati panya palunya kamanta tjunu Itjiyau-piyaku mani atunymankunytjaku. Palu wati nyara paluru Godanya kulilpai munu kutjupa-ara paluru wakina wiila kutjaratarangka tatira alinytjaralku anu parari Jerusalemalakutu munu wirkara timpula pulkangka tjarpara Godanya walkuningi. Munu paluru walkura wiyaringkula malaku anangi ngurakutu munu wakinangka ankula paluru nyiri Aitjayalu iriti walkatjunkunytja nyakula wangkarinangi.

Ka nyara palula-angka Philipanya manta panya Tjamiiriyala nyinangi Jerusalemala alinytjara, ka nyara palula nyinanyangka Mayatja Godaku angeltu Philipala utiringkula wangkangu alatji, “Ara Jerusalemalakutu munu Jerusalemalangu ru munkara ma-pitja ulparira, panya iwara pulka nyara Kaatjalakutu ma-ngarinyi,

iwara nyara palulawanu ma-pitja ilytjiwanu.” Alatji angeltu wangkangu Philipala. Ka paluru angelta kulira wanganara ma-pakanu munu ankula ankula ngura tjuta wantikatira ngulalta ma-nyangu wati panya Itjiyau-piyanya ngurara wakinangka ma-pitjanyangka. <sup>29</sup> Ka Kurunpa Milmitu Philipala wangkangu, “Ma-ilariwa wakinakutu nyara munu ilangku wanama.”

<sup>30</sup> Ka Philipalu wakinakutu ma-ilingkula kulinu wati panyangu tjukurpa Aitjayalangu ru nyakula wangkanyangka, munu tjapinu wati palula, “Nyuntu wanyu tjukurungku kulini pala nyuntu nyakula wangkanytjanya?”

<sup>31</sup> Ka watingku panya wangkangu, “Wiya, putuna kulini. Kutjupangu nitingku wangkara nintinyangka na tjinguru kuliku. Wanyu nyuntu wakinangka nyanga ngalya-tatila mununi wangkara nintinma.” Ka Philipanya tatira palula itingka nyinakatingu.

<sup>32</sup> Ka tjukurpa panya paluru Aitjayalangu ru nyakula wangkanytjanya nyanga alatji ngarangi,

“Wati palunyaya tjiipi purunypa katingu iluntankunytjaku,

ka paluru piluntu alatjitu pika pulka mantjinu ngaparpungkula tjukurpa wangkanytja wiyangu.

Panya lamalama pilunpa uriwiya ngaripai watingku inyukitjangku tjiiramilannyangka,

palu purunypa paluru wangkanytja wiya alatjitu ngarangi.

<sup>33</sup> Uwa, palunyaya witiira anangura wangkara ngunti kuranmanangi wati kura-palku munuya iluntankunytjaku ma-katingu,

ka kutjupa palumpa anga-wangkanytja wiya alatjitu.

Ka nganalu wanyu tjukurpa palumpa tjitjitjara, pakalitjara wangkaku?

Wiya alatjitu, panya paluru wati yangupala ilungu tjitji wiya alatjitu.”\*

<sup>34</sup> Ka wati panya Itjiyau-piyanya ngura<sup>r</sup>angku Philipala tjaminu alatji, “Wanyuni tjakultjura wati nyanga wangkatjarangku ngananya wangkanyi? Palurunku walytjangku wangkanyi? Munta kutjupa wangkanyi?”

<sup>35</sup> Ka Philipalu tjukurpa pala palulanguru wati panya palula utira tjakultjunangi Tjukurpa Palya Jesunyatjara.

<sup>36-37</sup> Munu pula ankula karu urutjara nyangu, ka wati panyangu Jesuku mulamularingkula wangkangu, “Karungka nyanga uru ngarinyi. Wanyuni nyanga palula urungka tjarpatjura baptise-kati.”\*

<sup>38</sup> Munu wati panya paluru palumpa wakina ngaratjunu. Munu pula ukalingkula urungka ankula tjarpangu. Ka Philipalu palunya urungka tjarpatjura baptise-katingu.

<sup>39</sup> Ka pula urunguru ngalyapakannyangka Kurunpa Milmitu Philipanya katingu, ka wati panya Itjiyau-piyanya ngura<sup>r</sup>angku palunya piruku nyakunytja wiya, palu paluru pukulpa mulapa anu ngurakutu.

<sup>40</sup> Ka Philipalu nyangu, “Ai! Ngura kutjupangkampa<sup>n</sup>al nyangatja nyinanyi ngura ini Atjatatjala.” Munu paluru ma-pakanu alinytjara munu ankula ngura ngururitja

\* **8:33** Aitjayaku 53:7-8

\* **8:36-37** Wati kutjupangku kunyu verse 37 walkatjunu munu mala tjungunu Luke-aku tjukurta alatji – Ka Philipalu wangkangu palula, “Nyuntu Jesuku kurunpa winki mulamularingkunyangkampa<sup>n</sup>a nyuntunya palya baptise-katiku.” Ka wangkangu, “Uwa, ngayulu Jesuku Christaku mulamularinganyi panya paluru Godaku katja.”

tjuṭangka Tjukurpa Palya Jesunyatjara anṅangu tjuṭangka tjakultjunangi munu ngura ini Tjiitjarīyalalta wirkanu.

## 9

### *Saulanya Jesuku Walytjaringkunyija*

*(Acts 22:6-16; 26:12-18)*

<sup>1-2</sup> Ka ngura Jerusalemala wati panya Saulanya Mayatja Jesuku walytja tjuṭaku rawaṭu pikaringangi munu tjananya iluntankunytjikitjangku wangkara ngulṭutjinganingi. Munu paluru piruku kuliningi ngura Tamatjakalakutu ankula ngura nyara palula ngapartji Jesuku walytja kutjupa tjuṭa kurantjikitjangku. Munu paluru wati panya Jewku tjukurtjara pulṭkangka ankula tjapinu wangkara, “Wanyuṅi nyiri walkatjura uwa, kaṅa Tamatjakalakutu kati munuṅa wirkaṅa wali inmaku tjungurinkupaingka tjarpara wati kuranyitja tjuṭangka nintila, kaya nyakula kulilku, ‘Munta, tjukurtjara nyara pulṭkangu wati nyangatja iyaṅu wati minyma kulukulu Jesunya wanṅalpai tjuṭa nyakula witiṅa Jerusalemalakutu katinytjaku.’ Alatjiṅi walkatjura unṅkul'iyala, kaṅa ankula Jesuku walytja tjuṭa witiṅa ngalya-katiku nyuralakutu.” Ka mulapaṭu walkatjura unṅkul'iyāṅu.

<sup>3</sup> Ka paluru nyiritjara ma-pakaṅu Tamatjakalakutu wati malpa tjuṭatjara munuya ankula ankula ngura palulakutu ilaringu, ka ilkaṅinguru tili pulṭkangu irnyaṅu.

<sup>4</sup> Ka wati panya Saulanya punkaṅu mantangka munu kulinu ilkaṅinguru wangkanyangka alatji, “Saul! Saul! Nyaakuṅin titutjarangku kuraṅi?”

<sup>5</sup> Ka Saulalu wangkangu, “Palu ngananyan wanyu?”

Ka wangkangu, “Ngayuluṅa Jesunya, panya nyuntuṅin rawangku kuraṅi. <sup>6</sup> Palu kuwari pakaṅa ara pala Tamatjakalakutu, kanta kutjupangu wangkaku nyuntu nyaa palyantjaku.”

<sup>7</sup> Kaya wati panya tjuṭa palula tjungu ankunytjatjanu wangkanytja wiya ngarangi, panya wangkaya kulinu palu ananguya puṭu nyangangi. <sup>8</sup> Ka Saulanya mantanguru pakanu, palu puṭu nyangangi, kaya mara witiṛa katingu walikutu. <sup>9</sup> Ka paluru tjintu mankurpa kuru pati nyinangi nyakunytja wiya alatjitu munu mai kulu ngalkuntja wiya munu kapi tjikintja wiyatu.

<sup>10</sup> Ka tawunu nyara palula wati Jesuku walytja kutjupa nyinangi ini Ana-nayatjanya. Ka Mayatja Jesulu palula utiringkula ini wangkangu, “Ana-nayatja!”

Ka paluru kuru unngutjangku nyangangi munu palula wangkangu, “Uwa, kuliniṇanta Mayatja.”

<sup>11</sup> Ka wangkangu, “Pakara ara iwara ini ‘Tjukaṛurulakutu’ munu wati panya Judasaku ngurangka wirkara tjapila wati ini Saulaku ngura panya Taatjatjanya nguraku, panya paluru kuwari ngayula nyinara tjapini. <sup>12</sup> Panya ngayulu palunya nintinu ka paluru kuruntu nyanganyi nyuntu pitjala palula mara katangka tjunkunyangka palunya kuru alantjaku. Ka nyuntu ara palulakutu!”

<sup>13</sup> Ka Ana-nayatjalu wangkangu, “Wiya Mayatja, anangu tjuṭangkuya palunyatjara wangkangi, panya wati nyanga paluru kunyu Jerusalemala nyuntumpa walytja tjuṭaku pikaringkula tjananya pulkara kuralpai.

<sup>14</sup> Ka kunyu kuwari Jewku tjukurtjara pulka tjuṭangku wati nyanga palunya wituṇu ngura nyangaku pitjala nganananya ngapartji nyuntumpa walytja tjuṭa witintjaku.” Alatji Ana-nayatjalu nguluringkula wangkangi.

<sup>15</sup> Ka Mayatjalu palula wangkangu, “Wiya, ara palulakutu! Panya wati nyanga palunyaṇa ngayulu ngurkantanu ngayuku warṅka palyantjaku munu tjukurpa ngayunyatjara wangkanytjaku anangu Jew wiya tjuṭangka,

tjanampa mayatja tjuṭangka, munu anangu Israelkunu tjuṭangka kulukulu. <sup>16</sup> Kana palunya nintilku panya paluru ngayuku warkarinyangka kutjupa tjuṭangu palunya pulkara pikantankuku.” Alatji Mayatjalu Ananayatjala wangkangi.

<sup>17</sup> Ka paluru anu wali panya Saulanya nyinanytjijakutu munu tjarpara nyangu palunya. Munu palula mara katangka tjunkula wangkangu, “Saul, walytja wirul Mayatja Jesuluni nyuntulakutu wituṅu, panya iwarangka ngalya-pitjanyangka paluru nyuntula utiringu. Panya paluruni kuwari nyuntulakutu iyanu nyuntu piruku kuru alaringkula nyakunytjaku, ka Kurunpa Milmilṭu kulu nyuntula unngu tjarpara nyuntunya kanyilku.”

<sup>18</sup> Ka mapalku kutjupa kutjupa tjukutjuku mulapa palumpa kurunguru punkanu, ka paluru kuru alaringkula nyangangi. Munu palulangu ru paluru pakanu, ka palunya urungka baptise-katingu. <sup>19</sup> Palulangu ru paluru uparingkunytjatjanungku mai ngalkunu munu malaku ipilyarira kunpuringu.

### *Saulalu Tamatjakala Tjukurpa Wangkanytja*

Palulangu ru Saulanya Jesuku walytja tjuṭangka tjungu nyinangi tjinṭu mankurpa ngura pala Tamatjakala. <sup>20</sup> Munu paluru Jew tjuṭaku wali inmatja tjuṭangka tjarpara tjukurpa Jesunyatjara wangkangi anangu tjuṭangka. Munu paluru tjakultjunangi tjanala panya Jesunya Godaku katja. <sup>21</sup> Kaya paluru wangkanyangka kulira puṭu nguwanpa kuliningsi, “Wati panyatja nyangatja, panya Jerusalemala tjananya ini nyanga Jesunya walkunnyangka iluntanangi. Munu panya kunyu nyangatja pitjangu Jesuku walytja tjuṭa witiṛa malakungku katinytjikitja Jewku tjukurtjara kuranyitja tjuṭakutu.”

<sup>22</sup> Palu Saulalu tjukurpa Jesunyatjara kurunpa rapangku tjanala wangkangi munu tjananya wangkara mukumukuningi. Panya paluru alatji utira wangkangi, “Iriti panya Godalu kalkunu Wankarunkupainya iyan-tjikitjangku, ka kuwarilta wirkanu wankarunkupai panya paluru, Jesunya Christanya.” Kaya tjukurpa nyanga alatji wangkanyangka wati Jew nyara palunya ngurara tjuťangku puťu kuliningi palunya ngapartji anantjikit-jangku.

<sup>23</sup> Munuya ngula tjintu tjuťa ngarala wiyaringkunyaangka paluru tjana mitinginka tjunguringu munuya wangkara kuliningi palunya iluntankunytjikitjangku.

<sup>24</sup> Palu kutjupangku kulintjatjanungku Saulala tjakultjunu. Ka panya tjana mungangka kalala kulu tawunu pala Tamatjakaku kaita pulkangka kumpira patara nyinangi paluru ngalya-pakannyangka pungkula iluntankunytjikitja. <sup>25</sup> Ka palulangu ru munga kutjupa Saulaku malpa tjuťangku palunya kampangkatu katingu munuya wall-pa katunguru palunya piti pulkangka ruupangka karpira ukalilyinu urilkutu, ka Tamatjakalangu ru ngulu kumpira wirtjapakanu Jerusalemalakutu.

### *Saulanya Jerusalemala Nyinanytja*

<sup>26</sup> Munu paluru Jerusalemala wirkara Jesuku walytja tjuťangka tjunguringkunytjikitja mukuringangi, palu puťuya kuliningi, panya paluru tjanaya palumpa puťu mulamularingkula nguluringangi kulira, “Panya nyanga paluru Jesuku walytja wiya.” <sup>27</sup> Ka wati panya Paanapatjalu palunya ngaltunytjungku pitjala altira katingu wati panya Jesulu iyantja tjuťakutu. Munu paluru tjanala ara uwankara tjakultjunu panya Saulanya iwarangka ankula Jesunya nyakunytja, munu Jesulu

palunya wangkanytja, munu paluru rapangku tjukurpa Jesunyatjara ngura panya Tamatjakala wangkanytja kulu tjanala tjakultjunu. Alatji Paanapatjalu tjanala ara uwankara tjakultjunu, kaya kulira mulamularingu.

<sup>28</sup> Ka palulangu ru Saulanya Jesuku walytja tju tangka junguringu munu paluru tjanala tjungu parangarangi ngura Jerusalemala. Munu paluru tjukurpa Jesunyatjara rapangku alatjitu anangu tju tangka paratjakultjunangi. <sup>29</sup> Munu paluru Jew panya Kuriki wangkapai tju tangka wangkangi, panya paluru tjana Kurikiku ara tju ta kulira wanalpai, munuyanku Saulalu tjananku rawangku ngaparku wangkangi. Panya tjana palumpa mulamularingkunyitja wiya mirpanaringi munuya palunya iluntankunyitjikitja mukuringangi. <sup>30</sup> Kaya Jesuku walytja kutjupa tju tangu nyanga palunya kulira Saulanya iluntankunyitjaku-tawara ma-katingu Tjiitjarialakutu munuya pautangka ma-iyanu ngura walytjakutu Taatjatjalakutu.

<sup>31</sup> Kaya palulangu ru Jesuku walytja tju ta ngura wink- ingka manta Judeala, Galileela munu Tjami riyala kulu pukulpa nyinangi panya mirpan tju tju ta tjanampa pikar- ingkunyitja wiyaringu. Ka panya Kurunpa Milmil tu tjananya kunpuningi munu kurunpa rapaningi Jesunya tungun-tunguntu wanantjaku. Kaya kutjupa tju ta mu- lapa Jesuku mulamularingkula palumpa walytjaringangi munuya pukulpa nyinangi Mayatja Jesunya rawangku wal kura.

#### *Wati Ini Aini-yatjanya Palyaringkunyitja*

<sup>32</sup> Ka Peternya panya ngura tju tangka para- pitjalinangi, munu paluru ngura ini Litala wirkanu munu Jesuku walytja tju takutu ankula palula tjanala tjunguringu. <sup>33</sup> Munu nyara palula nyangu wati pikatjara

ini Aini-yatjanya tjanala tjungu nyinanyangka. Wati paluru wawanypa munu piitangka rawa ngaringi kuli 8 pakantja wiya alatjitu. <sup>34</sup> Ka Peterlu palula wangkangu, “Aini-yatja! Jesulu Christalunta kuwari palyarunguni, ka pakala mununku mantara karpila.” Ka paluru mapalku pakara ngarangu. <sup>35</sup> Kaya ngura nyara palula nyinapai winkingku nyangu palyaringkula ngaranyangka, manta panya Tjaranta nyinapai tjuťangku kulu. Munuya nyakunyťatjanu Mayatja Jesuku mulamularingkula palumpa walyťjaringu winki mulapa.

*Minyma Ini Tapitjanya Ilunyangka Pakaltjingantja*

<sup>36</sup> Palu tawunu ini Tjapala minyma kutjupa Jesuku walyťja nyinangi ini Tapitjanya. Kaya wangka Kuriki wangkapai tjuťangku palunya ini wangkapai alatji *Tuukatjanya*. Panya paluru rawanku wiru tjuťa palyalpai anangu tjuťaku munu anangu ngaltutjara tjuťa atunymankupai. <sup>37</sup> Ka Peternya ngura nyara Litala nyinanyangka minyma panya paluru pika pulkaringkula ilungu. Kaya ilunyangka palunya puntu minangka paltjingu munuya katira ruuma katutjanga tjunkula wantingu. <sup>38</sup> Ka Tjapanya panya ngura Litala itingka, kaya ngura pala Tjapala Jesuku walyťja tjuťangku kulinu Peternya ila ngura Litala nyinanyangka. Munuya palulangu ru wati kutjara witura iyanu Peterlakutu. Ka pula Peterla wirkara wangkangu, “Wiru ngana, ngali nyuntunya altinyťjikitja pitjangu. Wanyu warpungkula pitja!”

<sup>39</sup> Ka Peternya pulala tjunguringkula mapalku anu. Ka paluru ngura nyara palula wirkankunyangka tjana palunya patara mantjinu munuya ruuma katutjakutu katingu. Kaya wanakala kutjupa tjuťa Peterla itingka ngarala ulara waningi, munuya palula nintinu ulyťja

kutjupa kutjupa tjuṭa minyma panya paluru palyantja nganmanyntju wanka nyinaralpi. <sup>40</sup> Ka Peterlu nyakunytjatjanungku tjananya uwankara ruumangu ru urilkutu iyanu. Munu paluru tultjungarakatira Godala tjapinu, munu palulangu minyma panya ilunytja nyakula wangkangu, “Tapitja! Pakala!” Ka paluru kuru alaringu munu Peternya ngalya-nyakula pakanu munu nyinangi piitangka. <sup>41</sup> Ka Peterlu palunya mara witera pakaltjinganu paltjura ngaranytjaku, munu paluru Jesuku walytja tjuṭa altingu minyma panya wanakala tjuṭa kulu. Munu tjananya nintinu minyma panya ilunytjatjanu wankaringkula ngaranyangka. <sup>42</sup> Kaya ngura nyara palula anangu winkingku kulinu minyma panya ilunytjanya wankaringkunyntja, munuya tjuṭa mulapa Mayatja Jesuku mulamularingu. <sup>43</sup> Ka Peternya ngura nyara Tjapala nyinangi tjinṭu tjuṭa mulapa wati ini Simonku ngurangka. Wati nyara paluru panya kukaku miringuru latja tjuṭa palyalpai.

## 10

### *Peternya Munu Kuniliyatjanya*

<sup>1</sup> Ka ngura panya Tjiitjariyala wati kutjupa nyinangi ini Kuniliyatjanya. Wati nyanga paluru tjaultji tjuṭaku mayatja nyinangi munu paluru tjaultji 100 kanyilpai. Ka tjaultji nyara paluru tjana panya Italinya ngurara tjuṭa. <sup>2</sup> Ka Kuniliyatjanya wati Jew wiya, munu paluru, munu palumpa walytjapitingku kulu Godanya wanganarangku kulilpai munuya palunya kutju walikulpai. Munu wati nyara paluru anangu ngaltutjara tjuṭa munytjangku ungupai munu Godala titutjarangu tjapilpai.

<sup>3</sup> Ka tjintu kutjupa kalala kakarara-wiltja paluru Godala nyinara tjapiningi, munu paluru kuruntu nyangu panya Godaku angelpa palula utiringkunyaangka. Ka paluru ngalya-ilaringkula palunya ini wangkangu, “Kuniliyatja!”

<sup>4</sup> Ka paluru urulyarara nguluringu munu angelpa panya palunya pulkara nyangangi, munu wangkangu, “Uwa mayatja! Nyaakun mukuringanyi?”

Ka angeltu palula wangkangu, “Godanya nyuntumpa pulkara pukularinyi nyuntu palula rawangku tjapinyangka munu panya ngalttutjara tjuta munytjangku ungunyangka. Munu paluru nyuntunya kulintjatjanungku ngayunya witunu nyuntula wangkanytjaku. <sup>5</sup> Ka wanyu kulila! Wati mankurpa witura iyala tawunu nyara Tjapalakutu, kaya ankula wati ini Simon Peternya ngurira alttira ngalya-kati. <sup>6</sup> Panya wati nyara paluru Simon kutjupaku walingka unytju nyinanyi urungka itingka. Simon nyara paluru panya kuka miringuru latja tjuta palyalpai. Kaya ngura nyara palulanguru Peternya alttira ngalya-katinytjaku wangka!” Alatji angeltu Kuniliyatjala wangkangu.

<sup>7</sup> Ka angelpa paluru wangkara ankunyaangka Kuniliyatjalu wati mankurpa alttingu, kutju tjaultji palula tjungu warkaripai wati panya Godaku mulamularingkupai, munu wati walingka warkaripai kutjara kulu. <sup>8</sup> Munu paluru tjananya alttira wangkangu panya angeltu palula wangkanytja munu tjananya witura iyanu ngura Tjapalakutu. <sup>9</sup> Kaya ma-pitjala munga kutju ngurupa ngaringu ngura kutjupangka, munuya mungawinki pakara anu munuya ankula tjintu katuringkunyaangka ngura Tjapalakutu ngalya-ilaringu.

Ka tjana kuwaripatu ila pitjanyangka wati nyara Simonku walingka Peternya wali katu tatinu Godala tjapintjikitja. <sup>10-11</sup> Munu paluru tjapira pulkara

pal̄tjat̄jirat̄jaringu mai kuwaripangu palyannyangka munu maiku paṭara paluru nyinara kuruntu nyangangi ilkari alaringkunyangka. Ka ilkar̄inguru ngalya-ukalingangi pulangkita purunypa lipi pulkanya kuuna kutjara kutjaranguru witiṛa kanyira palulakutu tjarunnyangka. <sup>12</sup> Ka mantara palula unngu kutjupa kutjupa tjuṭa wanka ngarangi mantangka para-ngarapai tjuṭa, panya tjinatjara tjuṭa, tjuninguru ankupai tjuṭa, tjuṭpu tjuṭa kulukulu, palu uwankara kuka wiya. <sup>13</sup> Ka ilkar̄inguru palula wangkangu, “Peter! Pakala mununku nyanganpa pungkula ngalkula!”

<sup>14</sup> Ka Peterlu wangkangu, “Wiya Mayatja, nyanganpa kuka wiya! Panya Moselulanya painu nyanga palu purunypa tjuṭa ngalkuwiyangu wantinytjaku. Panya nyanga palu purunypaṅa nganmantlyu ngalkuntja wiyatu, kuka tjuṭa kutjuṅa ngalkupai.”\*

<sup>15</sup> Ka piruku ilkar̄inguru palula wangkangu, “Wiya, nyangatja kuka alatjitu Godalu palyanmankunytja, ka wantinytja wiyangu ngalkula paluru palyanmankunyangka.” <sup>16</sup> Munu nyanga palu purunypa kutjara-ara wangkanytjatjanungku piruku kutju-araṭa wangkangu. Ka palulanguru mantara panya kuka winki malakungku ma-katunu ilkar̄ikutu.

<sup>17</sup> Ka Peterlu nyakunytjatjanungku nyinara kulinigi, “Nyaṅa panyatja nyangu? Godanya ngayulu nyaaringkunyitjaku mukuringanyi?” Ka paluru nyinara puṭu kulinnyangka wati panya Jew wiya mankurpa pitjala urilta ngarangi Kuniliyatjalu iyantja mankurpa, panya tjana Simonku ngura ngurira nyangu munuya paṭara ngarangi. <sup>18</sup> Munuya urilnguru tjapiningi, “Wati ini Simon Peternya nyangangka nyinanyi?”

---

\* **10:14** Leviticus 11

<sup>19</sup> Ka Peterlu panya wali katu kuwaripankutu nyinara putu kuliningi, ka Kurunpa Milmitu palula wangkangu, “Kulila! Wati Jew wiya mankurtunta ngurini. <sup>20</sup> Ka pakala munu ukalingkula tjananya wanganarangku kulira wanala wantinytja wiyanku, panya ngayuluna tjananya iyanu nyuntulakutu.” <sup>21</sup> Ka Peterlu tjananya ukalingkula nyangu ngaranyangka munu wangkangu, “Uwa, ngayuluna wati panya paluru panya nyura ngayuku nguriningi. Palu nyaaku nyura wanyu pitjangu?”

<sup>22</sup> Kaya palula wangkangu, “Wati ini Kuniliyatjalulanya witanu panya tjaultji tjutaku mayatjangku. Panya paluru wati palya Godanya wanganarangku kulilpai munu palunya kutju walkulpai. Kaya Jew tjuta palumpa mukuringkupai. Palu Godaku angeltu palula wangkangu nyuntunya altinytjaku nyuntu palumpa ngerangka ankula Tjukurpa Palya wangkanytjaku.” <sup>23</sup> Ka Peterlu tjana wangkanyangka kulira tjananya altira tjunu walangka, kaya munga kutju ngaringu.\*

Munuya mungawinki Peternya tjana tjungu mapakanu Tjiitjarialakutu, ka Jesuku walytja kutjupa tjuta kulu palula tjungu anu ngura nyara Tjapalangu. <sup>24</sup> Munuya ngururpa ngarira mungawinkilta wirkanu Tjiitjariala. Palu tjana kuwaripatu ila pitjanyangka Kuniliyatjalu palumpa walytja tjuta, malpa tjuta kulu altingu palumpa ngurakutu pitjanytjaku, kaya pitjala wati panya palula tjunguringkula Peterku ala-ala nyinara patanangi. <sup>25</sup> Ka Peternya palumpa walangka

---

\* **10:23** Panya Godalu Peternya ilkaringu mantarangka nintinu kutjupa kutjupa tjuta palya ngalkuntjaku, ka palulanguru paluru nintiringkuntjatjanungku palya kulinu Jew wiya tjutangka tjunguringkuntjikitjangku.

wirkankunyangka Kunilijatjanya ngaparikatira palula kuranyu tultjungarakingu munu palunya walkuningi. <sup>26</sup> Ka Peterlu minara pakaltjingara wangkangu, “Wati ngana! Kulila! Ngayunya walkulwiyangku wantima, panya ngayulu<sup>na</sup> wati alatjitu nyuntunya purunypa.”

<sup>27</sup> Munu pula tjukutjuku ngarala wangkara palulangu<sup>ru</sup> walingka tjarpangu, ka Peterlu nyangu anangu Jew wiya tjuta mulapa tjungurinkula patara nyinanyangka wali unngu. <sup>28</sup> Munu paluru tjanala wangkangu, “Nyura panya ninti Jew tjutaku, panya ngana<sup>na</sup> tjaka Jew wiya tjutangka tjungurinkupai wiya, panya ngana<sup>na</sup> Moseku ara kulilpai tjuta. Palu Godalu ngayunya wangkangu anangu kutjupa tjutangka wiyankuwiyangku wantinytjaku. <sup>29</sup> Kana nyura altinyangka wantinytja wiya wanganara pitjangu. Palu nyaakuni nyura wanyu altingu?”

<sup>30</sup> Ka Kunilijatjalu palula wangkangu, “Uwa, mungatu ngayulu ngurangka nyinangi kakarara-wiltja, mununa Godala tjapiningi, mununa nyangu wati mantara piranpatjara utiringkula ngaranyangka ngayula kuranyu. <sup>31</sup> Kani ini wangkara alatji wangkangu, ‘Wati wiru! Godalu kuliningi nyuntu palula tjapinyangka mununta nyangangi ngaltutjara tjuta kulu munytjangku ungunyangka. <sup>32</sup> Ka nyuntu wati mankurpa witura iyala ngura Tjapalakutu, kaya ankula wati ini Simon Peternya ngurira altira ngalya-kati. Panya wati nyara paluru Simon kutjupaku walingka unytju nyinanyi urungka itingka. Simon nyara paluru panya kuka miringuru latja tjuta palyalpai. Kaya ngura nyara palulangu<sup>ru</sup> Peternya altira ngalya-katinytjaku wangka!’ Alatjini wangkangu angeltu. <sup>33</sup> Kana mapalku witu<sup>nu</sup> wati mankurpa nyuntunya altinytjaku, ka palan wiru alatjitu pitjangu. Godalu panya nyuntunya wangkara nintinu

tjukurpa wiru palumpa nganana ala wangkanytjaku, kala nyangatja Mayatja Godala mirangka nyinanyi nyuntu wangkanyangka kulintjikitja.”

*Peterlu Kuniliyatjala Tjanala Tjukurpa Wangkanytja*

<sup>34</sup> Ka Peterlu wangkangu tjanala alatji, “Uwa, kuwarina nintiringu panya Godalu anangu uwankara tjungu lipula nyakupai, panya paluru ngayunya nganmanytju nintinu ngayulu Jew wiya tjutangka palya tjunguringkunyjtaku. Panya paluru nyuranya Jew wiya tjuṭa kutjupa nguwanpa nyakunyjtja wiya, palu purunypatu nyanganyi ngananyanya purunypa, munu panya anangu uwankaraku palu purunypatu tjungu mukuringkupai Jew tjuṭaku munu Jew wiya tjuṭaku kulu. <sup>35</sup> Panya paluru pukularipai anangu tjuṭangku palunya ngurkantara walkunnyangka, Jew tjuṭangku munu Jew wiya tjuṭangku kulu. Paluru uwankaraku pukularipai palunya wanganarangku kulira tjukaruru nyinanyangka nyakula. <sup>36</sup> Panya Godalu Tjukurpa Palya nganana utinu anangu Israelkunu tjuṭangka.\* Ka tjukurpa paluru alatji ngaranyi panya Jesunya Christanya anangu uwankaraku ngalkilpa ilungu, panya paluru mayatja pulka uwankaraku nyinanyi, ka nyara palulangu ru anangu uwankara wankaringkula Godala kalypa nyinanyjtaku ngaranyi. Ka nyura ninti tjukurpa nyangaku.

<sup>37-38</sup> “Munu nyura ninti panya wiru mulapa utiringangi ngura winkingka manta Judealawanu, panya nganmanytju Johntu anangu tjuṭangka wangkangi kura palyantjatjanu kunṭaringkula piruku palyantja

---

\* **10:36** Anangu Jew tjuṭa panya Israelkunu tjuṭa, panya wati ini Israelnga palumpa tjanampa tjamu nganmanyitja iriti nyinangi.

wiyaringkunyjtaku munu urungka baptise-arinyjtaku. Ka nyara palula-aratu panya Godalu ngurkantanu Jesunya Nazarethanya ngurara wara palumpa palyantjaku munu palula Kurunpa Milmilnga tjarpatjunu ka paluru Kurunpa Milmilngatjarangku kutjupa kutjupa pulka tjuta witulyangku palyaningi. Munu paluru uru panya Galileela itingka para-ngarala wiru tjuta palyaningi anangu tjutaku munu paluru pikajara tjuta kulu palyarunguningi mamu panya Satantu kurara kanyintja tjuta. Munu palu purunypatu manta Judealawanungku witulya pulkangku para-pitjalira palyaningi ngura tjutangka, panya Godanya palula tjungu alatjitu nyinangi.

<sup>39</sup> “Ka ngana panya nyangangi uwankara paluru manta Israelta palyantja ngura Jerusalemala tjanalawanungku munula kuliningsi paluru tjukurpa wangkanyangka. Ka panyaya anangu palumpa mirpanjtju tjutangku palunya punungka wakara utitjunu, ka ilungu. <sup>40</sup> Palu tjintu kutjara ngarala wiyaringkuyangka Godalu palunya wankara pakaltjinganu, munu palunya anangu tjutangka utinu tjana palunya pakara wanka nyinanytja nyakunyjtaku. <sup>41</sup> Anangu uwankarangku palunya nyakunyjtja wiyatu, palu ngana Godalu panya ngurkantankunyjtja tjutangku kutju palunya nyangu, munula palula tjungungku ngalkula tjikiningi paluru ilunytjatjanu pakannyangka malangka. <sup>42</sup> Kalanya Jesulu wangkangu alatji, ‘Tjukurpa Palya ngayunyatjaraya anangu tjutangka para-tjakultjunama, munuya tjanala wangkama panya mulapa ngayunya Godalu ngurkantara tjunu ngula anangu winki wanka tjuta munu miri tjuta kulu kuranyu ngaratjunkula ngurkantara tjarantjaku.’ Alatji Jesulu nganala wangkangu. <sup>43</sup> Ka panyaya Godaku wangkatjara tjutangku nganmanytju tjukurpa nyanga palunya wangkangi panya Jesunyatjara. Alatji

panyaya wangkangi, ‘Anangungku kura palyannyangka Godalu palunya pungkunyjtaku ngaranyi. Palu anangu paluru Godalu kalkuntjtjaku mulamularingkunyangka Godalu palunya pungkuwiyangku kalypangku wantiku.’” Alatji Peterlu tjanala wangkangi anangu panya Jew wiya tjuangka.

<sup>44</sup> Ka tjana tjukurpa nyinara kulinnyangka Kurunpa Milmilnga tjanala uwankarangka unngu tjarpangu. <sup>45</sup> Kaya tjarpangangka nyakula wati panya Jew tjuṭa Peterla panya tjungu pitjanytja tjuṭa pulkara kulira wangkangi, “Awari! Godalu Kurunpa Milmilnga tjanala kulu tjarpajunu Jew wiya tjuangka ngananaṭa purunypaṭu.” <sup>46-47</sup> Panya Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpangangka Kuniliyatjanya tjana wangka kutjuparira wangkangi Peterla tjanala mirangka munuya Godanya mirawanira walkuningi.

Ka Peterlu wangkangu palumpa malpa tjuangka, “Kurunpa Milmilnga kuwari anangu nyanganta tjarpangu alatjitu, panya ngananaṭa nganmanypa tjarpangu, palu purunypa. Ka wanyu nganalu nganannya pailku tjananya urungka tjarpajura baptise-katinytjaku-tawara? Wiya alatjitu. Wanyula tjananya baptise-kati!” <sup>48</sup> Munu Peterlu palumpa malpa tjuṭa wituṅu tjananya katira urungka baptise-katinytjaku. Kaya mulapaṭu tjananya ini Jesula Christala baptise-katingu. Kaya palula malangka Kuniliyatjalu tjana Peternya markuṅu tjanala nyinanytjaku piruku tjiṅtu mankurpa.

## 11

*Peterlu Ara* Tjakultjungkunyjtja Jerusalemanya Nguraṭa Tjuangka

<sup>1</sup> Kaya wati panya Jesulu iyantja tjuṭangku kulinu Jew wiya tjuṭangku Godaku tjukurpa wanganarangu kuliṛa palumpa mulamularingkunyṭja. Kaya Jesuku walyṭja kutjupa tjuṭangku kulu palu puṛunypaṭu kulinu ngura winkingka manta Judeala. <sup>2</sup> Ka Peturnya Jerusale-mala malaku wirkankunyangka Jesuku walyṭja kutjupa tjuṭangku Jew panya tjuṭangku palumpa paṭara pika-pikaringkula ngalyṭjurmara wangkangi alatji, <sup>3</sup> “Kulila! Moseku ara panya ngaranyi nganaṇa Jew wiya tjuṭangka tjunguringkunyṭja wiyangku wantinyṭjaku. Ka nyuntu kura Jew wiya tjuṭaku walangka tjarpangu munun tjanala tjunguringkula mai ngalkula tjikiningi.”

<sup>4</sup> Ka Peterlu uwankara tjanala tjakultjunu panya paluru Jew wiya tjuṭangka tjunguringkunyṭja. Alatji paluru wangkangu, <sup>5</sup> “Ngayulu tawunu panya Tjapala nyinangi wali kutjupangka mununa wali katu tatiṛa Godala nyinara tjapiningi mununa ngalya alaringkula nyangu ilkaṛi alaringkunyangka. Ka ilkaṛinguru mantara pulangkita puṛunypa lipi pulkanya kuuna kutjara kutjaranguru witiṛa kanyiṛa ngayulakutu walatjunangi. <sup>6</sup> Kaṇa nyangu mantarangka ngarinyangka ini kutjupa kutjupa tjuṭa inuṛa tjuṭa munu liru, tinka, tjulpu tjuṭa kulukulu. <sup>7</sup> Kaṇi ilkaṛinguru wangkangu, ‘Peter! Pakala mununku kuka nyanganpa pungkula ngalkula!’ <sup>8</sup> Kaṇa wangkangu, ‘Wiya Mayatja! Moselu panyalanya painu nyanga palu puṛunypa tjuṭa ngalkuwiyangku wantinyṭjaku. Kaṇa ngurpa nyanga palu puṛunypa nganmanyṭju ngalkuntja wiya alatjitu.’ <sup>9</sup> Ka piṛuku ilkaṛinguru ngayula wangkangu, ‘Wiya nyangatja kuka wiṛunya Godalu palyanmankunyṭja, ka wantinyṭja wiyangku ngalkula paluru wangkanyangka.’ <sup>10</sup> Munu nyanga palu puṛunypa kutjara-ara wangkanyṭjatjanungku piṛuku

kutju-ara wangkangu, ngayulu Jew wiya tjuṯangka tjunguringkunyṯjikitjangku palya kulintjaku. Ka palulanguru mantara panya kuka winki malakungku ma-katunu ilkarikutu.

<sup>11</sup> “Ka nyara palula arangka wati Jew wiya mankurpa pitjala ngarangi urilta wali nyara ngayulu nyinanytjala, panya wati nyara palunya tjananya ngura Tji-itjarialanguru ngayulakutu iyanu. <sup>12</sup> Kani Kurunpa Milmilṯu wangkangu, ‘Palula tjanala tjunguringkula ara wantinytja wiyanku!’ Kana mulapaṯu tjanala tjunguringkula anu. Kaya Tjapalanguru Jesuku walytja kutjupa tjuṯa kulu ngayula tjunguringkula anu wati nyanga mankur-mankurpa. Munula wirkanu ngura panya palula munula wati ini Kuniliyatjaku walingka tjarpangu. <sup>13</sup> Ka wati paluru nganaṯala tjakultjunu angelpa palula utiringkunyṯja palumpa walingka unngu. Ka kunyu angeltu palula wangkangu alatji, ‘Wati mankurpa witura iyala Tjapalakutu Simon Peternya alṯira ngalya-katinytjaku. <sup>14</sup> Ka paluru pitjala tjukurpa nyurala wangka. Ka nyura tjukurpa nyara palumpa mulamularingkunyangka Godalu nyuranya wankaṯunkuku nyurampa walytjapiti kulukulu.’ Alatji kunyu angeltu wati panya Kuniliyatjala wangkangu.

<sup>15</sup> “Ka panya ngayulu Kuniliyatjala tjanala tjukurpa wangkangi, ka wangkanyangka Kurunpa Milmilnga tjanala tjarpangu, panya nganaṯala nganmanypa tjarpangu, palu purunypaṯu tjanala unngu tjarpangu. <sup>16</sup> Kana kulinu panya Mayatja Jesulu wangkanyṯjitja panya alatji wangkangu, ‘Johntu anangu tjuṯa urungka baptise-katingu, palu Godalu nyuranya baptise-katiku Kurunpa Milmilnga nyurala unngu tjarpatjura.’ Alatji panya Jesulu wangkangu. <sup>17</sup> Uwa, Godalu Kurunpa Milmilnga nganaṯala tjarpatjunu nganaṯa Jesuku

Christaku mulamularingkunyangka, munu palu purunypatu Jew wiya tjuṭangka kulū tjarpatjunu. Kaṇa nyakula kulinu, ‘Yaaltji-yaaltjingkuṇa Godanya markulku tjanala tjarpatjunkuwiyangku wantinytjaku, panya paluru Godanya alatjitu anangungku markuntjaku wiya.’” Alatji Peterlu tjanala wangkara tjakultjunu Jew panya tjuṭangka.

<sup>18</sup> Kaya tjukurpa nyanga palunya wangkanyangka kulira pilunaringu Peterla piruku ngalytjurmara wangkanytja wiya. Munuya wangkangu, “Munta-uwa! Godanya palumpa tjanampa kulū mukuringanyi Jew wiya tjuṭaku tjana kulū kura wantira palula tjunguringkula wanka titutjara nyinanytjaku.” Munuya palulanguṛulta pukularira Godanya walkura pulkara mirawaningi.

*Jesuku Walytja Tjuṭaringkunyntja Ngura Antiyakala*

<sup>19</sup> Ka panya Stephennga atura iluntankunyangka malangkaya Jesuku walytja tjuṭa Jerusalemalanguru nguḷu ankula wiyaringu ngura kutjupa kutjupa tjuṭakutu, panya nyara palunya tjananya kuluya kurantjikitja mukuringangi Jesuku mirpantju tjuṭangu. Kaya kutjupa tjuṭa alinytjara anu manta ini Panitjiyalakutu, munu munkara kulū tawunu ini Antiyakalakutu, kaya kutjupajara pautangka tatira urungka anu manta tjukutjuku ini Tjaipuritjalakutu. Munuya ngura nyara palula tjanala Jew tjuṭangka kutju Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunangi. <sup>20</sup> Kaya Jesuku walytja kutjupajara anu manta Tjaipuritjalanguru munu ngura ini Tjaarinilanguru tawunu panya Antiyakalakutu, munuya Tjukurpa Palya Mayatja Jesunyatjara wangkangi Jew wiya tjuṭangka kulū. <sup>21</sup> Ka Godalu tjananya pulkara witulyanu tjana kutjupa kutjupa pulka tjuṭa palyantjaku munu rapangu wangkanytjaku, kaya

aṅangu tjuṭa mulatu tjananya nyakula kulira Mayatja Jesuku mulamularingu munuya palumpa walytjaringu.

<sup>22</sup> Kaya Jesuku walytja tjuṭangu Jerusalemala nyinanytjatjanungku kulinu Antiyakala nyinanytja tjuṭa Jesuku walytjaringkunyntja, munuya wati panya Paanapatjanya wituṛa iyaṅu ankula tjananya wangkara kunpuntjaku. <sup>23</sup> Ka ankula wirkaṛa nyangu Godalu tjananya pukultjungku wiruṛa kanyinnyangka. Munu paluru pukularira tjananya rapaningi wangkara, “Godanyaya wantinytja wiyangu kurunpa winkingku titutjarangu wananna.” <sup>24</sup> Uwa, Paanapatjanya wati palya mulapa Godaku pulkaṛa mulamularingkupai, munu paluru Kurunpa Milmitu nintinnyangka wanganarangku kulira palyalpai. Ka pala palulanguṛu aṅangu tjuṭa mulapa Jesuku mulamularingkula palumpa walytjaringu.

<sup>25</sup> Ka palulanguṛu Paanapatjanya anu ngura ini Taatjatjaku wati panya Saulanya ngurintjikitja. <sup>26</sup> Munu ma-wirkaṛa ngurira nyangu munu palunya alṭira malakungku katingu ngura panya Antiyakaku. Munu pula ngura nyara palula rawa nyinangi kuli kutjara munu pula Jesuku walytja tjuṭangka Godaku tjukurpa nintiningi titutjarangu, kaya tjuṭa mulapa nintiringangi. Ka panya ngura nyara Antiyakalaya aṅangu tjuṭangu Jesuku mulamularingkupai tjuṭa ininu *Jesuku walytja tjuṭa*.

<sup>27</sup> Ka nyara palula ara wati Godaku wangkatjara mankurpa Jerusalemanguṛu pitjangu ngura Antiyakaku munuya Jesuku walytja tjuṭangka junguringu. <sup>28</sup> Ka wangkatjara kutju ini Aka-patjalu tjanala ngururpa pakara ngarala wangkangu Kurunpa Milmitu nintinnyangka. Alatji paluru wangkangu, “Kulilaya! Panya ailuru manta winkingka ngaraku, ka mai pulka ngaranyntja wiyaringkuku aṅangu tjuṭangu

ngalkula pal<sub>t</sub>jaringkuny<sub>t</sub>jaku.” (Ka mulapa<sub>t</sub>u ngula ailuru pul<sub>k</sub>a ngara<sub>n</sub>gu wati Rome-anya ngura<sub>r</sub>a ini Kul<sub>u</sub>t<sub>i</sub>yat<sub>j</sub>anya ngura winkiku mayat<sub>j</sub>a pul<sub>k</sub>a nyinany<sub>t</sub>ja arangka.)<sup>29</sup> Kaya ngura nyara Antiyakala Jesuku waly<sub>t</sub>ja tju<sub>t</sub>angku kulint<sub>j</sub>at<sub>j</sub>anungku wangkangu mani pul<sub>k</sub>a nguwanpa ungkuny<sub>t</sub>jikit<sub>j</sub>angku Jesuku waly<sub>t</sub>ja tju<sub>t</sub>a nyara Judeala nyinany<sub>t</sub>ja tju<sub>t</sub>a. Munuya kutjungku kutjungku mani tjarara<sub>r</sub>a tjunangi tjananya ungkuny<sub>t</sub>jikit<sub>j</sub>angku.<sup>30</sup> Munuya Paanapat<sub>j</sub>anya pulanya Saulanya unku<sub>l</sub>'iya<sub>n</sub>u, ka pula Jerusalemalakutu katira ungu wati panya Jesuku waly<sub>t</sub>apiti at<sub>u</sub>nymankupai tju<sub>t</sub>a.

## 12

I<sub>r</sub>atalu Jamesanya iluntara<sub>r</sub>a Peternya Tjailangka Tjarpatj<sub>u</sub>nkuny<sub>t</sub>ja

<sup>1</sup> Ka nyara palula ara<sub>r</sub>a ngura Jerusalemala mayat<sub>j</sub>a I<sub>r</sub>atanya Jesuku waly<sub>t</sub>ja tju<sub>t</sub>aku pul<sub>k</sub>ara<sub>r</sub>a kuraringangi munu palumpa tjault<sub>j</sub>i tju<sub>t</sub>a witu<sub>n</sub>u tjananya ngurira<sub>r</sub> witi<sub>r</sub>a tjailangka tjarpatj<sub>u</sub>nkuny<sub>t</sub>jaku, panya paluru<sub>r</sub>u tjananya tji<sub>t</sub>uru<sub>r</sub>-tji<sub>t</sub>uru<sub>r</sub> pul<sub>k</sub>a palyant<sub>j</sub>ikit<sub>j</sub>ja mukuringangi. Kaya mulapa<sub>t</sub>u Jesuku waly<sub>t</sub>ja kutjupat<sub>j</sub>ara witi<sub>r</sub>a tjailangka tjarpat<sub>j</sub>unu.<sup>2</sup> Munu paluru<sub>r</sub>u Johnku ku<sub>t</sub>a Jamesanya iluntankuny<sub>t</sub>jaku wangkangu tjault<sub>j</sub>i tju<sub>t</sub>a, kaya palunya witi<sub>r</sub>a tju<sub>t</sub>a warangka wakarara<sub>r</sub> iluntanu.<sup>3</sup> Kaya Jew panya kutjupa tju<sub>t</sub>a Jamesanya iluntankunyangka nyakula pukularingu. Ka I<sub>r</sub>atalu pukularinyangka kulira<sub>r</sub>a tjananya pi<sub>r</sub>uku pukul<sub>m</sub>ankuny<sub>t</sub>jikit<sub>j</sub>angku kulinu munu Peternya kulu<sub>r</sub>u witint<sub>j</sub>aku wangkangu. Kaya tjault<sub>j</sub>i panya tju<sub>t</sub>angku palunya kulu<sub>r</sub>u ankula witi<sub>n</sub>u. Nyara palula ara<sub>r</sub>a panya Jew tju<sub>t</sub>angku mai pily<sub>t</sub>ja ngalkuningi tjanampa ara<sub>r</sub>a panya *Katuwanu Ankuny<sub>t</sub>janya* kulint<sub>j</sub>ikit<sub>j</sub>angku, kaya nyara

palula-a<sup>r</sup>alta Peternya witi<sup>n</sup>u tjaultji panya tju<sup>t</sup>angku.  
<sup>4</sup> Ka I<sup>r</sup>atalu tjananya wangkangu tjailangka wa<sup>n</sup>inytjaku ruuma unngutja mulata munu palu<sup>r</sup>u tjaultji tju<sup>t</sup>angka 16-ta wangkangu palunya ngapartji-ngapartjingku anga-kanyintjaku. Kaya tjana kutjara kutjarangku kanyiningi ngapartji-ngapartjingku mungangka ka<sup>l</sup>ala. Panya I<sup>r</sup>atalu alatji kuliningi, “Ka<sup>n</sup>a inma nyanga ‘Katuwanu Ankunytjanya’ wiyaringkunyangka palunya kuutpangka ngar<sup>a</sup>tjunkuku a<sup>n</sup>angu tju<sup>t</sup>angka mi<sup>r</sup>angka palunya wangkara kuranmankunytjaku.” <sup>5</sup> Kaya tjaultji panya tju<sup>t</sup>angku Peternya tjaila unngu anga-kanyiningi kuutku pa<sup>t</sup>ara. Kaya Peternya tjaila unngu nyinanyangka Jesuku walytja tju<sup>t</sup>angku Godala pul<sup>k</sup>ara rawangku tjapiningi palunya walatjunkunytjaku.

### *Angeltu Peternya Tjailangu<sup>r</sup>u Walatjunkunytja*

<sup>6</sup> Ka munga pala palula inma panya *Katuwanu Ankunytjanya* wiyaringkunyangka I<sup>r</sup>atalu kuliningi alatji, “Kuwarina mungawinki paka<sup>r</sup>a wati panya palunya kuutpangka ngar<sup>a</sup>tjunkuku.” Ka Peternya panya munga pala palula tjaila unngu ngaringi tjaultji kutjarangka ngu<sup>r</sup>urpa, panya tjaultji nyara palu<sup>r</sup>u pula Peterku mi<sup>n</sup>a kutjara tjungu<sup>r</sup>a palumpa pulampa mi<sup>n</sup>angka tjiinangka karpira ngaringi, ka tjaultji kutjara kutjupa tuwangka anga-nga<sup>r</sup>angi. <sup>7</sup> Ka angelpa Mayatja Godalu iyannyangka tjaila unngu utiringu Peterla itingka, ka tili pul<sup>k</sup>angku irnya<sup>n</sup>u. Ka angeltu Peternya kunkunpa ngarinyangka kultu pampura wanka<sup>n</sup>u munu wangkangu, “Wala pul<sup>k</sup>a pakala!” Ka tjiina panya mi<sup>n</sup>angu<sup>r</sup>u walytja araltjaringu. <sup>8</sup> Ka angeltu wangkangu palula, “Mantarangka tjarpa tjinatjangka ku<sup>l</sup>u!”

Ka paluru pakara mantarangka tjarpara tjinatjanka kulu tjarpangu. Ka piruku wangkangu, “Upukutangka pala tjarpa mununi ngayunya wanaala!”

<sup>9</sup> Ka Peterlu angelpa panya palunya wanaanu, palu paluru putu kuliningsi, “Mulapana nyangatja tjailanguru ma-pakani? Tjukur-tjukurtu-mantinatju wanaani.”

<sup>10</sup> Munu pula tjaultji panya tuwangka anga-ngarapai kutjarangka ma-waintaringu, munu piruku tjaultji kutjupa tjuṭa ngururpa anga-ngaranyangka ma-wantikatingu, munu pula kaita panya urilitjakutulata ngalya-wirkanu. Ka kaita panya paluru walytja alatjitu alaringu, ka pula tjailanguru ma-pakani iwarakutu, munu pula iwarangka tjukutjuku ma-pitjala, ka angelpa panya palulanguru arkayiringu.

<sup>11</sup> Ka Peterlu kulinu, “Ai! Mulapanitju nyangatja angeltu ngayunya pakaltjinganu Mayatja Godalu wituṛa iyannyangka? Mulapa Godalu ngayunya wankarunu Iratalu tjana Jewku mayatja tjuṭangku kulu ngayunya iluntankunytjaku-tawara.”

<sup>12</sup> Munu alatji kulintjatjanu paluru ankula Mary-ku walangka wirkanu. Minyma nyanga paluru panya wati ini John Markaku ngunytju, panya wali nyara palulaya Jesusu walytja tjuṭa nganmanypa tjunguringkula nyinangi munuya Godala tjapiningi Peterku.

<sup>13</sup> Ka Peterlu urilta ngarala tuwa urilitja punga-pungangi, ka kungkawara warkaripai ini Ruutanya kulira ngalya-pakani tuwa alantjikitja. <sup>14</sup> Munu Peterku wangka ngurkantanu urilta ngarala wangkanyangka munu pulkara alatjitu pukularingu. Munu tuwa alantja wiyatu malaku wirtjapakara pukultu wangkangu anangu panya tjuṭangka, “Kulilaya! Nyaratja Peternya urilta ngaranyi.”

<sup>15</sup> Kaya wangkangu, “Wiya, nguntin wangkanyi.”

Ka paluru tungunpungkula alatjitu wangkangi, “Wiya, mulapana wangkanyi. Nyara urilta ngaranyi.”

Kaya wangkangu, “Wiya, tjinguru palumpa angelpa pitjala ngaranyi.”

<sup>16</sup> Ka Peterlu rawangku ngarala tuwa punga-pungangi, kaya pitjala tuwa alanu munuya palunya nyakula putu kuliningi, “Awari! Yaaltji-yaaltji nyangatja tjailanguru pakanu?” <sup>17</sup> Ka tjananya marangku paira pilunmanu munu tjanala tjakultjunu Godalu palunya tjailanguru pakaltjingara katinytja. Munu wangkara wiyaringkula wangkangu, “Ankulaya tjukurpa nyanga palunya Jame-sala tjanala tjakultjura!” Munu Peternya nyara palulanguru anu tjananya wantikatira ngura kutjupakutu.

<sup>18</sup> Kaya nyara tjailangka tjaultji panya tjuťangku mungawinki pakara putu nyakula kawaru-kawaruringu, munuya putu kuliningi, “Wati panyatja nyanganguru yaaltjiringu?”

<sup>19</sup> Ka Iratalu tjanala wangkangu, “Wati panya palun-yaya ngurira piruku mantjila!” Palu putuya nguriningi. Ka paluru piruku tjaultji panya tjailangka ngarala atunymankupai tjuťa altira tjapiningi, palu putuya kuliningi. Ka putu tjapira tjananya iluntankunytjaku wangkangu. Ka Iratanya manta Judealangu anu munu ankula ngura Tjiitjariyala nyinangi.

### Iratanya Ilunytja

<sup>20</sup> Ka Mayatja Iratanya panya mirpanaringi anangu nyara ngura Tayala nyinanytja tjuťaku munu Tjitanta nyinanytja tjuťaku kulu. Palu panya anangu Tayala pulala Tjitanta nyinanytja tjuťangku tjanampa mai Irataku mantanguru payamilalpai. Munuya palulanguru Iratalu tjananya mai unguwiyangku wantinytjaku-tawara palulakutu anu palunya wangkara kalypantjikitja. Palu panya

nganmanytjuya wangkangu wati ini Pulatjala, panya wati nyanga paluru Irataku wali atunymankupai. Munuya palunya tjapinu tjananya alpamilara Iratanya tjanampa kaly pantjaku. Ka wati panya paluru tjanala kulinu munu mitingi palyanu tjin tu kutjupangka tjana Iratala tjunguringkula kaly pangku wangkanytjaku.

<sup>21</sup> Ka tjin tu panya paluru wirkankunyangka Iratanya mantara wiru mulata tjarpangu panya mayatja pul kangku kanyilpaingka, munu mayatjaku panya tjia wirungka nyinakatingu munu anangu tju tangka tjukurpa wangkangi. <sup>22</sup> Kaya palula kulinungi munuya palulangu ru mirara walkuningi wangkara, “Wiya, nyuntu wati purunypa wiya, ilkaritja purunypa wangkanyi, Godanya purunypa alatjitu.”

<sup>23</sup> Ka mapalku Godaku angeltu Iratanya pikatjaranu, ka tjuningka unngu kuyi tju tangku patjara patjara iluntanu. Ka paluru ilura wiyaringu alatjitu, panya paluru anangu tju taku pukularingu palunya walkunnyangka munu kanany-kananytju tjananya paintja wiyangku wantingi. Uti paluru tjananya painma Godanya kutju mirawaninytjaku, munu palunya walkuntja wiyangku wantinytjaku. Nyara palulangu ru paluru ilungu.

<sup>24</sup> Palu Godaku tjukurpa ngura winkingka lipiringangi, kaya anangu winki mulapa kulira mulamularingangi.

<sup>25</sup> Ka Paanapatjalu pula Saulalu mani panya Jesuku walytja tju tangku Antiyakalangu ru unggul'iyantjanya Jerusalemalakutu katingu munu pula ungu anangu panya Jesuku walytja tju ta. Munu palulangu ru unggunytjatjanu paluru pula malaku anu Antiyakalakutu munu pula wati ini Johnnga ini kutjupa Markanya altingu palula pulala tjungu ankunytjaku.

## 13

### *Paanapatjanya Pulanya Saulanya Ngurkantarā Iyantja*

<sup>1</sup> Ka ngura nyara Antiyakala Jesuku walytja tjuṭangka tjungu wangkatjara maṅkurpa munu nintilpai maṅkurpa kuḷu nyinangi ini nyanganpa wati panya Paanapatjanya, munu Tjimiyangga ini kutjupa Maṛunya, munu wati ini Lutjiyanya ngura Tjaarinyinya ngurara, munu wati kutjupa ini Manayangga mayatja panya Irataku ngalungku, munu wati panya Saulanyalta. <sup>2</sup> Wati nyanga paluru tjanaya tjunguringkula Godanya walkura tjapiningi mai wantira, ka Kurunpa Milmitu tjanala wangkangu, “Ngayulu Paanapatjanya pulanya Saulanya ngurkantanu ngayuku warkarinytjaku, ka nyura nyanga palunya pulanya tjura warka nyanga palunya palyantjaku.”

<sup>3</sup> Kaya palulanguru kuwaripangkuṭu nyinara Godala tjapiningi mai wantira, munuya tjapira wiyaringkula pulala katangka mara tjunkula pulampa ngapartji tjapinu munu pulanya rapara iyanu ankula warka panya palunya palyantjaku.

### *Paulanya Pula Manta Ini Tjaipuritjala Nyinanytja*

<sup>4</sup> Ka Kurunpa Milmitu witunnyangka Paanapatjanya pula Saulanya anu ngura ini Tjalutjiyalakutu, panya pauta tjuṭa pitjala ngarapai ngura nyara palula uru pulkangka kantilytja. Ka pula ngura nyara palulangurulta pautangka tatira ma-pakanu urungka munu pula ankula manta tjukutjukungka wirkanu manta ini Tjaipuritjala. <sup>5</sup> Munu pula tawunu ngura ini Tjalomitjala wirkara pautanguru ukalingkula nyinangi munuya ngura nyara palula Jew tjuṭaku wali inmatja tjuṭangka tjarpara Godaku tjukurpa wangkangi anangu tjuṭangka. Ka wati panya John

Markanya pulala tjungutu pitjalinangi pulanya alpami-lantjikitja.

<sup>6-8</sup> Munuya wangkara wiyaringkula ngura panya palunya wantikatira ngururwanu ma-pitjala uru kantilypa kampa kutjupa ma-wirkanu ngura ini Paipatjala. Ka ngura nyara palula wati Jew ini Paatjitjanya nyinangi. Wati nyanga palunyaya anangu Kuriki wangkapai tjutangku ini kutjupa wangkapai Ilimatjanya, panya ini nyanga paluru wangkanyi, *ngangkari*. Wati paluru kutjupa kutjupa ayinayinirira palyalpai ngangkari purunytju, mununku ngunti walytjangku Godaku wangkatjaranmanangi. Wati nyanga paluru manta Tjaipuritjaku mayatja pulkaku malpa nyinangi. Mayatja paluru panya wati nintipuka ini Tjutjiya Puulatjanya munu paluru Godaku tjukurpa tjukarurungku wangkanyangka kulintjikitja mukuringkula Saulanya pulanya altingu. Palu wati panya Paatjitjalu pulanya rawangku angatjunangi palumpa panya malpangku Godaku tjukurpa kulira mulamularingkunytjaku-tawara.

<sup>9</sup> Ka Saulalu, ini kutjupa Paulalu, Kurunpa Milmiltu witulyankunyangka wati panya palunya tjukarurungku kuru nyakula wangkangu, <sup>10</sup> “Nyuntun mamuku walytjangu tjukurpa kurani! Nyuntun anangu tjukaruru tjutaku mirpanntju munun anangu tjutangka Godaku tjukurpa kampa kutjupara kurara wangkapai tjukurpa palya-palku. Yaalaran kampa kutjupariku munun wantiku Godaku tjukurpa kuralwiyangu?” <sup>11</sup> Nyuntu rawa alatjirinyangkanta nyuntunya ngapartji Godalu kuwari mirpanarira kuru patini, kan putu alatjitu nyakuku munun ngula kutju alaringkula nyakuku.”

Ka mulapatu wati panya paluru kuru patiringu munu paluru putu para-pampuningi kutjupangu palunya minara katinytjaku. <sup>12</sup> Ka mayatja panyangu wati

panya palumpa malpa kuru patiringkunyaangka nyakula Godaku pulkara mulamularingu. Panya paluru tjukurpa Godaku nintinnyaangka kulintjatjanungku kulinu, “Awari! Tjukurpa wirunatju kuwari kutju kulinu.”

*Paulalu Tjana Tjukurpa Wangkanytja Ngura Antiyaka Kutjupangka Manta Ini Pitjitiyala.*

<sup>13</sup> Munuya palulangu ru Paulanya tjana pautangka tatira urungka ma-pakanu ngura Paipatjanya wantikatira, munuya ankula ngura ini Puukala wirkanu manta pulkangka ini Pampiliyala. Ka nyara palula John Markalu tjananya wantikatira malaku anu Jerusalemalakutu. <sup>14</sup> Ka Paulanya pula ngura Puukalangu ru tjina anu munu pula ankula ngura Antiyaka kutjupangka wirkanu manta panya Pitjitiyala ngururpa. Munu pula Saturday-angka tjinu panya pakuwiyaringkupaingka anangu tjuangka tjungurungkula wali inmatjanga tjarpara nyinangi. <sup>15</sup> Ka kutjupangu nyiringu ru nyakula wangkangi tjukurpa panya Moseku munu wangkatjara tjuaku ara kulu. Ka nyakula wangkara wiyaringkunyaangka wali inmatjaku mayatja tjuangu wati kutju witu nu Paulala pulala tjabatjaku, ka ankula wangkangu, “Walytja wiru kutjara! Tjinguru nyupali tjukurpa wiru kanyini nganananya wangkara kunpuntjikitjangu. Ka nyangatja kuwari nyupali wangkanytjaku ngaranyi.”

<sup>16</sup> Ka Paulalu pakara marangu tjananya pilunmanu munu wangkangu alatji, “Uwa, anangu Israelkunu tjuata munu Jew wiya tjuata kulu, nyura uwankarangu Godanya walkulpai. Wanyuniya kulila kana nyurala wangkaku! <sup>17</sup> Godalu panya Israelkunu tjuata kanyilpaingku nganampa panya tjamupiti iriti ngurkantanu munu tjananya pukulmanu walytjapiti tjuatjararingkunyutjaku ngura panya malikitjanga nyinanyangka manta

Itjipala. Munu panya tjananya ngura nyara palulanguru pakaltjingara katingu witulya pulkangu. <sup>18</sup> Munu paluru tjananya rawangku tu katirinangi ilytjingka kuli 40. <sup>19</sup> Munu tjananya witulyanangi anangu ngura 7-itja pungkula wiyantjaku manta panya Kainanta nyinanytja tju ta. Munu tjanampa manta palumpa walytja tju ta ungu nguraritjaringkula nyinanytjaku. <sup>20</sup> Kaya pala palula rawa nyinangi kuli 450.

“Ka Godalu palumpa wangkatjara tju ta ngurkantara tjunkukatingi wanapari wanapari tjananya rawangku wirura atunymara kanyintjaku Israelkunu tju ta. Munu ngula mulapa paluru piruku wangkatjara kutjupa ngurkantara tjunu wati panya Samuelnga. <sup>21</sup> Kaya nyara palula ara anangu tju tangku tjapiningi Godala tjanampa mayatja mulapa ngurkantara tjunkunytjaku, ka Godalu mulapatu ngurkantanu wati panya ini Saulanya tjanampa mayatja pulka nyinanytjaku. Wati panya paluru tjamu Pintjimantanguru palumpa pakali malatja mulapa wati ini Kiitjaku katja. Munu wati panya Saulanya Israelkunu tju taku mayatjarira nyinangi kuli 40. <sup>22</sup> Ka nyara palula malangka Godalu palunya mayatja wianu munu Davidanya ngapartji ngurkantara tjunu Israelkunu tju taku mayatja nyinanytjaku. Nyanga alatji Godalu wangkangu, ‘Ngayuluna Davidanya ngurkantanu wati ini Tjiitjiku katja, panya nyara palumpa pulkara pukularinyi. Nyara paluru ngayuku waraka wanganarangku kulira palyalku.’

<sup>23</sup> “Munu Godalu nganmanytju kalkuntjatjanungku Davidaku walytjapiti malatjanguru Jesunya iyanu anangu Israelkunu tju ta wankarunkunytjaku. <sup>24</sup> Ka panya Jesunya pitjanytja kuwaripangka Johntu palunyatjara tjanala tjakultjunangi anangu panya Israelkunu tju tangka paluru tjana kulira kuranguru

kuntaringkula Godalakutu aruringkunyjtaku munu urungka baptise-arinyjtaku. <sup>25</sup> Munu paluru Godaku waraka palyara wiyantjikitjangku wangkangu alatji, 'Tjingu ru nyura ngayunya kulini wati panya Godalu kalkuntjanya-palku. Palu wiya, wati nyara paluru ngayula malangka pitjanya. Nyara paluru mayatja pulka mulapa nyinaku ngayula waintara alatjitu, kana palula mirangka ngarala pulkara kuntaringanyi.' "Alatji Johntu wangkara palurunku tjukutjukunmanangi munu Jesunya pulkanmanangi.

<sup>26</sup> "Walytja wiru tju ta! Kulilaniya Aipuramaku walytjapiti malatja malatjangku! Mununiya Jew wiya tju tangku kulu kulila nyura Godanya walkulpai nyinara! Panya Godalu tjukurpa wankarunkupainya nganana ala utinu nyuntu nganana kulira wankaringkunyjtaku. <sup>27</sup> Ka panya Jew tju ta nyara Jerusalemala nyinapai tju tangku munu tjanampa mayatja tju tangku kulu Jesunya ngurkantankuwiyangku wantingi nganampa panya wankarunkupainya Godalu kalkuntjitja. Munuya paluru tjana tjukurpa panya wangkatjara tju tangku iriti walkatjunkunyjtja pu tu kulira nintiringangi. Panya tjukurpa nyara palunya tjananyaya rawangku nyakula wangkapai inmangka tjunguringkula Saturday kutjupa Saturday kutjupa. Palu tjana tjukurpa palumpa mulamularingkuwiyangku wantira Jesunya pulkara anara kuranmanangi, panya alatjirinyjtakuya wangkatjara tju tangku iriti nyiringka walkatjunu. <sup>28-29</sup> Ka panya nyiringka nganmanytju walkatjunkunyjtja uwankara alatjitu utiringangi. Panya palunyaya kura pu tu ngurkantara wantinytja wiyangku Pilatealakutu katira ngunti wangkara wituwitu nu palunya iluntankunyjtaku, kaya mulapa tu punungka wakara utitjunu. Ka panyaya paluru ilunyangka pununguru

mantjira katira kulpingka tjunu. <sup>30</sup> Palu Godalu palunya wankara pakaltjinganu. <sup>31</sup> Ka nyara palula malangka anangu panya Jesula tjungu para-ngarapai tjutangu Jesunya nyangangi tjuta-ara tjanala utiringkunyaangka. Anangu nyara paluru tjana panya nganmanypa Galileelanguru Jerusalemaku Jesula tjungu anangi. Munuya paluru tjana kuwari tjukurpa palunyatjara tjakultjunanyi anangu Israelkunu tjutangka.

<sup>32-33</sup> “Ka ngali pitjangu nyurala Tjukurpa Palya tjakultjunkunytjikitja panya Godalu iriti nganampa tjamu tjutangka wankara kalkuntja. Ka panya Godalu iriti kalkuntjatjanungku ngananalalta utinu tjitji alatja tjutangkalta, munu panya Jesunya ilunyaangka wankara pakaltjinganu. Panya iriti nyiringka walkatjunkunytja ngaranyi Psalm 2-ngka nyanga alatji, ‘Nyuntun ngayuku katja,

kananayanganguru nyuntunya titutjarangku katjanmankuku.’ \*

<sup>34</sup> “Godalu alatjitu panya Jesunya ilunyaangka wankara pakaltjinganu, ka paluru putu ananyi malaku kulpikutu piruku ngarira mantaringkunytjikitja. Panya Godalu katjanga wangkanytja alatji ngaranyi,

‘Panya ngayulu Mayatja Davidala nganmanytju wankara kalkunu palumpakununguru wanka titutjara nyinanytjaku.

Kana kuwari kalkuntjatjanungku nyuntunya palyani wiru mulapa titutjara nyinanytjaku.’ \*

<sup>35</sup> “Palu nyiri kutjupangka Davidalu Godala wangkanytja ngaranyi nyanga alatji, ‘Nyuntunku palunya wantinytja wiyangku pakaltjingalku rawa ngarira piltiringkunytjaku-tawara.’ \*

\* 13:32-33 Psalm 2:7      \* 13:34 Aitjayaku 55:3      \* 13:35 Psalm 16:10

<sup>36</sup> Panya Davidalu Godaku war̄ka palyar̄a wiyantjatjanu ilungu, kaya katira palumpa mamaku kul̄pingka tjunu, ka ngarira pil̄tiringkula mantaringu. <sup>37</sup> Palu wati panya Godalu wankar̄a pakaltjingantjanya pil̄tiringkunyutja wiyat̄u.

<sup>38-39</sup> “Walytja tjuṭa! Tjukurpa nyanga palunyaya pul̄kar̄a kulinma! Panya Jesunya nyura kurantjitjanguṛu ngalkilpa ilungu, ka pala palulanguṛu Godalu nyuranya pungkuwiyangku kalypan̄gku wantinyi nyura Jesuku mulamularingkunyangka. Panya nyura Moseku tjukurwanu nyinanyangka Godalu nyuranya puṭu tjukar̄urunmankula walytjanmananyi. Palu nyura Jesuku mulamularingkunyangka kutju Godalu alatji palyan̄i. <sup>40</sup> Wanyuya kulila, panya Godaku wangkatjara tjuṭangku nyiringka iriti walkatjunu Godalu Israelkunu tjuṭangka wangkanytja alatji,

<sup>41</sup> ‘Nyura tjukar̄urungku wangkanyangka ngayunya anar̄a kurar̄a pungkupai.

Kan̄a kuwari kutjupa kutjupa kura pul̄ka mulapa nyurampa palyalku.

Tjinguṛu nyurala kutjupangku kura nyanga pul̄ka ngan̄manytju wankara tjakultjunkunyangkampa nyura kulir̄a wantima.

Palulanguṛuya wangan̄arangku kulinma ilunytjaku-tawara.’ \*

Alatji Godalu iriti wangkangu. Ka nyura tjukurpa nyanga palunya pul̄kar̄a kulinma Godalu nyuranya palu pur̄unymankunytjaku-tawara.” Alatji Paulalu tjananya wangkangi.

<sup>42</sup> Munu palulanguṛu wankara wiyaringkula Paulanya pula Paanapatjanya wali inmatjanguṛu pakantjikitja tuwakutu ma-pitjangi, kaya an̄angu tjuṭangku pulanya

\* [13:41 Apakukaku 1:5](#)

wangkangi ngula piruku pitjala tjanala tjukurpa tjakultjunkunytjaku tjin̄tu Saturday kutjupangka. <sup>43</sup> Ka inma wiyaringkunyangka an̄angu tjūta pakanu munuya tjarangku pulanya wanānu an̄angu Jew tjūtangu munu Jew wiya tjūtangu kulū, panya Jew wiya tjūta ngan̄manypa kampa kutjuparingu munuya Jew tjūta pūrunytju Godanya walkulpai nyinangi. Ka Paulalu pula Paanapatjalu tjanala tjukurpa rawangku wangkangi munu tjanala alatji wangkangi, “Panya Godalu nganānanya pukultju pul̄kangku kanyini, kaya watarkurinytja wiyangku rawangku kulinma.”

<sup>44</sup> Ka ngula Saturday kutjupangka tjin̄tu panya pakuwiyaringkupain̄angka an̄angu winki mulapa ngura nyara palunya ngurara tjūta junguringu Tjukurpa Palya Mayatja Jesunyatjara kulintjikitja. <sup>45</sup> Kaya wati Jew kuranyitja tjūtangu nyangu an̄angu mungilyi mulapa kaputurira ngaranyangka, munuya nyakula nyararingangi munuya Paulalu wangkanyangka anara palunya kuranmanangi. <sup>46</sup> Palu pula kurunpa rapangku alatjītu tjanala wangkangi Jew panya kuranyitja tjūtangka. Alatji pula wangkangi, “Panya Godalu ngalinya witūnu palumpa tjukurpa Jesunyatjara nyurala-warara wangkanytjaku. Palu nyura tjukurpa nyanga palunya kulira wantingu rawa wanka nyinanytjikitja mukuringkunytja wiyangku. Ka ngali nyura wantinyangka Jew wiya tjūtakutu ankuku tjukurpa nyanga palunyātu tjanala wangkanytjikitja. <sup>47</sup> Ngali kulini Godalu panya wangkanytja alatji,

‘Ngayulu nyuntunya tili pūrunypa iyāni Jew wiya tjūtakutu,  
 panya tilingku irnyara kalalankupai, palu pūrunytju  
 nyuntu tjanala Tjukurpa Palya wangkaku,  
 kaya kulira mulamularingkula wankaringkuku,

aṅangu nyanga manta winkitja.’ ” \*

<sup>48</sup> Kaya Jew wiya tjuṅṅangu Paulalu alatji wangkanyangka kulira pukularingu munuya mirawanira wangkangi, “Mayatja God! Nyuntumpa tjukurpa Jesunyatjara wiru mulapa ngaranyi. Kala nyuntunya pulkara alatjitu mirawanira walkuni.” Kaya aṅangu panya Godalu ngurkantankunytja tjuṭa Jesuku mulamularingu, panya tjananya ngurkantanu palula tjungu wanka titutjara nyinanytjaku. <sup>49</sup> Ka tjukurpa Jesunyatjara lipiringu ngura winkingka manta nyara palula.

<sup>50</sup> Palu ngura nyara Antiyaka kutjupangkaya Jew kuranyitja tjuṅṅangu Paulaku pulampa Paanapatjaku kuraringkula mayatja ngura nyara palunya ngurara tjuṭa wituwituningi, minyma kuranyitja tjuṭa kulu, tjanala tjunguringkula Paulanya pulanya pikaringkula paira iyantjaku. (Minyma nyara paluru tjanaya Jew wiya tjuṭa munuya Jew tjuṭa purunypa Godanya walkulpai nyinangi.) Kaya mulapaṭu pulampa kuraringkula pulanya paira iyanu palumpa tjanampa mantanguru ngura kutjupakutu. <sup>51</sup> Ka pula tjinatja araltjara ulpuru patapatarā tjanala wangkangu, “Nyanga alatjili palyani nyura tjukurpa nyanga Jesunyatjara wantinyangka nyura nyakula kulintjaku, panya nyura Godaku ngurpa tjuṅṅangu purunytju ngalinya paira iyanu.” Munu pula tjinatjangka tjarpara anu ngura kutjupakutu ngura ini Akani-yamalakutu. <sup>52</sup> Palu ngura nyara Antiyakalaya Jesuku walytja tjuṭa pukulpa alatjitu nyinangi munuya Kurunpa Milmilṭu nintinnyangka wanganarangku kulilpai.

---

\* 13:47 Aitjayaku 49:6

## 14

### *Paulanya Pula Paanapatjanya Akani-yamala Nyinanytja*

<sup>1</sup> Ka Paulalu pula Paanapatjalu tjukurpa panya palu purunypatu wangkangi ngura ini Akani-yamala. Paluru pula Jew tjutaku wali inmatjangka tjarpangu, kaya paluru pula tjukurpa uti wiru mulapa wangkanyangka kulira anangu winki mulamularingu Jew tjuta munu Jew wiya tjuta kulu. <sup>2</sup> Palu Jew kutjupa tjutangkuya mulamularingkunytja wiyanku wantingi, munuya paluru tjana Jew wiya tjuta wituwituningi Paulaku pulampa munu Jesuku walytja kutjupa tjutaku kulu kuraringkula tjananya wangkara kurantjaku. <sup>3</sup> Palu Paulanya pula ngura nyara palula rawa nguwanpa nyinangi, munu pula rapangku alatjitu Mayatja Jesuku tjukurpa wangkangi anangu tjutangka, tjukurpa panya Godalu anangu uwankaraku pukultju pulkangku palyantja Jesulawanungku. Ka pula tjukurpa wangkanyangka Godalu pulanya witulyanu kutjupa kutjupa pulka tjuta paluru witulyankunyangka palyantjaku. Kaya anangu tjutangku tjukurpa pula wangkanyangka mulamularingu alatji kulira, "Awari! Godanya pulka mulapa nyinanyi, munulampa pukultju pulkangku palyanu Jesulawanungku."

<sup>4</sup> Ka nyara palulanguru ngura nyara palula anangu tjuta tjararingu, kaya tjara kutjupa wati panya Paulaku pulampa mulamularingu Jesulu panya iyantja kutjaraku munuya pulala tjunguringu. Kaya tjara kutjupangku mulamularingkuwiyanku wantira Jew kuranyitja tjutangka tjunguringu. <sup>5</sup> Munuya kampangka tu wangkara kuliningi Paulanya pulanya pulingka atura iluntankunytjikitjangku. Paluru tjana panyaya Jew tjutangku munu Jew wiya tjutangku munu tjanampa mayatja kuranyitja tjutangku kulu kampangka tu

wangkangi pulanya pungkunyjtikitjangku. <sup>6-7</sup> Palu pula ngaṅmanypa nintiringu munu pula mapalku alatjitu warpungkula anu tjina manta kutjupakutu ini Lakaniyalakutu. Munu pula manta nyara palula wirkara ngura tawunu ini Tuupila pulala Litjurala anangu tjutangka Tjukurpa Palya Jesunyatjara parajakultjunangi munu pula ngura tjukutjuku tjutangka kulu para-ngarala tjukurpa wangkangi.

*Paulanya Pula Litjurala Nyinanytja.*

<sup>8</sup> Ka ngura nyara Litjurala wati nyumpu nyinangi, panya paluru tjina para-ngaranytja wiyatu nyumpu alatjitu nyinara pulkaringu. <sup>9</sup> Munu wati paluru nyinara kuliningi Paulalu tjukurpa wangkanyangka. Ka paluru wati panya palunya tjukarurungku nyangangi nyinara kulinyangka munu kulinu, “Wati nyanga paluru mulapa mulamularinganyi Jesuku palunya palyarunguntjaku.” <sup>10</sup> Munu paluru nyakula wangkangu, “Wati ngana! Pakara ngara tjinangku paljtjura!” Ka wati panya nyumpu mulapatu mapalku pakanu munu para-ngarangi.

<sup>11</sup> Kaya anangu tjutangu Paulalu palyannyangka nyakula putu kuliningi munuya wangka walytjangku Lakaniyaku wangkangu mirara wangkangu, “Awari! Nganampa god kutjaraya kuwari ananguringu munu pula nganalanakutu pitjangu.” (Panya manta nyara palunya ngurara tjutangu tjanampa god ini Umitjanya pulanya Tjuutjinya walikulpai.) <sup>12</sup> Munuya palulangu ru Paanapatjanya nyakula wangkangu, “Nyangatja nganampa god ini Tjuutjinya.” Munuya palu purunypatu Paulanya tjukurpa rawangku wangkanyangka kulira wangkangu, “Nyangatja nganampa panya god kutjupa ini Umitjanya.” <sup>13</sup> Ka ngura nyara palula itingka timpula ngarangi tjana Tjuutjinya walikulpai. Ka wati tjanampa tjukurtjara kulu

nyinangi nyara palula munu paluru puluka nyitayira tjuṭa munu ukiri inuntji wiru tjuṭa kulu ngalya-katingu tawunuku kaita pulkakutu, panya anangu nyara palunya ngurara tjuṭaya mukuringangi kuka pungkula tiliwakara palunya pulanya walkuntjikitja tjanampa god kutjara-palku kulira.

<sup>14</sup> Ka wati panya Paulalu pula kulinu tjana alatjingtjikitjangku wangkanyangka munu pula tjituru-tjitururira mantara pulanku tjilpirpungkula ma-wirtjapakanu anangu tjuṭakutu munu pula mirara wangkangu, <sup>15</sup> “Anangu tjuṭa! Nyaaku nyura nyanga alatjinanyi? Panya ngali anangu alatjitu nyuranya purunypa, munuli pitjangu Tjukurpa Palya Jesunyatjara nyurala tjakultjunktjikitja. Wanyuya ngunti kulilwiyangku wantima munuya God panya wankaku mukuringama, panya paluru ilkari, manta, uru kulu palunu munu ilkaritja, mantatja, urutja uwankara kulu. <sup>16</sup> Munu panya paluru iriti anangu tjuṭa palumpa watarkurinyangka wantir'iyanu tjananku walytjangku kulira palyantjaku. <sup>17</sup> Palu anangu tjuṭa iritinguru alatjitu palumpa ninti nyinangi panya tjana nyangangi paluru rawangku tjanampa wiru tjuṭa palyalkatinyangka, panya paluru wirungku mina iyalpai ilkaringuru puyira mai pakaltjingtjaku, ka mai paluru pulkarinkula kururingkuyangka nyura mantjira ngalkula paltjaringkula kurunpa pukulpa mulapa nyinapai.” Alatji pula wangkangi.

<sup>18</sup> Palu paluru pula tjukurpa nyanga palunya wangkara putu markuningi anangu panya tjuṭa, kaya paluru tjana tungunpungangi kuka pungkula tiliwakara pulanya walkuntjikitja alatjitu. <sup>19</sup> Kaya anangu Jew kutjupa tjuṭa pitjangu Antiyaka panya kutjupanguru munu Akani-yamalanguru kulu munuya paluru tjana anangu pa-

nya tjuṭa wituwituṅu Paulaku kuraringkula pikaringkuny-  
tjaku munu palunya pulingka atura iluntankunyt-  
jaku. Kaya mulapaṭu Paulanya pulingka atura atura  
ma-itarikatira urilta waningu ngunti ilunyangka-palku  
kulira. <sup>20</sup> Palu anangu panya Jesuku walytja tjuṭaya  
palulakutu pitjala katuku para-ngarala wananingi, ka  
Paulanya pakuṅu munu palulanguru walikutu malaku  
anu palumpa ngurakutu. Munu tjinṅungka Paulanya pula  
Paanapatjanya tjunguringkula anu malaku ngura panya  
Tuupilakutu.

*Paulanya Pula Paanapatjanya Antiyakalakutu Malaku  
Ankunyntja*

<sup>21</sup> Munu pula ngura pala palula Tjukurpa Palya Jesun-  
yatjara tjanala tjakultjunangi, kaya tjuṭa mulapa May-  
atja Jesuku walytjaringu. Ka pula nyara palulanguru  
malaku anu ngura panya Litjuralakutu munu Akani-  
yamalakutu munu Antiyaka kutjupakutu panya ngura  
paluru manta Pitjitiyala ngarangi. <sup>22</sup> Munu ngura  
nyara palula tjanala, paluru pula anangu panya Jesuku  
walytjaringkunyntja tjuṭa piruku wangkara rapaningi,  
tjana mulamularingkunyntjatjanungku rawangku tungun-  
tunguntu Jesunya wanantjaku. Munu pula wangkara  
nintiningi alatji, “Nganaṅa mantangka nyanga wanka  
nyinanyangka Jesunya wantipai tjuṭangku nganaṅanya  
rawangku kuralku Jesuku mulamularingkunyangka, kala  
uti tungun-tungunpa ngarama Jesunya wantinyntja wiya  
Godalu nganaṅanya ngula rawangku kanyintjaku ngura  
ilkaritjangka.”

<sup>23</sup> Munu pula ngura kutjupangka kutjupangka para-  
pitjalira, Jesuku walytja tjuṭanguru wati mankurpa  
ngurkantara tjunangi, Jesuku walytja tjuṭa ngura nyara  
palunya ngurara tjuṭa atunymara kanyintjaku. Munu

pula ngura nyara palula tjanala, wati atunymankupai mankurpa ngurkantankunytjatjanungku mai wantira, Godala tjanampa pulkara tjapiningi, “Mayatja! Nyanga paluru tjana nyuntumpa pulkara mulamularinganyi, ka tjananya witulyanama nyuntumpa walytja tjuta tjukarurungku atunymara kanyintjaku.”

<sup>24</sup> Munu pula palulangu ru anu manta Pitjitiyala ngururwanu manta Pampiliyalakutu. <sup>25</sup> Munu pula manta nyara palula ngura tawunu ini Puukala wirkara Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunangi anangu tjutangka. Munu pula palula malangka tjarukutu ukalingu ngura ini Ataliyalakutu. <sup>26</sup> Munu pula palulangu ru pautangka tati ra urungka ma-itipiringu malaku manta Tjiriyalakutu munu pula mantangka wirkara ukalingkula tjina anu tawunu panya Antiyakalakutu. Panya ngura nyara palulangu ruya palunya pulanya nganmanytju Godala tjapira iyanu, palunya pulanya wankaru katirinkunytjaku, pula kunpungku warka ngura tjutangka palyantjaku. Ka pula warka panya palunya palyara wiyantjatjanu malaku wirkanulta ngurakutu. <sup>27</sup> Munu pula Antiyakala wirkara Jesuku walytja tjuta altingu tjunguringkunytjaku munu pula tjanala tjakultjunangi Godalu palula pulalawanungku palyantja uwankara. Munu pula wangkangi alatji, “Panya Godalu anangu Jew wiya tjuta kulu altingu tjana kulu kulira mulamularingkula Jesuku walytjaringkunytjaku.” <sup>28</sup> Munu pula palulangu ru ngura nyara palula rawa alatjitu nyinangi tjanala tjungu, Jesuku panya walytja tjutangka.

## 15

*Jerusalemalaya Tjunguringkula Wangkara Kulintja*

<sup>1</sup> Kaya Jesuku walytja wati Jew kutjupatjara Judealanguṛu pitjangu Antiyakalakutu, munuya wangkara wituwituningi wati panya Jesuku walytjaringkunyntja tjuṭa. Alatjiya wangkangi, “Uti nyura tjukurpa panya Mosenya ungkunyntjitjawanu watiringama, ka nyara palulangurulta Godalu nyuranya wankarunkuku nyura Moseku arawanu watiringkunyangka kutju.” <sup>2</sup> Ka Paulalu pula Paanapatjalu alatji wangkanyangka kulira tjiṭuru-tjiṭururira mirpanaringu, munu pula wati panya palula tjanala tjunguringkula tjananku ngaparku wangkara pika-pikaringu. Kaya Jesuku walytja ngura nyara palunya ngurara tjuṭangu, tjananku ngaparku wangkanyangka nyakula puṭu kulinigi, munuya wangkangu alatji, “Wanyula nganaṅalanguṛu wati mankurpa iyala wati nyanga Paulala pulala tjungu ankunyntjaku Jerusalemalakutu, kaya ankula wati panya Jesulu iyantja tjuṭangka munu Jesuku walytjapiti atunymankupai tjuṭangka kulu tjpila alatji, ‘Mulapalanya Godalu Moseku arawanu watiringkunyangka kutju wankarunkuku?’ Alatji tjpintjakula iyala.” <sup>3</sup> Munuya mulapaṭu wati mankurpa ulparira iyanu Jerusalemalakutu Paulala pulala tjungu.

Kaya manta Panitjiyalawanu ankula anangu tjuṭangka ara tjakultjunangi, ara panya Jew wiya tjuṭa Jesuku mulamularingkunyntja. Munuya piruku ankula manta Tjamiṛiyala wirkara palu purunypaṭu anangu tjuṭangka tjakultjunangi. <sup>4</sup> Munuya palulanguru ankula ma-wirkanu ngura panya Jerusalemala, kaya Jesuku walytja uwankara tjananya nyakula pulkara pukularingu, Jesulu iyantja tjuṭa munu atunymankupai tjuṭa kulukulu. Ka Paulalu pula Paanapatjalu tjanala tjakultjunangi Godalu palula pulalawanungku kutjupa kutjupa wiru tjuṭa

palyantja.

<sup>5</sup> Kaya wati Paratji kutjupatjara Jesuku walytjaringkunytjatjanu nyinangi tjanala tjungu, munuya paluru tjana pakara wangkangu, “Kulilaya! Palyaya Jew wiya tjuṭa Jesuku mulamularingu, mununtiya Moseku arawanu kulu watiringama munuya palulanguṛulta Moseku tjukurpa uwankara wanganaranku kulira palyanma.”

<sup>6</sup> Kaya Jesulu iyantja tjuṭa munu atunymankupai tjuṭa tjana-kutjuringkula mauntalparingu panya tjana wangkanytja wangkara kulintjikitja. <sup>7</sup> Munuya rawanku alatjitu ngapartji-ngapartjingu wangkara kuliningi. Ka Peterlulta pakara wangkangu, “Uwa, wanyuya kulila walytja tjuṭa! Nyura panya ninti panya nganmanytulpi Godalu ngayunya ngurkantanu Tjukurpa Palya anangu Jew wiya tjuṭangka kulu tjakultjunkunytjaku tjana kulu kulira Mayatja Jesuku mulamularingkunytjaku. <sup>8</sup> Ka tjananya Godalu unngu kulinyangka nintingu nyangu paluru tjana palumpa mulamularingkunyangka munu tjananya Kurunpa Milmilnga ungu nganananya purunypatu, panya nganananya nganmanytju ungu, palu purunypatu tjananya kulu ungu. <sup>9</sup> Panya paluru Jew wiya tjuṭa mauntara wantinytja wiyangku tjananya kulu kura palyannyangka kalypangku pungkuwiyangku wantingu mulamularingkunyangka nyakula. Panya paluru palunya tjananya munu nganananya kulu tjungura nyanganyi. <sup>10</sup> Nyura ninti panya iriti nganampa tjamupiti putuliringi Moseku arawanu Godala tjunguringkunytjikitja, ka kuwari nganaṇa kulu palu purunypatu putulirinyi. Ka nyura uti Jew wiya tjuṭa ngunti wituwituntja wiyangku wantima panya tjukurpa nyara palulawanu putu Godala tjunguringkupai. Ka nyura tjananya ngunti wituwituṛa Godanya mirpanpa palyani. <sup>11</sup> Panya Godalulanya

mukulya pulkangku wankarunu Mayatja Jesulawanungku nganaṅa palumpa mulamularingkunyangka munu tjananya kulu palu purunytjuṭu wankarunu palumpa mulamularingkunyangka.” Alatji Peterlu tjanala wangkangi.

<sup>12</sup> Ka Paanapatjalu pula Paulalu tjukurpa panya palunya tjanala tjakultjunu, panya Godalu kutjupa kutjupa pulka tjuṭa palula pulalawanungku palyantja Jew wiya tjuṭangka, tjana nyakunytjatjanungku kulira Godaku mulamularingkunytjaku. Ka pula wangkanyangkaya uwankarangku pilunarira kuliningi. <sup>13</sup> Ka pula wankara wiyaringkunyangka Jamesalu pakara wangkangu, “Uwa, walytja wiru tjuṭa, kulilaniya! <sup>14</sup> Simon Peterlu panya kuwari nganaṅala tjakultjunu panya Godalu Jew wiya tjuṭaku ngalturingkula tjara ngurkantanu tjana kulu palumpa walytjaringkula nyinanytjaku. <sup>15</sup> Panya Godaku wangkatjara tjuṭangu tjukurpa nyanga palunya iriti walkatjunu nyanga alatji,

<sup>16</sup> ‘Mayatja Godalu wangkangu, “Ngayulu ngula malaku pitjanyi mununa Mayatja Davidakunu tjuṭa piruku malakungku jungulku tjana Davidanya purunytju anangu tjuṭa mayatjarira kanyintjaku.

Panya tjana wali purunypa katakatira minyaminyaringkunytja mantangka ngarinyi, ka kutjupangku piruku pakaltjingara ngaratjunkuku.

<sup>17</sup> Kaya nyara palulanguru anangu kutjupa tjuṭa kulu ngura uwankaranguru ngayulakutu malaku aruringkuku, panya Jew wiya tjuṭa kuluna ngayulu altingu paluru tjana kulu ngayuku walytjaringkunytjaku.” \*

---

\* 15:17 Aimatjaku 9:11-12

<sup>18</sup> Tjukurpa nyanga palunya panya Mayatja Godalu tjanala iriti wangkangi. Panya paluru alatji kalkuntjatjanungku palyalpai alatjitu.’”

<sup>19</sup> Munu Jamesalu piruku wangkangu, “Ngayulu nyanga alatji kulini. Utila Jew wiya tjuṭa Godaku walytjaringkunyaangka tjananya Jew tjuṭaku arawanu kutju rawa nyinanytjaku wituwituntja wiyangku wantima. <sup>20</sup> Palu utila ara mankurpa kutju litangka walkatjura tjanala tjakultjunama panya kuka god ngalypa-ngalypa ungkunyjtjita ngalkuwiyangku wantinytjaku, munu anangu kutjupangka ngunti ngariwiyangku wantinytjaku, munu kuka milkalitjara ngalkuwiyangku wantinytjaku, munu milkali kulu tjikintja wiyangku wantinytjaku. <sup>21</sup> Panya Saturday kutjupa Saturday kutjupa Jewku tjukurtjara tjuṭangku rawangku wali inmatjangka tjarpara Moseku tjukurpa nyiringuru nyakula wangkapai, ka panyaya tjukurpa nyanga palunyaṭu ngura winkingka wangkakatingi iritinguru alatjitu.” Alatji Jamesalu tjanala wangkangu.

### *Jew Wiya Tjuṭakutu Lita Walkatjura Iyantja*

<sup>22</sup> Kaya Jesulu iyantja tjuṭangku, atunymankupai tjuṭangku kulu, munu Jesuku walytja uwankarangku wangkara kulira ngurkantanu wati kutjara Paulala pulala Paanapatjala tjunguringkula ankunyjtjaku Antiyakalakutu. Munuya ngurkantanu wati ini Tjaalatjanya pulanya Judasanya ini kutjupa Paatjapatjanya. Panya nyanga paluru pula atunymankupai wiru kutjara. <sup>23</sup> Munuya pulanya ungkul'iyantjikitjangku lita walkatjunu nyanga alatji,

Walytja wiru tjuṭa ngura pala Antiyakala nyinanytja tjuṭa, munu manta pala Tjiriyala pulala

Tjilitjiyala nyinanytja tjuṭa kuḷu! Kuwarila Jerusalemalanguṛu nyurampa lita nyangatja walkatjunanyi Jesulu iyantja tjuṭangku, atunymankupai tjuṭangku kuḷu, munu Jesuku walytja uwankarangku.

<sup>24</sup> Panya nganaṇa kulinu wati kutjupatjara, nyanga nganaṇalanguṛu nyuralakutu ma-pitjanytja, munu nyurala tjukurpa kutjupa wangkara nyuranya tjituru-tjiturunkunytja. Palu nganaṇa tjananya iyantja wiyatu nyuralakutu. Palu tjanantiya walytjangku kulira nyuralakutu ma-pitjangu nyurala ngunti wangkanytjikitja. <sup>25</sup> Kala kuwari tjunguringkula wangkara kulira ngurkantanu, wati kutjara nganaṇalanguṛu Paulala pulala Paanapatjala tjunguringkula ma-pitjala nyurala wangkanytjaku.

<sup>26</sup> Panya wati nyanga Paulalu pula Mayatja Jesuku Christaku warṅka palyannyangkaya wati Jesuku mirpantju tjuṭangku nguwanpa iluntankupai.

<sup>27</sup> Kala Judasanya pulanya Tjaalatjanya lita nyangatja walkatjura unḡkul'iyani nyuralakutu, ka nyura mantjira nyakula wangkaku, ka pula nyurala utira tjakultjunkuku tjukurpa nyanga palunya.

<sup>28</sup> Panya Kurunpa Milmitu munu nganaṇa kuḷu tjungungku nyurala wangkanytja wiya Moseku arawanu kutju rawa nyinanytjaku. Palu ara nyanga manḡkurpa kutjula nyurala wangkanyi, nyura wanganarangku kulintjaku. <sup>29</sup> Uti nyura kuka god ngalypa-ngalypa unḡkunytjitja ngalkuwiyangku wantima, munu milkali tjikintja wiyangku wantima, munu kuka milkalitjara kuḷu ngalkuwiyangku wantima, munu anḡangu kutjupangka ngunti ngariwiyangku wantima kuri walytjangka kutju ngarima. Uwa, tjukurpa nyanganpa wanganarangku kulira palyarampa nyura palyanyku nyinaku.

Uwa, alatjiṭula wiyaringu. Palya!

<sup>30</sup> Alatjiya lita tjanampa walkatjunu munuya unḡkul'iyānu wati panyanpa Antiyakalakutu. Kaya ngura pala palula ma-wirkara Jesuku walytja uwankara alṭingu munuya tjunguringkunyaḡka lita panya tjana katinytjatjanunḡku tjananya unḡ. <sup>31</sup> Kaya lita mantjiṛa nyakula wangkara kulira pulkara pukularingu kurunpa unḡ. <sup>32</sup> Ka Judasalu pula Tjaalatjalu tjananya rawanḡku wangkara rapaningi tjana kunḡpuringkula tungun-tunguntu Jesunya wanantjaku, panya wati nyanga paluru pula Godaku wangkatjara kutjara nyinangi.

<sup>33-34</sup> Munu palulanguru pula ngura nyara palula Jesuku walytja tjuṭangka rawa nguwanpa nyinangi, kaya ngula palunya pulanya ngura walytjakutu maḡaku ankunytjaku pukultu alatjiṭu wangkara iyanu.\* <sup>35</sup> Ka Paulanya pula Paanapatjanya rawatu nyinangi ngura nyara palula munu pula tjukurpa Mayatja Jesunyatjara anḡangu tjuṭangka rawanḡkuṭu tjakultjunangi munu tjanala utira wangkangi. Kaya kutjupa tjuṭanḡku kululu palula pulala tjunguringkula anḡangu tjuṭangka nin-tiningi.

*Paulanya Pula Paanapatjanya Tjararingkunyṭja.*

<sup>36</sup> Ka ngula tjiṇṭu kutjupa Paulalu wangkangu Paanapatjala, “Utili piruku anama ngura panya ngali para-ngarala tjukurpa wangkanyṭja tjuṭakutu, munuli anḡangu panya Jesuku walytjaringkunyṭja tjuṭa nyangama yaaltji-yaaltji paluru tjana kuwari nyinanyi.” <sup>37</sup> Ka Paanapatjanya mukuringangi Johnḡga ini kutjupa Markanya katinytjikitja palula pulala

---

\* **15:33-34** Wati kutjupanḡku kunyu verse 34 walkatjunu munu mala tjungunu Luke-aku tjukurta alatji – Palu Tjaalatjanya ankunytja wiya ngura nyara Antiyakala ma-nyinangi.

tjungu ankunytjaku. <sup>38</sup> Palu paluru nganmanytju wantikatinytjitjangu ru Paulalu pu tu nguwanpa kuliningi, munu palyanmankunytja wiyangku wantingi palunya katinytjikitjangu. Panya paluru mungatu manta panya Pampiliyala pulanya wantikatingu, pulala tjungungku war kariwiyangku wantira. <sup>39</sup> Ka palulangu ru Paanapatjalu pulanku Paulalu pulkara mirpanarira ngaparku wangkara kuliningi, munu palulangu ru pula tjararingu. Ka Paanapatjalu wati panya Markanya katingu, munu pula pautangka tati ra anu ngura Tjaipuritjalakutu. <sup>40</sup> Ka Paulanya mukuringu wati panya Tjaalatjanya katinytjikitja. Ka Jesuku walytja tju tangku pulampa Mayatja Jesula tjapiningi pulanya atunytju kati rinkunytjaku. <sup>41</sup> Ka paluru pula anu manta Tjiriyalawanu munu Tjilitjiyalawanu kulu, munu pula anangu panya Jesuku walytja tju ta paranyangangi, munu tjananya wangkara kunpuningi Jesunya titutjarangku wan antjaku, wantinytja wiyangku.

## 16

### *Timitjinya Paulala Pulala Tjaalatjala Ankunytja.*

<sup>1</sup> Munu nyara palulangu ru Paulanya pula Tjaalatjanya anu malaku ngura panya Tuupilakutu munu pula pala palulangu ru Litjur alakutu anu. Ka wati ini Timitjinya ngura nyara palula nyinangi. Nyara paluru panya Jesuku walytja nyinangi, ka palumpa ngunytju minyma Jew munu paluru kulu Jesuku walytja nyinangi. Palu palumpa mama wati Jew wiya manta ini Kuritjanya ngurara munu nyara paluru wangka Kuriki wangkapai. <sup>2</sup> Kaya ngura nyara Litjurala pulala Akaniyamala Jesuku walytja tju tangku Timitjinya puku larira wirunmankupai. <sup>3</sup> Ka Paulanya wati nyara palunya katinytjikitja mukuringangi, palu Jew nyara palunya

ngurara tjuṭaya palumpa mamaku ninti panya paluru Jew wiya wati Kuriki munu panya palumpa katja Timitjinya iti ngarinyangkalpi Moseku arawanungku watin-tja wiyatu. Ka Paulalu tjukurpa nyanga palunya kulin-tjatjanungku Timitjinya watiringkunyjtaku palyanu, panya Jew tjuṭa pukularipai wiya wati wiya tjuṭaku, palu panya watiringkula kutjuya Jew tjuṭangka tjunguringkupai. Ka palulanguṛulta watiringkunyjtatjanu paluru Paulala tjanala tjunguringu. <sup>4</sup> Munuya palulanguṛu ma-pakanu ngura tjuṭakutu munu ngura pala palula tjanala wirkara Jesuku walytja tjuṭangka tjukurpa panyatja tjakultjunangi, tjukurpa panya Jerusalemala wati Jesulu iyantja tjuṭanku munu atunymankupai tjuṭanku kulu litangka walkatjunkunyjtja Jew wiya tjuṭaku. <sup>5</sup> Kaya Jew wiya tjuṭa Jesuku walytjaringkunyjtja tjuṭanku tjukurpa nyangatja kulira pukularira kunpuringangi Jesunya rawanku tungun-tunguntu wanantjikitja, ka tjintu kutjupa tjintu kutjupa anangu kutjupa tjuṭa kulu Jesuku walytjaringangi tjuṭa mulapa.

*Paulalu Tjukurmankunyjtja Ngura Ini Turuwatjala*

<sup>6</sup> Ka Paulalu tjana manta ini Purikiyala pulala Kalaitjyalawanungku para-ngarala tjukurpa wangkangi. Tjinguṛuya manta Aitjala kulu wirkara tjukurpa wangkama anangu tjuṭangka, palu Kurunpa Milmilṭu palunya tjananya markunu manta nyara palula tjukurpa wangkanytja wiyanku wantinytjaku. <sup>7</sup> Kaya manta pala palula itiwanu waintara ankula ngura kutjupangka wirkanu manta ini Matjiyala munuya palulanguṛu mukuringangi manta ini Patjiniyala wirkankunyjtikitja, palu Kurunpa Milmilṭu tjananya pirukutu unngu nintiningi manta nyara palulakutu tjarpanytja wiyanku wantinytjaku. <sup>8</sup> Kaya waintara anu Matjiyala itiwanu

munuya wirkanu ngura ini Turuwatjala uru pulkangka kantilytja. <sup>9</sup> Ka ngura nyara palula mungangka kunkunarira Paulalu tjukurmanu wati Matja-tunianya ngurarangku ngarala palula tjapinnyangka. Alatji paluru wangkangi, “Pitja ngura nyanga Matja-tunyalakutu munulanya alpamilala!” <sup>10</sup> Ka nyara palula malangka Paulalu tjukurmankunytjitjangu ru ngana mapalku ritiringu ngura nyara palumpa ankunytjikitja, panya ngana kuliira wangkangu, “Mulapa nyangatja kuwari Godalu nintinu ankula ngura nyara palula tjukurpa tjakultjungkunytjaku anangu tjuangka.”\*

*Minyma Litiyanya Jesuku Walytjaringkunytja Ngura Pilipaila.*

<sup>11</sup> Kala Turuwatjalangu ru pautangka tatira anu urungka manta tjukutjuku ini Tjamatja-raitjalakutu, munula nyara palula ngarira mungawinki piruku tatira ma-pakanu munula ngura nyara Niya-palitjala wirkanu. <sup>12</sup> Munula nyara palulanguru piruku anu ngura Pilipailakutu. Ka ngura Pilipainya panya manta pulkangka Matja-tuniyala unngu ngarangi. Ngura nyanga palunya panya Rome-anya ngurara tjuangu nganmanytu pitjala ngura palyanu. Kala ngura nyara palula tjintu mankurpa nguwanpa nyinangi.

<sup>13</sup> Munula Saturday-ngka tjintu panya pakuwiyaringkupainga ngana ngurangu ru unytju anu karu urutjarakutu panya ngura nyara palulaya Jew tju ta tjaka Saturday-ngka pitjala tjunguringkupai Godala tjapintjikitja. Kala wirkara nyangu minyma tju ta nyinara waninyangka munula palula tjanala

\* **16:10** Verse 10 wangkanyi ngana panya nyanga palula-arangka wati panya Luke-anya Paulala tjanala tjunguringu munu palula tjanala para-ngarangi.

tjunguringkula nyinakatingu munula tjanala wangkangi Godaku tjukurpa.

<sup>14</sup> Ka minyma kutjupa ngura ini Tjayatiranya ngurara nyinangi nyara palula minyma ini Litiyanya. Minyma nyara paluru mantara purple tjuta payamilalpai munu anangu tjutangka tjalamilalpai. Munu paluru Godanya kulira walkulpai. Ka Paulalu tjukurpa wangkanyangka Mayatja Jesulu minyma palunya kurunpa pampunu paluru tjukarurungku kulintjaku, ka paluru kulira mulamularingu Paulalu wangkanyangka. <sup>15</sup> Ka palulanguru palunya urungka tjarpatjura baptisekatingu palumpa walytja tjuta kulukulu, panya paluru tjana kulu mulamularingu paluru wangkanyangka. Ka minyma panya paluru nganananya altingu nganana ankula palumpa walangka nyinanytjaku. Alatji paluru wangkangi, “Nyura panya kuwari nyangu ngayunya Jesuku mulamularingkunyangka munu palumpa walytjaringkunyangka. Kaya kuwari pitja ngayuku ngurakutu munuya nyara palula nyinama ngayuku walangka.” Alatji nyanga paluru nganananya wangkara altingi, kala mulapatu anu palumpa walikutu munula nyara palula nyinangi.

*Paulanya Pulanya Tjailangka Tjarpatjunkunytja Ngura Pilipaila.*

<sup>16</sup> Kala karu panya palulakutu rawa anangi Godala tjapintjikitja. Ka tjinu kutjupa kungkawara kutjupa ngalya-ngaparikatingu ngananalakutu panya paluru wati mayatja mankurku unytju warakaripai. Kungkawara nyara paluru mamutjara nyinangi, ka mamu nyara paluru palunya kuranyukutungku nyakula wangkanytjaku nintilpai. Kaya anangu tjuta alatji wangkanyangka kulira nintiringkunytjikitja mukuringangi munuya kungkawara

palunya mani ungkupai paluru kuranyukutungku nyakula tjanala tjakultjunkunytjaku. Ka palumpa mayatja tjuṭangku mani panya palunya mantjilpai. Munuya mani pulkatjararingu kungkawara nyanga palulanguru. <sup>17</sup> Ka kungkawara nyanga paluru Paulanya nganaṅanya wanaṅu munu mirara wangkangi, “Wati nyanganpaya Mayatja God Pulkaṅ walytja tjuṭa munu paluru tjana nyuranya tjakultjunanyi Godalu nyuranya wankaṅkunytjaku.” <sup>18</sup> Munu paluru tjiṅtu tjuṭangka rawangku alatji wangkakatingi. Ka Paulanya kungkawara panya paluru rawangku wangkanyangka kulira kulira kaar-kaararingu munu malakukuturamaṅ mamu panya palunya wangkara painu, “Jesulu ngayunya witulyankunyangkanaṅanta nyuntunya wituṅi kungkawara pala palulanguru ngalya-pakala munu palunya wantikati!” Ka mapalku mamu paluru kungkawara panya palulanguru pakaṅu munu palunya wantikatira anu.

<sup>19</sup> Ka kungkawara panya palumpa mayatja tjuṭangku palunya nyakula alatji kulinu, “Ai! Nganampa mani palyantjaku wiyaringu.” Munuya palulanguru Paulanya pulanya Tjaalatjanya witiṅa katingu ngura nyara palumpa mayatja tjuṭakutu tawunungka ngururpa. Panya ngururpa nyara palula aṅangu tjuṭangku kutjupa kutjupa tjuṭa tjalamilalpai ngarangi, kaya palunya pulanya nyara palulakutu katingu mayatja tjuṭangku ngurkantaṅa paintjaku. <sup>20</sup> Munuya mayatja tjuṭangka wirkaṅa wangkangu, “Wati wiru tjuṭa! Wati nyanga pula Jew kutjara munu pula aṅangu ngura nyangatja ngurara tjuṭa kuraṅi. <sup>21</sup> Panya nganampa mayatja Tjiitjanya nyara Rome-ala nyinapainya, kala nganampa tjamupitiku arangka rawa nyinanytjikitja mukuringanyi. Ka nyanga pula nganaṅanya wituwituṅi nganampa ara

tjuṭa wantira paluru pula purunytju palyantjaku.”

<sup>22</sup> Kaya palulanguṛu aṅangu winki mulapa tjunguringkula palumpa pulampa pikaringkula ngalytjurmara waṅingi. Ka tawunu nyara palumpa mayatja tjuṭanguku tjaultji tjuṭa wituṅu, palumpa pulampa mantara aṅangitja tjilpirpungkula waṅira pulanya katira pulkara pungkunytjaku, munu palula maṅangka tjailangka tjarpatjunkunytjaku.

<sup>23</sup> Kaya mulapaṭu palunya pulanya puṅu urtjanpa purunytja pulkara alatjitu alkanu milkaḷi pakantjaku. Munuya palulanguṛu palunya pulanya katira tjailangka tjarpatjunu munuya wati tjaila kanyilpai piṛuku wangkangu pulanya ilangu anga-ngarala aṭunymankunytjaku.

<sup>24</sup> Ka mulapaṭu wati panya tjaila kanyilpaingku wanganarangu kulinu tjana wangkanyangka munu Paulanya pulanya Tjaalatjanya ruuma unngutjangka tjarpatjunu, munu pulanya puṅu pulkangka alatjarangka tjina tjarpatjura tjungura tjiinangka karpinu pakantjaku-tawara.

<sup>25</sup> Ka munga kultungka Paulalu pula Tjaalatjalu Godala tjapiningi munu pula inma inkara Godanya walḷuningi pukulṭu alatjitu, kaya pulala itingka nyinanytja tjuṭanguku kuliningi pula inma inkanyangka.

<sup>26</sup> Ka nyara palula ara manta pulkara uringu munu wali panya tjaila pulkara uritjinganu, ka mapalku tuwa uwankara alaringu. Ka tjiina uwankara aṅangu tjuṭanguṛu mapalku araltjarira punkanu.

<sup>27</sup> Ka wati panya tjaila kanyilpai kunkuntjanu wankaringu munu nyangu tuwa uwankara ala ngaranyangka munu ngunti kulinu karpintja panya uwankara kumpira ma-wirtjapakannyangka-palku mununku tjula wara mantjira palurunku walytjangku

iluntankunytjikitjangku wakuu.<sup>\*</sup> <sup>28</sup> Ka Paulalu nyangu paluru alatjirinyangka, munu mirara palunya painu, “Wantimanku walytjangku ngunti iluntankunytja wiyanku! Nyangatjala uwankaratu nyinanyi.”

<sup>29</sup> Ka wati panya tjaila kanyilpaingku wati kutjupangka mirara wangkangu warpungkula tili ngalya-katinytjaku. Munu katira ungkunyaangka paluru tilitjara ruuma ungu tjarpangu munu pulkara nguluringkula puntu winki tjititingkula Paulala pulala tjinangka itingka punkara watungarakatingu. <sup>30</sup> Munu pakara palunya pulanya urilkutu katira tjapinu, “Wati wiru kutjara! Nyaar-ingkukuna Godalu ngayunya wankarunkunytjaku?”

<sup>31</sup> Ka pula wangkangu, “Mayatja Jesuku Christaku mulamulariwa, kanta Godalu wankarunkuku nyuntumpa walytja tjuta kuluku.” <sup>32</sup> Munu palulanguru Paulalu pula Tjukurpa Palya Jesunyatjara palula tjakultjunangi palumpa walytja tjutangka kulu. <sup>33</sup> Ka wati panya paluru pulanya katira pika panya pungkunytjitja uwankara minangka paltjira kilinanu. Ka nyara palula malangka Paulalu pula palunya munu palumpa walytja uwankara kulu urungka baptise-katingu. <sup>34</sup> Ka palulanguru wati panya tjaila kanyilpaingku pulanya altira katingu palumpa walikutu munu pulanya mai ungu ngalkuntjaku. Munuya paluru tjana uwankara pulkara alatjitu pukularingu Godaku mulamularingkunytjatjanu.

<sup>35</sup> Ka mungawinki tawunu nyara palumpa mayatja tjutangku tjaultji tjuta iyanu wati panya tjaila kany-

\* **16:27** Alatji wati palurunku iluntankunytjikitjangku tjula wakuu panya Rome-aku tjukurpa ngaranyi alatji nyuntumpa tjailanguru puritjina tjuta wirtjapakannyaangka Rome-aku tjaultjingku nyuntunya iluntankuku. Ka pala palula-tawara wati paluru walytjangku iluntankunytjikitjangku kuliningi.

ilpaikutu, kaya wirkara palula wangkangu wati panya kutjara palya walatjunkunytjaku. <sup>36</sup> Ka wati panya paluru kulira mulapaṭu Paulala pulala Tjaalatjala wangkangu, “Wati panya mayatja tjuṭangku nyupalinya wangkangu walatjunkunytjaku. Ka pula palyalta ara ngurakutu.”

<sup>37</sup> Palu Paulalu wangkangu wati panya tjaultji tjuṭangka, “Ngali wati miriputju wiya, ka panya tjana ngalinya tjuṭa mirangka pungangi kuutpakutu katira ngurkantankunytja wiyangku, munu panyalnya tjailangka tjarpatjunu. Munuya kuwari mukuringanyi ngalinya kampangkaṭu pakaltjingara iyantjikitja. Palu wiya, panya ngalimpa mayatja Tjiitjanya nyara Rome-ala nyinapainya, kaya nyaaku mukuringanyi ngalinya kampangkaṭu iyantjikitja wati malikitja-palku? Wiya, utiya wati panya mayatja tjuṭa nyangakutu pitjama munuya paluru tjana ngalinya anangu tjuṭangka mirangka wangkara walatjunama.”

<sup>38</sup> Ka wati panya tjaultji tjuṭangku ankula wati panya mayatja tjuṭangka tjakultjunu Paulalu panya wangkanytja. Kaya Paulalu pula Tjiitjanya mayatjanmankunyangka kulira pulkara nguluringu. <sup>39</sup> Kaya mulapaṭu paluru tjana pitjala palula pulala kunṭaringkula wangkangu, “Kurangkula nyupalinya pungkula tjailangka tjarpatjunu.” Munuya palunya pulanya tjailanguru pakaltjingara walatjunu munu pulala wangkangu, “Palya pula ara nganampa ngura wantikatira.” <sup>40</sup> Ka Paulanya pula Tjaalatjanya tjailanguru pakara Litiyaku walikutu anu, munu pula wali nyara palula tjarpara anangu Jesuku walytja tjuṭangka tjunguringu munu pula palunya tjananya wangkara kunpuningi Jesunya rawangku tungun-tunguntu wanantjaku. Munu pula nyara palulanguru anu.

## 17

Anangu Tjuṭa Paulaku Pulampa Kuraringkuntja Ngura Tjitja-lanikala.

<sup>1</sup> Munu palulanguru Paulanya pula ngura Ampipalitjala pulala Apa-laniyalawanu anu ngura ini Tjitja-lanikalakutu. Ka ngura nyara palula Jew tjuṭaku wali inmatja ngarangi. <sup>2</sup> Ka Paulanya ankula tjarpangu wali panya palula Godanya walkuntjikitja. Panya paluru tjakangku alatji palyalpai ngura kutjupangka wirkara. Munu paluru wiki mankurpa nyinara tjintu Saturday-ngka rawa anangi wali panya palulakutu anangu tjuṭangka nyiringuru Godaku tjukurpa utira wangkanytjikitja. <sup>3</sup> Munu wangkangi tjana nintiringkuntjaku alatji, “Panya Godaku tjukurtu alatji wangkanyi Godalu panya kalkuntjanya ngula pitjala pikatjararingkula iluku, ka ilunyangka Godalu palunya wankara pakaltjingalku. Kana kuwari nyurala tjakultjunanyi panya Godalu kalkuntjanya mungatu pitjangu ini panya Jesunya nganananya wankarunkuntjikitja.”

<sup>4</sup> Kaya Jew kutjupa tjarangku tjukurpa nyanga palunya kulintjatjanu mulamularingu munuya Paulala pulala Tjaalatjala junguringu. Kaya wangka Kuriki wangkapai tjuṭa kulu kulira mulamularingu, panya paluru tjanaya nganmanypa Godanya walkulpai nyinangi munuya Paulalu tjukurpa Jesunyatjara wangkanyangka kulira Jesuku mulamularingu. Kaya minyma kuranyitja tjuṭa kulu mulamularingu.

<sup>5</sup> Palu wati Jew kutjupa tjuṭaya tjukurpa kulintjatjanu mulamularingkuwiyangu wantingi munuya nyararingangi Paulaku pulampa. Munuya palulanguru wati kura iwarangka para-ngarapai tjuṭa

altira utulunu munu tjanala wangkangu, “Araya munuya anangu kutjupa tjuta nyakula para-altira tjungura tjuta ngalya-kati Paulaku tjanampa pikaringkunyjtaku.” Kaya mulapaṭu anu munuya tjuta altira utulura pika pitjangu wati ini Jasonku walikutu Paulanya pulanya Tjaalatjanya ngurintjikitja. <sup>6</sup> Munuya puṭu ngurintjatjanungku Jasonnga tjananya Jesuku walytja kutjupa tjuta kulu witiṛa itarikatingu walinguru munuya tjananya katingu tawunu nyara palumpa mayatja tjutakutu munuya mirara wangkangi, “Kulilaya! Paulalu pula Tjaalatjalu kunyu anangu ngura winkitja kuraningi munu pula kuwari pitjangu nganampa ngura ngapartji kurantjikitja. <sup>7</sup> Ka wati nyanga Jasontu palunya pulanya mantjiṛa palumpa walangka kanyiningi. Munuya paluru tjana uwankarangku tjunguringkula mayatja Tjiitjalu panya wangkanyjtjangka tungunpungkula alatji wangkapai, ‘Mayatja pulka kutjupa nyinanyi ini Jesunya.’”

<sup>8</sup> Kaya anangu tjuṭangku munu tawunu nyara palumpa mayatja tjuṭangku kulu alatji wangkanyangka kulira pulkara alatjitu palumpa tjanampa mirpanaringu Jesuku panya walytja tjuṭaku. <sup>9</sup> Kaya mayatja tjuṭangku Jasonnga tjananya wangkangu alatji, “Nyura nganaṇala manangka payamilannyangka kutjula nyuranya walatjunkuku. Walangkulanya uwa!” Kaya mulapaṭu paluru tjana payamilaṇu, ka tjananya walatjunu.

*Ngura Pariyanya Ngurara Tjuta Jesuku Mulamularingkunyjtja.*

<sup>10</sup> Ka munga nyara palulaṭu Jesuku panya walytja tjuṭangku Paulanya pulanya Tjaalatjanya tjakuriṛa maiana ka pula wilurara anu ngura ini Pariyalakutu. Munu pula ngura nyara palula wirkara Jew tjuṭaku wali inmatjakutu anu munu tjanala tjunguringu. <sup>11</sup> Kaya ngura

nyara palunya ngurara tjuṭa anangu wiru tjuṭa nyinangi panya Tjitja-lanikala nyinanytja tjuṭa purunypa wiya. Panya paluru tjanaya pukultu alatjitu tjukurpa wangkanyangka wanganarangku kuliningi. Munuya tjintu kutjupa tjintu kutjupa nyiri Godaku tjukurpa alara tjukurpa Paulalu wangkanytjita nguriningi paluru tjukaruru wangkanyangka ngurkantankunytjikitjangku munuya kuliningi, “Mulapa nyangangu tjukarurungku tjakultjunanyi nyanga nyiringuru alatjitu.” <sup>12</sup> Kaya tjuṭa mulapa nyara palulangu Jesuku mulamularingu, Jew tjuṭa munu Jew wiya tjuṭa panya minyma Kuriki kuranyitja tjuṭa munu wati Kuriki tjuṭa kulu.

<sup>13</sup> Kaya ngura panya Tjitja-lanikalangu wati panya Jew tjuṭangu kuliningi, “Ai! Paulalu pula kunyu ngura nyara Pariyala Godaku tjukurpa tjakultjunanyi piruku anangu tjuṭangka.” Munuya kulintjatjanu pitjangu Pariyalakutu, munuya panya palu purunypatu anangu panya nguratja tjuṭa wangkara wituwitungi, tjana tjungurungkula Paulaku tjanampa pikaringkunjaku. Kaya mulapatu anangu tjuṭa utulu kutjuringkula tjuṭaringu, munuya Paulaku tjanampa mirpanarira pikaringangi. <sup>14</sup> Kaya Pariyanya ngurara tjuṭa Jesuku walytjaringkunjatjanungku Paulanya tjananya palumpa malpa tjuṭa kulu mapalku witura iyanu uru pulkakutu, warpungkula pautangka tatira ankunytjaku. Palu Tjaalatjanya pula Timitjinya ngura panya palulatu nyinangi, Paulala tjungu ankunytja wiya. <sup>15</sup> Ka Paulaku malpa tjuṭangu palunya katingu ulparirakutu ngura ini Atjantjalakutu. Munuya ngura nyara palula wirkara Paulalu palunya tjananya wangkara wituṅu alatji, “Malaku ankulampaya Timitjinya pulanya Tjaalatjanya witula ngayulakutu warpungkula pitjanytjaku.” Kaya mulapatu malaku anu wati panya Paulaku malpa tjuṭa.

*Paulanya Ngura Atjantjala Nyinanytja.*

<sup>16</sup> Ka Paulanya ngura nyara Atjantjala Timitjiku pulampa Tjaalatjaku patara nyinangi munu paluru para-ngarala nyangangi god ngalya-ngalya watingku palyantja tjuta ngarala waninyangka munu paluru pulkara alatjitu tjituru-tjitururingu. <sup>17</sup> Munu paluru anu Jew tjtaku wali inmatjakutu munu tjanala tjunguringu anangu Kuriki panya Godanya walkulpai tjutangka kulu munu paluru Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjanala tjakultjunangi kaya ngaparku wangkara kuliningsi. Ka paluru tjinu kutjupa tjinu kutjupa ankupai anangu panya tjutanku tjunguringkula tjalamilalpaikutu munu nyara palula ngarala anangu tjutangka palu purunypatu wangkapai.

<sup>18</sup> Kaya wati kutjupa tjuta ngura nyara palula nyinangi wati ini Ipi-kuratjanya kulilpai tjuta panya tjana tjakangku palumpa ara kulira palunya mirawanipai. Kaya palu purunypatu wati ini Tjiinanya kulilpai tjutanku palunya ngapartji mirawanipai. Munuya wati nyanga paluru tjana Paulalu wangkanyangka kulintjatjanu palumpa pikaringangi munuya alatji wangkangi, “Nyaa nyanganku wangkanyi, wati nyanga ngunti nintingku-palku wangkapaingku?” Palu Paulalu tjakultjunangi alatjitu tjukurpa Jesunyatjara paluru ilunytjatjanu wankaringkula pakantja. Kaya kutjupa tjutanku wangkangi, “Palurulanya tjinguru wituwitu ni god kutjupa walkuntjaku ngura kutjupitja nganampa wantira.”

<sup>19</sup> Munuya paluru tjana Paulanya katingu puli panya ini Ari-yapakalakutu. Panya puli nyara palulaya anangu nintipuka tjuta tjunguringkupai tjukurpa tjuta wangkara kulintjikitja. Munuya puli nyara palula wirkara Paulala wangkangu, “Ngana na mukuringanyi tjukurpa panya

nyuntu kuwari wangkanytja ngana<sub>n</sub>ala uwankarangka utira wangkanytjaku. Tjukurpa nyaan panyatja wangkangi? <sup>20</sup> Panya tjukurpa nyuntu wangkanytjanya ngana<sub>n</sub>a kuwari kutju kulinu munula pu<sub>t</sub>u nguwanpa nintiringanyi. Wanyu ngana<sub>n</sub>ala utinma ngana<sub>n</sub>a kulira nintiringkuny<sub>t</sub>jaku.” <sup>21</sup> (Atjantjala panya nyinanytja tju<sub>t</sub>aya rawa mukuringkupai tjukurpa kuwaritja tju<sub>t</sub>a nyinara wangkara kulintjikitja, kaya malikitja tju<sub>t</sub>a pitjapai ngura kutjupa tju<sub>t</sub>anguru munuya tjanala tjungurinkula tjukurpa palunya tjananya wangkara kulilpai.)

<sup>22</sup> Ka puli nyara Ari-yapakala an<sub>n</sub>angu tju<sub>t</sub>a tjungurinkunyangka Paulanya paka<sub>n</sub>u tjanala wangkanytjikitja munu wangkangu, “Wati Atjantjanya ngurara tju<sub>t</sub>a! Ngayulu nyuranya nyakula kuwari kuliningi, ‘Nyanga tjana mulapa kutjupa kutjupa walkuntjikitja mukuringanyi alatjitu.’ <sup>23</sup> Panya ngayulu nyurampa nyanga tawunungka para-ngarala nyangangi kutjupa kutjupa nyura panya walkuntja tju<sub>t</sub>a ngarala waninyangka tjuwa tju<sub>t</sub>angka munu urilta kulu. Mununa pitjilpa kulu nyangu, ka nyara palula walka ngarangi alatji, ‘God ngana<sub>n</sub>ala ngurpatja walkuntjaku.’ Mununa palunya nyakula ngayulu kuliningi, ‘Mulapaya nyangantu palunya ngurpangku pupakatira walkulpai.’ Kana ngayulu kuwari God pala palunya nyurala tjakultjunktjikitja mukuringanyi.

<sup>24</sup> “Panya God nyanga paluru manta winki munu mantangka nyinanytja uwankara kulu palunu. Munu paluru uwankaraku Mayatja pulka nyinanyi mantaku ilkariku kulu. Munu paluru wali an<sub>n</sub>angungku marangku palyantjitjangka nyinapai wiya timpula mantatjangka. <sup>25</sup> Paluru nyinara patalpai wiya an<sub>n</sub>angu tju<sub>t</sub>angku palunya al-pamilantjaku, panya paluru alatjitu an<sub>n</sub>angu uwankara

ngaalpa ungkupai wanka nyinanytjaku munu kutjupa kutjupa uwankara kulū aṅangu tjuṭaku palyalpai. <sup>26</sup> God nyanga paluru panya wati kutju kuranyitja kuwaripatjara palyanu, munu wati kutju nyara palulanguru aṅangu tjuṭaringkunyjtaku palunu manta winkingka tjiwariwari nyinanytjaku. Wangka kutjupa kutjupa miri kutjupa kutjupa paluru palyanu. Munu paluru alatjitu nganmanytju ngurkantanu aṅangu uwankara miri kutjupa kutjupa manta walytjangka walytjangka nyinanytjaku munu paluru ngurkantanu kulū yaaltjitu-ara mantangka nyanga paluru tjana nyinanytjaku. <sup>27</sup> Panya nyanganpa uwankara Godalu kulira palyanu tjana ngapartji mukuringkula palunya tjukarurungku ngurkantara walkuntjaku. Panya paluru parari wiya nganana ala alatjitu titutjara ila ngaranyi. <sup>28</sup> Panya kutjupangku iriti nyiringka walkatjunkunyjtja alatji ngaranyi, 'Nyara paluru nganannya palyara witulyankunyangka kutju nganana wanka nyinanyi munu parangaranyi.'

Ka panya nyurampa wangkatjara tjuṭangku kulū alatji walkatjunu,

'Panya nganana uwankara palumpa tjitji tjuṭa.'

<sup>29</sup> "Uwa, mulapa aṅangu uwankara manta winkingka Godalanguru nyinanyi Godalu palyantja. Ka nyara palulangurula uti ngunti kulilwiyangku wantima, panya Godanya wati nintipukangku gold-nguru tjiilpanguru apunguru palyantja wiyatu, Godanya alatjitu. <sup>30</sup> Panya kuwaripatjaranguru aṅangu tjuṭa Godaku ngurpa nyinangi palunya kulilwiya alatjitu, ka Godalu tjananya ngurkantara pungkunyjtja wiyangku wantingi. Palu kuwari nyanga Godalu aṅangu uwankara wangkara wituwituṅi kura wantira piiwiyaringkula kampa kutju-parinytjaku. <sup>31</sup> Panya paluru tjinṅtu kutju ngurkantanu

munu wati kutju ngurkanta<sub>ra</sub> tjunu tji<sub>n</sub>tu pala palula a<sub>n</sub>angu uwankara tjuka<sub>r</sub>urungku ngurkanta<sub>ra</sub> tjarantjaku. Munu paluru wati nyanga palunya ilunyangka pakaltjingu<sub>n</sub>u a<sub>n</sub>angu tju<sub>t</sub>angku kulintjaku, ‘Muntawa! Wati nyanga paluru waintaringu a<sub>n</sub>angu uwankara ngurkanta<sub>ra</sub> tjarantjikitja.’”

<sup>32</sup> Kaya Paulalu tjukurpa nyanga a<sub>n</sub>angu ilunytjitja pakantja wangkanyangka kutjupa tju<sub>t</sub>angku kulira palunya wianmanangi. Kaya kutjupa tjarangku wangkangi, “Uwa palya! Ngana<sub>n</sub>a pi<sub>r</sub>uku ngula kulintjikitja mukuringanyi tjukurpa nyanga nyuntu kuwari wangkanytja.” <sup>33</sup> Ka nyara palulangu<sub>r</sub>u Paulalu tjukurpa tjanala wangkara wiyaringkula tjananya wantikatira anu. <sup>34</sup> Kaya a<sub>n</sub>angu kutjupatjara mulamularingu tjukurpa wangkanyangka kulintjatjanu munuya palula tjunguringu. Ka wati ini Tayani-tjiyatjanya kulu Jesuku mulamularingu munu minyma ini Tamaritjanya munu kutjupa tju<sub>t</sub>a kulukulu mulamularingu munuya a<sub>n</sub>angu nyanga paluru tjana Paulala tjunguringu. Palu wati nyanga Tayani-tjiyatjanya wati nintipuka nyinangi munu panya puli nyara Ari-yapakala mitingi ngaranyangka paluru tjanala tjunguringkula wangkara kulilpai.

## 18

### *Paulanya Karintjala Nyinanytja*

<sup>1</sup> Ka nyara palulangu<sub>r</sub>u Paulanya Atjantjalangu<sub>r</sub>u wilurara anu ngura Karintjalakutu. <sup>2</sup> Ka ngura nyara palula wati ini Akuwilanya pula kurirara nyinangi Puritjilanya, panya Akuwilanya wati Jew manta Pantatjanya ngurara, palu paluru pula ngura panya Rome-ala ankula nyinangi manta Italila. Ka ngula mayatja pulka ini Kulutiyatjalu a<sub>n</sub>angu Jew uwankara paira iyanu

ngura nyara Rome-languru, ka pula pitjala ngura pala palulalta nyinangi ngura panya Kařintjala. Ka Paulanya wirkanu ngura pala palula munu pulanya ngura pala palula nyangu. <sup>3</sup> Munu palula pulala tjunguringkula nyinara warķaringi, panya paluru pula kulu Paulalu purunytju tiinta wakarā palyalpai. <sup>4</sup> Ka Paulanya tjin̄tu Saturday kutjupa Saturday kutjupa rawa ankupai Jew tjuťaku wali inmatjakutu tjunguringkunyjtikitja munu paluru an̄angu Jew tjuťangka munu Jew wiya tjuťangka kulu Godaku tjukurpa wangkangi tjana tjukurpa kulira kampa kutjuparira Jesuku mulamularingkunyjtaku.

<sup>5</sup> Ka nyara palula-arangka Tjaalatjanya pula Timitjinya wirkanu manta nyara Matja-tuniyalanguru. Ka paluru pula wirkankunyangka, Paulalu tjin̄tu uwankarangka tjukurpa Jesunyatjara rawangku wangkangi an̄angu Jew tjuťangka, munu paluru alatji wangkangu, “Panya Godalu kalkuntjitjanya pitjangu an̄angu tjuťa wankařunkunyjtikitja. Nyanga paluru ini Jesunya.” <sup>6</sup> Ka paluru alatji wangkanyangkaya Jew tjuťangku kulira tungunpungkula palunya warkingi. Ka Paulalu Jew tjuťangku palunya alatjingannyangka palumpa mantarangu ru ulpuru patapatařa tjanala wangkangu, “Ngulaya ngayunya ngukalwiyangku wantima nyuranya Godalu paira iyannyangka. Panya nyura kulilwiyangku wantingi ngayulu wangkanyangka. Kaņa kuwari nyuranya wantikatira ananyi an̄angu Jew wiya tjuťakutu tjukurpa Jesunyatjara tjanala wangkanyjtikitja.” Alatji Paulalu tjanala utingku wangkangi.

<sup>7</sup> Munu palulanguru paluru wali inmatjanguru pakara ilatu wati-tjarpangu, wati ini Titiyatja Tjatjaku walangka, panya wati nyara paluru Godanya walkulpai nyinangi, munu paluru Jew tjuťaku wali inmatjanga itingka nyinangi. Ka Paulanya palulakutu anu, munu paluru ny-

inangi wati panya palumpa walingka. <sup>8</sup> Ka wati ini Kuritjipanya wali inmatjaku mayatja nyinangi munu paluru tjukurpa Paulalu wangkanyangka kulira Mayatja Jesuku mulamularingu. Kaya palumpa walytja tjuta kulu junguringkula Jesuku mulamularingu. Kaya anangu kutjupa tjutangu kulu tjukurpa Jesunyatjara kulintjatjanu palumpa mulamularingu, ka tjananya urungka baptise-katingu.

<sup>9</sup> Ka munga kutjupa paluru ngurangka ngarinyangka Mayatja Jesulu Paulala utiringkula wangkangu alatji, “Nguluringkula wantinytja wiyanku rawankutu tjukurpa wangkama. <sup>10</sup> Panya ngayulu nyuntula tjungu titutjara nyinanyi mununa nyuntunya atunymananyi, ka anangu kutjupangku nyuntunya putu pikaringkula pungkuku, panya ngura nyanga palulaya anangu tjuta nyinanyi ngayuku walytja tjuta.” <sup>11</sup> Ka Paulanya mulapatu palula kulintjatjanu raparingu munu pira 18 ngura pala palula nyinangi munu anangu tjutangka Godaku tjukurpa rawanku alatjitu wangkara tjanala nintiningi.

<sup>12</sup> Ka wati ini Kaliyanya manta ini Akayaku mayatjarinyangka Jew tjuta Paulaku pulkara mirpanaringu munuya palunya witera katingu kuutpakutu mayatja panya Kaliyalu kura ngurkantankunytjaku. <sup>13</sup> Munuya palula wangkangu, “Wati nyanganku tjukurpa kutjupawanungku anangu tjuta wituwituni Godanya walakuntjaku Moseku ara wantira.”

<sup>14-15</sup> Ka Paulanya ritingangi wangkanytjikitja ka mayatja panya Kaliyalu wangkangu, “Wati Jew tjuta, kulilaya! Ngayulu tjukurpa nyanga palu purunypa kulintjikitja mukuringkunytja wiya. Tjingu ru wati nyanga paluru anangu kutjupa iluntankunyangka munta tjingu ru walytjatjara kutitjunkunyangka kutjuna palunya kura kulira

ngurkantankuku. Palu nyura wati nyanga palunya kura palu purunypa palyannyangka nyakunytja wiyatu munu nyura ngunti ngalya-katingu palunya nyurampa tjukurnguru miilarara. Paluru tjukurpa ara tjuta wangkanyangka kutju nyura palumpa mirpanarinyi nyurampa tjukurpa wangkanytja-tjiratja, kayanku nyuranku ngurkantara! Ngayulu nyanganpa wantinyi ngurkantankuwiyanku.”<sup>16</sup> Munu tjananya paira iyanu kuutpanguru urilkutu ankunytjaku.<sup>17</sup> Kaya ma-pakara urilta nyangu wati ini Tjatjanitjanya panya paluru wali inmatjaku mayatja nyinangi. Kaya palunya witera pulkara alatjitu pungangi wali panya kuutpa wangkapaingka urilta, ka mayatja Kaliyalu nyakula alatjitu wantingi pailwiyanku.

*Paulanya Antiyakalakutu Malaku Ankunytja.*

<sup>18</sup> Ka Paulanya ngura panya Karintjala rawa nyinangi Jesuku walytja tjutangka. Munu palulanguru paluru tjananya wangkara wantikatira anu ngura Tjintjuriyalakutu, ka Akuwilanya pula Puritjilanya kulu palula tjungu anu. Ka ngura nyara Tjintjuriyala Paulalu kutjupa kutjupa palyantjikitjangku kalkunu Godala mununku mangka winki katara wyanu, panya tjakangkuya alatji palyalpai Godala wangkara kalkuntjatjanungku. Ka palulanguru paluru tjana pautangka tatira anu kakarara manta Tjiriyaku.<sup>19</sup> Munuya ngura ngururitjangka wirkanu ngura ini Ipitjala munuya pautanguru ukalingu. Ka Paulanya anu Jew tjutaku wali inmatjakutu munu Jew tjutangka tjunguringkula tjukurpa Jesunyatjara tjanala wangkangi tjana kulira Jesuku mulamularingkunytjaku.<sup>20</sup> Kaya paluru tjana palunya markuningi tjanala rawa nyinanytjaku, palu paluru wantingu.<sup>21</sup> Munu ankunytjikitjangku paluru tjananya wangkangu, “Ngula Godalu

ngayunya witunnyangkampaṅa tjinguru nyuralakutu malaku pitjaku.”<sup>22</sup> Munu paluru Akuwilanya pulanya Puritjilanya nyara palula wantikatira pautangka piruku tatira anu kakaraṅa ulparira ngura nyara Tji-itjarialakutu.

Munu paluru uru pulkangka rawa ankula ankula wirkanu Tjiitjariala manta panya Israelta, munu nyara palula pautanguru ukalingkula tjina anu Jerusalemalakutu. Munu ngura nyara palula paluru Jesuku walytja tjuta nyakula wangkara pukulmanangi. Munu palulangu ru mapalku anu alinytjara ngura Antiyakalakutu.<sup>23</sup> Munu wirkara ngura nyara palula tjukutjuku rawa nguwanpa nyinara piruku anu manta Kalaitjiala pulala Purikiyalakutu. Munu paluru ngura tjuṅangka anangu panya Jesuku nganmanypa walytjarinkunytja tjuta para-nyangangi, munu tjananya tjukurpa wangkara kunpuningi Jesunya rawangku tungun-tunguntu wanantjaku.

*Apalatjanya Ngura Ipitjala Nyinanytja.*

<sup>24</sup> Ka wati Jew kutjupa ini Apalatjanya nyinangi Godaku tjukurku ninti pulka. Panya wati nyanga paluru ngura Alike-tjantu-riyala iti ngaringu manta panya Itjipala munu paluru Ipitjalakutu pitjangu nyinanytjikitja.<sup>25</sup> Ka kutjupangku palunya nintinu Mayatja Jesulawanu nyinanytjaku, ka paluru tjukurpa Jesunyatjara kurunpa winkingku pukultu wangkapai tjukarurungku alatjitu. Palu baptise-katinytja nganmanyitja kutju kulilpai, panya John Baptistalu kuranguru kunṅaringkunyaangka kutju baptise-katipai – pala palumpa kutju paluru ninti.<sup>26</sup> Munu ngura nyara Ipitjala wati panya paluru Jew tjuṅaku wali inmatjangka tjarpara tjanala rapangku alatjitu tjukurpa wangkangi. Ka Akuwilalu pula

Puritjilalu kulinu paluru tjukurpa wangkanyangka munu pula wangkanyangka malangka palunya alira katingu pulampa walikutu munu pula palula utira tjakultjunangi tjukurpa Jesunyatjara paluru kulira pulkara nintiringkula uwankara tjukarurungku kulintjaku.

<sup>27</sup> Ka nyara palulanguru Apalatjanya mukuringu manta nyara Akayalakutu ankunytjikitja. Kaya Jesuku walytja tjuťangu kulira pukularingu, munuya lita palunyatjara walkatjura unukul'iyanu, Jesuku walytja kutjupa tjuťangu ngura nyara palula wirkankunyangka nyakula, wati panya palunya patara pukultu mantjintjaku. Ka mulapaťu Apalatjanya ngura nyara palulakutu pautangka tatira anu, munu wirkara paluru anangu Jesuku nganmanypa walytjaringkunytja tjuťangka Jesuku tjukurpa wangkangi, palunya tjananya kunpuntjikitjangku, panya paluru tjana nganmanypa mulamularingu Godalu tjananya pukultjungku kurunpa pampunnyangka. <sup>28</sup> Munu paluru Jew tjuťangka tjukurpa Jesunyatjara wangkangi, kaya puťu nguwanpa mulamularingangi munuya Apalatjala ngaparku wangkangi. Ka paluru Godaku tjukurnguru tjanala utira wangkangi alatji, "Panya Godalu kalkuntjitjanya pitjangu anangu tjuťa wankarunkunytjikitja. Nyanga paluru ini Jesunya." Kaya anangu tjuťangu paluru utingku wangkanyangka kulinigi, "Munta-uwa, mulapa Jesunya nganampa kalkuntjitja wirkanu Godalu iyantja."

## 19

### *Paulanya Ipitjala Nyinanytja*

<sup>1</sup> Ka wati panya Apalatjanya ngura Karintjala nyinanyangka Paulanya anu ngura nyara Ipitjalakutu munu wirkara ngura nyara palula nyangu Jesuku walytja tjuťa

wati 12 munu minyama tjuṭa kulū munu paluru tjanala tjaminu, <sup>2</sup> “Nyura wanyu Kurunpa Milmilnga mantjinu Jesuku walytjaringkunyjtjanungku?”

Kaya wangkangu, “Wiya, nganaṅa Kurunpa Milmilnga kulintja wiyatu. Wiyangka-palkula watarku nyinangi.”

<sup>3</sup> Ka Paulalu tjanala wangkangu, “Palu kutjupangku nyuranya wanyu nyaa wangkara urungka tjarpatjura baptise-katingu?”

Kaya wangkangu, “Panya John Baptistalu nganmanytju tjukurpa wangkara anangu tjuṭa baptise-katingi, nyara palu purunyjtjuṭu kutjupangku ngananyanya baptise-katingi tjukurpa panya palunyaṭu wangkara.”

<sup>4</sup> Ka Paulalu wangkangu, “Uwa, Johntu tjananya baptise-katingi tjana kuranguru kunṭaringkula Godalakutu malaku aruringkunyaṅka kutju. Palu paluru kutjupa kulū tjanala tjakultjunu alatji, ‘Ngayula malangka wati kutjupa pitjanyi, ka nyura uti nyara palumpa mulamularingama.’ Alatji Johntu wangkangu. Ka wati nyara paluru panya Jesunya.”

<sup>5</sup> Kaya Paulalu alatji wangkanyaṅka kulira mulamularingu, ka tjananya urungka baptise-katingu ini Mayatja Jesula. <sup>6-7</sup> Munu palulanguṅu Paulalu tjanala katangka mara tjunkula Godala tjaminu, ka Kurunpa Milmilnga tjanala unngu tjarpangu, kaya wangka kutjuparira wangka kutjupa kutjupa wangkangi munuya tjukurpa Godalanguṅu kulintjatjanungku kulū nintingku utira tjakultjunangi wati panya 12-ngku.

<sup>8</sup> Ka Paulanya ngura nyara palula pira mankurpa nyinangi, munu paluru rawa ankupai Jew tjuṭaku wali inmatjakutu, munu paluru rapangku alatjiṭu Tjukurpa Palya Godaku tjakultjunkupai anangu Jew tjuṭangka, paluru tjana kulira Jesuku walytjaringkunyjtjaku. <sup>9</sup> Kaya anangu tjara mulamularingu, palu tjara kutjupangkuya

kulira alatjitu wantingu mulamularingkunytja wiyanku munuya anangu tjuangka mirangka tungunpungkula Mayatja Jesuku tjukurpa tjanala tjakultjunkunyangka tjananya wiyanmanangi. Ka Paulalu tjananya wantikatira Jesuku panya walytjaringkunytja tjuṭa katingu munuya ankula kuulangka tjarpangu panya kuula nyara palula wati ini Taranatjalu nintilpai. Ka nyara palulalta Paulalu Godaku tjukurpa tjanala tjakultjunangi tjinṭu kutjupa tjinṭu kutjupa. <sup>10</sup> Munu paluru kuli kutjara ngura nyara Ipitjala nyinara wali pulka nyara palula anangu tjuangka Godaku tjukurpa rawanku utira wangkangi. Kaya Jew tjuṭanku, munu Jew wiya tjuṭanku kulu, manta Aitjala nyinanytja uwankarangku kulinu Mayatja Jesuku tjukurpa Paulalu wangkanytja.

### *Kiipaku Katja Tjuṭa*

<sup>11</sup> Ka Godalu Paulalawanungku kutjupa kutjupa pulka tjuṭa witulyangku palyanangi. <sup>12</sup> Panya anangu tjuṭanku angkitji munu mantara kutjupa tjuṭa kulu Paulalu pampuntjitja pikatjara tjuṭakutu katingi, kaya mantara pampura pika wiyaringkula uwankara palyaringangi, kaya palu purunypatu mamutjara tjuṭa kulu palyaringangi mamungku tjananya wantikatinyangka.

<sup>13</sup> Palu wati Jew kutjupa tjuṭanku ngura tjuṭangka para-pitjalira mamu tjuṭa anangu tjuṭanguru pakaltjinalgapai ngangkaru purunytju. Munuya paluru tjana Paulalu mamu tjuṭa painnyangka kulintjatjanungku palu purunypatu Jesuku ini wangkara arakara mamu anangu tjuṭanguru painingi alatji wangkara, “Ngalya-pakala! Nganaṇa Jesunya ini wangkara nyuntunya paini panya nganaṇa Paulalu alatji wangkanyangka kulinu munula palu purunytjuṭu paini.” <sup>14</sup> Panya wati 7-tuya nyanga

alatjinganingi wati panya Kiipaku katja tjuṭangu. Kiipanya panya wati tjukurtjara kuranyitja. <sup>15</sup> Ka kunyu mamungku paluru tjana painnyangka kulira ngapartji alatji tjanala wangkangu, “Ngayulu ninti Jesuku pulampa Paulaku, palu nyura wanyu yaalitja tjuṭa?” <sup>16</sup> Ka wati panya mamutjara paluru tjanalakutu ngalya-wararakatingu munu tjananya kunpu pulkaringkula pulkara alatjitu pungkula pungkula tjanampa mantara kulu katantara minya-minyanu, kaya wati panya Kiipaku katja tjuṭa mantara katalytjara walinguru pakara wirtjapakanu pika tjuṭatjara.

<sup>17</sup> Kaya ngura nyara Ipitjala nyinanytja tjuṭangu nyangatja kulira pulkara alatjitu nguluringu Jew tjuṭa munu Jew wiya tjuṭa kulu. Munuya palulangurulta Mayatja Jesunya pulkara walkuningi. <sup>18</sup> Munuya anangu tjuṭangu Jesuku mulamularingkunytjatjanungku tjuṭangka mirangka pakara tjananku tjakultjunangi panya paluru tjana kulu kura kutjupa kutjupa tjuṭa palyantjatjanungku. <sup>19</sup> Ka panya Jesuku walytja kutjupa tjarangku nganmanytju mamungku witulyankunyangka anangu tjuṭa initjukupai. Panya paluru tjana nyiri rulamapi tjuṭa kanyiningi tjukurpa initjukupaitjara. Munuya nyiri palunya tjananya uwankara ngalyakatira utulunu urilta warungka kutjantjikitjangku. Panya nyanga alatjiya palyaningi piruku initjunkunytja wiyangku wantinytjikitjangku. Munuya nyiri uwankara utulura kantamilara mani nampa nyakula wangkangu, “Nyangatja mani pulkangka payamilantja, mani panya \$50,000-ta.” Munuya paluru tjana anangu tjuṭangka mirangka tilinu ka waru pulkangka kampara wiyaringu. <sup>20</sup> Ka nyara palulanguru Mayatja Jesuku tjukurpa ngura uwankarangka lipiringu alatjitu, panya anangu ngura winkitjangkuya kulinu munuya tjuṭa mulapa Jesuku

walytjaringu.

<sup>21</sup> Ka nyanganpa alatjirinyangka Paulalu kuliningsi Jerusalemalakutu ankunytjikitjangku manta ini Matjatuniyala pulala Akayalawanu. Munu paluru malpa tjuṭangka alatji wangkangu, “Ngayulu Jerusalemalakutu ankula nyara palulanguru ankuku ngura Rome-lakutu Jesuku walytja tjuṭa nyakunytjikitja.” <sup>22</sup> Munu paluru wati kutjara wilurara iyanu Timitjinya pulanya Iratjatjanya manta nyara Matja-tunyalakutu, panya wati nyanga paluru pula palunya wirura alpamilalpai. Ka Paulanya piruku unytju nyinangu ngura pala Ipitjala.

#### *Ipitjala Anangu Tjuṭa Pikaringkunyta*

<sup>23</sup> Kaya nyara palula-arangka anangu tjuṭa ngura panya Ipitjala pulkara alatjitu pikaringangi Jesuku walytja tjuṭaku tjana Jesuku ara wanannyangka. <sup>24</sup> Ka ngura nyara palula palumpa tjanampa timpula pulka ngarangi, ka palula unngu apu pulka ngarangi ini Atimatjanya anangu tjuṭangu pitjala pupakatira palunya walkuntjaku. Ka wati kutjupa nyinangi ini Tumituritjanya, munu paluru timpula nyara pulka purunypa timpula kuluny-kulunypa tjuṭa tjiilpanguru palyalpai. Kaya wati kutjupa tjuṭa kulu palula tjungu warakarira timpula kulunypa tjuṭatu palyalpai. Kaya anangu tjuṭangu tjana palyantja tjuṭa payamilara wali walytjangka walytjangka katira unngu tjunkupai palunya tjananya pupakatira walkuntjikitjangku. Kaya Tumituritjalu tjana tjanalanguru mani pulka mantjilpai.

<sup>25</sup> Munu paluru tjintu kutjupa palumpa waraka tjuṭa altingu munu wati panya tjiilpanguru palyalpai kutjupa tjuṭa kulu altira tjungunu. Munu tjanala wangkangu, “Kulilaya! Nyura panya ninti nganana panya waraka nyanganguru mani pulka mantjilpai. <sup>26</sup> Palu kuwari nyanga

Paulalu pitjala anangu tjuṭangka tjakultjura kuranu alatji wangkara, 'Nyanganpa panya watingku palyantja god ngalypa-ngalypa mulamula wiya.' Alatji wangkara paluru anangu ngura winkitja kuranu ngura nyanga Ipitjala nyinanytja tjuṭa kutju wiya, palu ala lipitja manta Aitjala nyinanytja tjuṭa kulukuḷu. Kaya alatji wangkanyangka kulintjatjanungku kuwari Tayananya walikulwiyangku wantingi. Ka nyura nyakunytjatjanungku nintingku kulini. <sup>27</sup> Ka tjinguru kuwari anangu tjuṭangku nganaṇa nyanga palyantja tjuṭa wantiku payamilantja wiyangku, kala palulanguru mani puṭu palyalku, munula yaaltjiriku mani nganampa wiyaringkunyangka? Panya manta winkitjangkuya Tayananya mirawanira walikulpai god pulka kulira. Kaya kuwari palunya uwankarangku anaṛa wantiku Paulalu wangkanyangka kulintjatjanungku. Kala nyaalku paluru tjana Tayananya wantinytjaku-tawara munu timpulakutu kulu pitjawiyangku wantinytjaku-tawara?"

<sup>28</sup> Kaya wati panya tjiilpanguru palyalpai tjuṭangku paluru wituwitura wangkanyangka kulira pulkara mirpanaringu munuya pulkara alatjitu mirara wangkangi, "Tayananya kutju witulya pulka mulapa nganampa nyinanyi ngura nyanga Ipitjanya nguraṛa tjuṭaku!" <sup>29</sup> Kaya nyara palulanguru Ipitjanya nguraṛa uwankara pulkara alatjitu pikaringangi munuya wati kutjara wituṇu ini Kayatjanya pulanya Ari-tjakatjanya, panya wati nyanga paluru pula Paulala tjungu pitjangu ngura panya Matja-tuniyalanguru. Kaya palulanguru pulanya witura wala pulkangku katingu wali panya anangu tjuṭa tjungurinkupaikutu tawunungka panya ngururpa. <sup>30</sup> Ka Paulanya mukuringangi anangu panya palula tjanala ankula wangkanytjikitja, palu Jesuku walytja kutjupa tjuṭangkuya palunya markuningi. <sup>31</sup> Kaya

mayatja kutjupa tjuṭa palumpa malpa tjuṭa nyinangi ngura nyara palunya ngurara tjuṭa munuya paluru tjana anangu kutjupa witura iyanu ankula Paulanya wangkara ngulutjunktjaku wali panya palulakutu ankuntjaku-tawara.

<sup>32</sup> Kaya wali nyara palula anangu tjuṭangu puṭu kulira mirara wangkara waningi. Tjarangku tjarangkuya wangkangi ara kutjupa kutjupa, munuya puṭu tjukarurungku kulira alatji wangkangi, “Nyaakula nyangatja tjunguringu winki mulapa?” <sup>33</sup> Kaya anangu Jew tjuṭangu wati kutjupa ini Alikatjantanya wangkara wituwituṅu kuranyunguru ngarala anangu tjuṭangka wangkanytjaku. Ka paluru mulapa manyirka katuringu tjanala wangkanytjikitja. <sup>34</sup> Palu tjana nintingku palunya ngurkantanu paluru kulu panya wati Jew. Kaya nyakula wantira rawangku alatjitu pulkara mirara wangkangi tjungungku, “Tayananya kutju witulya pulka mulapa nganampa nyinanyi ngura nyanga Ipitjanya ngurara tjuṭaku!”

<sup>35</sup> Ka paluru tjana rawatu miranyangka wati ngura nyara palumpa mayatja pulkangu tjananya paira pilunmanu munu wangkangu, “Ipitjanya ngurara tjuṭa kulilaya! Manta winkingkaya anangu winki ninti alatjitu nyinanyi panya Tayananya god witulya pulka nyinanyi ngura nyanga Ipitjala. Panya paluru ilkarunguru punkanu ngura nyangangka ka panyala palunya munu palumpa timpula pulka atunymankupai. <sup>36</sup> Ka kutjupangu ara nyanga palunya puṭu wyanmananyi. Panya mulapa paluru nyangangka kuwari nyinanyi. Ka nyura uti palulanguru pilunarima munuya anangu kutjupa mapalku pikaringkula pungkula iluntankuntjikitjangku kulintja wiyangu wantima. <sup>37</sup> Palu nyaaku nyura wati nyanga palunya pulanya

ngalya-katingu nyangakutu, panya paluru pula nganampa god Tayananya anara kuranmankunytja wiyatu, munu pula palumpa timpulangu ru kutjupa kutjupa kutitjunkunytja wiyatu. <sup>38</sup> Palu uti Tumituri tjalu tjana wati nyanga pulanya wangkanytjikitja mukuringkulampa kuutpakutu katima, munu nyara palulalta wati mayatja tjuangka tjakultjunama palunya pulanya kura ngurkantankunytjaku, ka paluru tjanalta purkarangu nyakula kulira ngurkantanama. <sup>39</sup> Munu tjinguru nyura tjukurpa kutjupa utingku wangkanytjikitja mukuringkulampa nguraku mayatja tjuakutu kati paluru tjana tjungurungkula purkarangu wangkara kulintjaku. <sup>40</sup> Panya nyura kuwari wiyangu ru alatitu pikaringkula mirara waningi. Kala ngana uwankarangku ngurpangku putu kulini. Ka tjinguru mayatja pulka Tjiitjalu nyara Rome-ala nyinapaingku nyangatja kulintjatjanungku ngayula tjapilku. Kana nyaa palula wangkaku? Wiya, ngayulu kulu putu kulilku palula utingku tjakultjunkunytjikitjangku, panya nyura wiyangu ru alatitu ngunti pikaringkula mirara waningi.” <sup>41</sup> Munu wangkara wiyaringkula anangu uwankara witu ngurakutu ankunytjaku.

## 20

*Paulanya Matja-tuniyala Pulala Kuritjalakutu Ankunytja*

<sup>1</sup> Ka pika panya paluru wiyaringkunyangka Paulalu altingu Jesuku walytja tjuta pitjala tjungurungkunytjaku. Munu tjananya wangkara kunpuningi Jesunya rawangku tungun-tunguntu wnantjaku munu wangkara wiyaringkula tjananya tjakurira wantikatira ma-pakanu alinytjara wilurara manta Matja-tuniyalakutu. <sup>2</sup> Munu manta nyara palula wirkara, paluru ngura tjuangka

para-pitjalira anangu panya Jesuku nganmanypa walyt-jaringkunyaja tjuṭa, palu puṛunytjuṭu nyakula wangkara kunpuningi. Munu palulanguru ngulalta ulparira ankula manta ini Kuritjala wirkanu. <sup>3</sup> Munu paluru ngura nyara palula pira mankurpa nyinangi. Munu paluru kulinu manta panya Tjiriyalakutu pautangka malaku ankunytjikitjangku. Palu Jew tjuṭangkuya kampangkaṭu wangkara kuliningi palunya iluntankunytjikitjangku. Ka paluru kulinu kutjupangku palula tjakultjunkunyangka munu palulanguru kulinu arawanuṭu malaku ankunytjikitjangku manta panya Matja-tuniyalawanu. <sup>4</sup> Kaya wati nyanganpa palula tjungu anu, wati ini Tjapatanya Paratjaku katja ngura ini Pariyanya ngurara, munu wati Tjitja-lanikanya ngurara kutjara kulu ini Ari-tjakatjanya pula Tjikan-tatjanya munu wati kutju Tuupilanguru ini Kaiyatjanya munu wati kutjara Aitjalanguru ini Titjikatjanya pula Turu-pimatjanya munu wati Timitjinyalta. <sup>5</sup> Nyanga paluru tjanaya kuranyu anu munuya nyinara nganampa paṭanangi ngura nyara Turuwatjala wirkara.\* <sup>6</sup> Kala nganaṇa ngura Pilipaila nyinangi Jewku panya inma ini Mai Piltjanya wiyaringkunyajaku paṭara. Munula palulanguru pautangka tatiṛa kakarara mapakanu Turuwatjalakutu munula tjintu 5-nguru ngura palula ma-wirkara panya tjanala tjunguringu, munula tjirirpi 7 nyinangi ngura nyara palula.

*Wati Ini Yuti-katjanya Ilunyangka Wankara* Pakaltjingtja Ngura Turuwatjala

<sup>7-8</sup> Munula Saturday tjintu tjarpanyangka wali warangka tatiṛa ruuma katutjangka inmaku tjunguringu

\* **20:5** Verse 5 wangkanyi nganaṇa panya nyanga palula-arangka wati panya Luke-anya Paulala piruku tjunguringu munu palula tjanala para-ngarangi.

mai kulū ngalkula Jesunya kulintjikitja. Ka Paulalu nyara palula tjukurpa wangkangi anangu tjuangka munu mungawinki ankunytjikitjangku paluru rawangku alatjitu tjanala tjukurpa tjakultjunangi, ka munga kulturingu. Ka ruuma nyara katutja palula tili tjuṭa kampangi. <sup>9</sup> Ka wati kutjupangku ini Yuti-katjalu winta alangka nyinara tjukurpa wangkanyangka kulira kulira nyuurukatingu munu kunkunpa pulkaringkula paluru katunguru alatjitu mantangka punkanu. Kaya anangu tjuṭa palunya mantjintjikitja wali katunguru warpungkula ukalingu, munuya wirkara palunya mantjira nyangu, “Ilunytjampal nyangatja!”

<sup>10</sup> Palu Paulanya kulū katunguru ukalingu munu wati panya palula katuku watungarakatira palunya ampura tjanala wangkangu, “Tjituru-tjitururinytja wiyaya nyinama! Paluru ilunytja wiyatu. Wanka nyangatja.”

<sup>11</sup> Munu palula malangka Paulanya tjana malaku tatinu ruuma panya palulakutu, munuya mai tjungungku ngalkunu. Munu palulangu Paulalu piruku tjukurpa tjanala wangkangi rawangku alatjitu, ka tjintu ngalyapakanu. Ka palulangu Paulanya anu. <sup>12</sup> Kaya wati panya punkara ilunytjanya ngurakutu wanka katingu munuya uwankara pukulpa mulapa nyinangi.

*Turuwatjalangu Pautangka Ankunytja Ngura Malitatalakutu*

<sup>13</sup> Ka Paulanya tjina anu ulparira ngura ini Aitjatjalakutu. Kala nganaṅa pautangka tatira kuranyu anu munula wirkara palumpa paṭanangi ngura nyara palula. Panya Paulalu nganaṅanya nganmanytju wangkangu ngura nyara palula wirkara palunya paṭara mantjintjaku. <sup>14</sup> Munu paluru ngula wirkara nganaṅala tjunguringu. Kala nyara palulangu

tjungu anu pautangka tatira ngura ini Mitilintakutu.  
<sup>15</sup> Munula palulanguru mungawinki pautangka piruku  
 anu ulparira, munula ankula mungartjirira manta  
 tjukutjukungka ini Kiyatjala wirkanu munula nyara  
 palula ngaringi. Munula mungawinki piruku pautangka  
 tatira ma-pakanu ulparira munula Ipitjala itiwanu  
 ankula mungartji wirkanu manta tjukutjukungka ini  
 Tjaimatjala. Munula nyara palulanguru mungawinki anu  
 kakarara manta pulkakutu munula mungartjilta wirkanu  
 ngura ini Malitatjala Ipitjalakutu ankunytja wiyatu,  
 munula pautanguru ukalingu. <sup>16</sup> Tjingurula Ipitjalakutu  
 anama palu Paulanya Jerusalemalakutu warpungkula  
 ankunytjikitja mukuringangi, panya ngura nyara palula  
 tjintu ilaringangi inma pulka Pintikatja ngaranytjaku.  
 Ka nyara palulanguru paluru mukuringkunytja wiya  
 manta nyara Aitjala rawa nyinanytjikitja.

*Paulalu Wati Ipitjanya Ngurara Atunymankupai Tjuta*  
 Tjakuinkunytja

<sup>17</sup> Munu Paulalu ngura nyara Malitatjalanguru wangka  
 iyanu ngura Ipitjalakutu alatji wangkara, “Jesuku walyt-  
 japiti atunymankupai tjuta! Uti nyura pitjala ngayula  
 unytju tjunguringama ngura nyangangka.” <sup>18</sup> Kaya  
 anangu panya paluru tjana mulapatu pitjangu. Ka  
 Paulalu tjanala wirkankunyangka wangkangi, “Kulilaya!  
 Nyura panya uwankaraku ninti, panya ngayulu nyu-  
 rala nganmanypa wirkanu ngura nyanga palula Aitjala,  
 munu panya nyura ngayunya nyangangi ngayulu nyu-  
 rala tjungu rawa nyinara warkarinyangka. <sup>19-20</sup> Ka pa-  
 nyaaniya Jew kutjupa tjarangku ngayunya anara kurara  
 pungangi, ka ngayulu tjituru-tjitururira ulangi. Panya  
 ngayulu purkaranytju alatjitu tjituru-tjituruanu May-  
 atja Jesuku rawa warkaringi wantinytja wiya alatjitu.

Ngayulu tjukurpa wangkangi urilta anangu tjutangka mununa nyurampa walingka unngu kulu wangkangi anangu mankurta. Munu ngayulu ngulu wiyangku Godaku tjukurpa uwankara nyurala nintiningi tjara kutjupa kutitjura kanyintja wiyangku nyura uwankara kulira kunpuringkunyjtaku. <sup>21</sup> Mununa anangu uwankarangka rawangku wangkapai Jew tjutangka munu Jew wiya tjutangka kulu tjana kura palyantjatjanungku wantira kuntaringkula Godalakutu pitjanyjtaku munu Jesuku Christaku mulamularingkunyjtaku. Uwa, nyura ninti nyanga palumpa tjanampa.

<sup>22</sup> “Ka ngayulu kuwari ananyi Jerusalemalakutu Kurunpa Milmitu witunnyangka, palu ngayulu ninti wiya nyaaringkuku ngayulu ngura nyara palula wirkankula. <sup>23</sup> Panya ngayulu ngura uwankarangka para-pitjalinkunyangka Kurunpa Milmitu ngayunya nintira ngulutjunkturapai tjana ngayunya ngula mantjira tjailangka tjarpatjunkturjtaku ngura nyara Jerusalema. <sup>24</sup> Palu ngayulu pulkara nguluringkunyjtaja wiya. Ngayulu mukuringanyi warka nyanga Godalu ngayunya ungkunyjtjtaja warkarira wiyantjikitja kutju. Panya paluru ngayunya witu nu anangu tjutangka Tjukurpa Palya Jesunyatjara tjakultjunkturjtaku, panya palurulanya nganananya mukulyangku wankarunu.

<sup>25</sup> “Uwa, panya ngayulu rawa para-pitjalinangi ngura tjutangka mununa anangu uwankarangka Godaku tjukurpa tjakultjunangi, tjukurpa panya Godalu anangu tjuta walytjanmara kanyintjtita. Palu kuwari panya ngayulu ananyi, kani nyura piruku yunpa nyakunyjtaja wiyaringkuku. <sup>26</sup> Ka nyanganu kuwari nyurala pulkara wangkanyi. Tjinguru kutjupa tjutangu Godaku tjukurpa kulira Jesuku mulamularingkunyjtaja wiyangku wantiku munuya palulanguru tjintu malatjangka

Godaku ngurangka puṭu tjarpaku. Munuya tjinguru ngayunya wangkaku, 'Nyangankulanya nganmanytju wangkanytja wiyangku wantingi.' <sup>27</sup> Palu wiya, ngayulu panya nyurala wangkangi alatjitu Godalu wangkanytja uwankara nyura kulira palula wanganrangku kulintjaku. <sup>28</sup> Kayanku walytjangku walytjangku pulkara atunymanama ngunti kulira kuraringkunyjtaku-tawara munuya Jesuku walytja kutjupa tjuṭa kulu wirura atunymanama, panya Kurunpa Milmitu nyuranya tjunu palunya tjananya atunymara kanyintjaku. Panya Jesunya Godaku katja punu katakutjarangka ilura milkali tjutingu palumpa tjanampa ngalkilpa, ka nyara palulanguru panya Godalu tjananya walytjanmanu. Kaya palulanguru tjananya wirura atunymanama. <sup>29</sup> Panya ngayulu nintingku kulini ngayulu ankunyangka malangka anangu panya kutjupa tjuṭangku papa pikati tjuṭa purunytju pitjala Jesuku walytja tjuṭa kurakurara katiku tjana ngunti kulira iwara kutjupa wanantjaku. <sup>30</sup> Panya ngula nyuralanguru kutjupa tjarangka Jesuku walytja tjuṭa tjukurpa ngunti wangkara mukumukulku palunya tjananya wanantjaku, kaya palunya tjana wanalku. <sup>31</sup> Kayanku pulkara atunymanama munuya panyatja kulinma watarkuriwiyangku, panya ngayulu nyurala mungangka kalala kulu titutjarangku tjakultjunangi kurunpa ulara, panya ngayulu nyurala tjungu kuli mankurpa nyinangi rawa alatjitu.

<sup>32</sup> "Palu ngayulu nyanga kuwari nyuranya wantikanytjikitjangku Godala tjapini, ka paluru nyuranya rawangku atunymara kanyilku. Ka nyura tjukurpa panya Jesunya nganampa ngalkilpa ilura pakantjitja kulira witulyarira kunpu nyinaku. Ka ngula Godalu nyuranya tjukurpa nyanga palumpa mulamularingkunyangka mantjira palumpa walytja kutjupa uwankarangka tjungura

titutjarangku kanyilku ngura ilkaritjangka.

<sup>33</sup> “Ngayuluṅa aṅangu kutjupangku mani munu mantara wiru tjuṭa kanyinnyangka nyakula mantjintjikitjangku kulilpai wiya. <sup>34-35</sup> Panya nyura ninti, ngayulu walytjangku marangku kutjupa kutjupa tjuṭa palyanangi manikitjangku ngayuku maiku munu mantaraku. Waintara nguwanpana mani palyanangi ngayuku malpa tjuṭaku kulu. Munu panyaṅa alatji palyara nyuranya nintiningi nyura ngapartji pulkara warkarinytjaku munu mani mantjira nyuranku kutju kulintja wiyangku ngaltutjara tjuṭa kulu ungkunyjtaku. Munuya kulinma panya Mayatja Jesulu wangkanytjita, panya alatji paluru wangkangu, ‘Kutjupangku nyuranya ungkunyangkampa nyura unytju tjukutjuku kutju pukulariku, palu nyura aṅangu kutjupa ungkulampa nyura pulkara mulapa pukulariku.’”

<sup>36</sup> Ka Paulalu tjanala wangkara wiyaringkunyangka paluru tjana uwankarangku tultjungarakatira Godala tjapiningi. <sup>37-38</sup> Munuya tjapira wiyaringkula palunya tjakurira tjituru-tjitururira ampura nguku kutjara nyunytjura ulangi. Panya paluru tjanala alatji wangkangu, “Nyanganguru nyura ngayunya piruku nyakunytja wiyaringkuku.” Kaya nyara palunya kulintjatjanu pulkara alatjitu tjituru-tjitururingu. Kala palulanguru Paulanya nganaṅa pautakutu ma-pitjangu. Kaya paluru tjana nganaṅanya wanaṅu pautangka tatinnyangka tjakurira iyantjikitjangku.

## 21

### *Paulanya Jerusalemalakutu Ankunytja*

<sup>1</sup> Munula tjananya tjakurinkula wiyaringkula pautangka tatira tjakaruru anu ulparira manta tjukutjuku ini Kaatjalakutu. Munula ngarira mungawinki

kakarara anu manta tjukutjuku kutjupa ini Ruutilakutu, munula nyara palulanguru anu Patarakulta manta panya pulkakutu. <sup>2</sup> Munula ngura nyara palula nyinara pauta kutjupa nyangu manta ini Panitjiyalakutu ankunytjikitja ngaranyangka. Kala pauta panya palula tatira mapakanu manta panya Panitjiyalakutu. <sup>3</sup> Munula ankula ankula manta ini Tjaipuritjala ulparirawanu anangi palula wirkankunytja wiyatu. Munula palulanguru manta panya Tjiriyalakutu anu munula mantangka wirkara ukalingu ngura ini Tayala. Panya ngura nyara palulaya pautanguru katinyangka kutjupa kutjupa tjuta mantjira mantangka tjunkupai tjuwa tjutangka tjunkunytjaku.

<sup>4</sup> Kala tjana kutjupa kutjupa tjuta pautanguru mantjira tjunkunyangka patara ankula nyangu Jesuku walytja tjuta, kalanya paluru tjana wirungku mantjira palumpa tjanampa ngurangka tjintu 7 kanyiningi. Munuya paluru tjana Kurunpa Milmitu nintinyangka Paulanya markunu Jerusalemalakutu ankunytja wiyaku. <sup>5</sup> Palu pauta panya ritiringkunyangka nganaa ngura nyara palunya wantikatira anu uru pulkakutu pautangka tatintjikitja, kalanya Jesuku walytja winkingku wanaa tjitjingu minymangku kulu. Kala nyara palula wirkara nganaa uwankara mantangka tultjungaarakatingu uru pulkangka itingka munula Godala tjapiningi. <sup>6</sup> Munula palulanguru palunya tjananya tjakurira wiyaringkula tatinu pautangka, kaya tjana ngurakutu malaku anu.

<sup>7</sup> Munula nyara palulanguru Tayanya wantikatira ulparira anu munula ngura ini Talamaitjala wirkanu. Munula ngura nyara palula pautanguru ukalingkula piruku Jesuku walytja tjuta nyakula wangkara pukulmanangi munula tjanala tjunguringkula nyinangi tjintu kutju. <sup>8</sup> Munula mungawinki piruku tatira ma-

pakanu ulparira ngura ini Tjiitjarialakutu, munula nyara palula wirkara mantangka ukalingu munula wati ini Philipaku walikutu ankula palula nyinangi. Panya wati nyanga paluru Tjukurpa Palya Jesunyatjara para-pitjalira tjakultjungkupai anangu ngurpatja tjuangka. Panya palunyaya nganmanytju ngurkantanu Jerusalemala wati panya 6 kutjupangka tjungu Godaku waraka palyantjaku. <sup>9</sup> Ka paluru untalpa kutjara kutjaratjara panya tjananya watingku altinytja wiyatu. Ka paluru tjana Godaku wangkatjara tjuata, panya Kurunpa Milmiltu nintinnyangkaya Godaku tjukurpa tjukarurungku wangkapai.

<sup>10</sup> Kala ngura nyara palula tjintu mankurpa nyinanyangka wati wangkatjara kutjupa pitjangu ini Aka-patjanya manta Judealangu. <sup>11</sup> Munu paluru ngananalakutu pitjala Paulaku pilita mantjinu mununku walytjangku tjina munu mara kulu karpira nganana wangkara nintiningi alatji, "Kurunpa Milmiltu ni kuwari wangkangu panya Jerusalemala wati Jewku mayatja tjuangkuya kunyu wati pilita nyangaku walytja witiira karpilku munuya palunya ungkuku wati panya Jew wiya tjuata pungkunytjaku."

<sup>12</sup> Ka ngana na nyanga palunya kulira Paulanya pulkara wangkara markuningi Jerusalemalakutu ankuwiyangku wantira nyinanytjaku. Kaya Jesuku walytja ngura nyara palunya ngurara tjuangka kulu palu purunypatu palunya markuningi. <sup>13</sup> Munuya uwankara palumpa ulangi. Ka Paulalu wangkangu, "Wiya, wantimaya ngayuku ulanytja wiyangku, panya nyura ngayuku ularampa ngayunya kurunpa pulkara tjituru-tjiturunanyi. Palyanti ni ya ngayunya Mayatja Jesuku tjukurpa wangkanyangka tjailangka karpira tjarpatjunama, palu ngayulu rapa alatjitu

ngaranyi. Tjinguruṅiya ngayunya palumpa war̄ka palyannyangka pungkula iluntanama, palu ngayulu nguluringkuntja wiya alatjitu ngura nyara Jerusalemala ankula ilunyjtikitja.”

<sup>14</sup> Kala Paulanya puṭu markuntjatjanungku wantingu, munula wangkangu palula alatji, “Wiya palya, Mayatja Jesulu palurunku kulintjatjanungku palyaṅi.”

<sup>15</sup> Munula nyara palulanguṅu nganaṅa ritiringkula Jerusalemaku ma-pakaṅu. <sup>16</sup> Kaya Jesuku walytja kutjupa tjuṭa nganaṅala tjunguringkula anu, panya Tjiitjarjanya ngurara tjuṭa, munuya nganaṅanya katingu wati ini Nathanku walikutu nyara palula nyinanytjaku. Panya wati nyara paluru ngura Tjaipuritjanya ngurara munu panya nganmanypa mulapa Jesuku walytjaringu.

*Paulanya Jamesalakutu Ankuntja*

<sup>17</sup> Ka nganaṅa Jerusalemala wirkankunyangka Jesuku walytja tjuṭangku nganaṅanya nyakula pukularira patara mantjinu. <sup>18</sup> Ka mungawinki Paulanya nganaṅala tjungu anu Jamesanya nyakunyjtikitja,\* kaya wati panya atunymankupai tjuṭa kulu palula tjungu nyinangi. <sup>19</sup> Ka Paulalu kuwari wirkankuntjatjanungku tjanala tjakultjunangi uwankara Godalu palulawanungku Jew wiya tjuṭangka palyantja, panya paluru ngura tjuṭangka para-pitjalira tjukurpa Jesunyatjara wangkangi, munu kutjupa kutjupa pulka tjuṭa tjanala palyaningi, kaya Jew wiya tjuṭa Jesuku walytjaringangi.

<sup>20</sup> Kaya Jamesalu tjana nyanga palunya kulira Godanya mirawaṅingu munuya Paulala ngapartji wangkangu

---

\* **21:18** Jamesanya panya Jesuku malanypa, munu paluru lita walkatjunu Jesuku walytja tjuṭaku tjana nyakula kulira kunpuringkuntjaku. Ka lita paluru kuwari ngaranyi nganampa Bible-ta.

alatji, “Uwa, walytja wiru! Nyuntu ninti panya anangu Jew tjuṭa mulapaya Jesuku walytjaringu ngaṅmanypa munuya paluru tjana uwankara tjukurpa panya Godalu Mosenya ungkunyjtjtangka wangaṅarangku kulintjikitja pulkara mukuringkupai. <sup>21</sup> Ka panya nyuntu ngura kutjupa tjuṭakutu anu para-pitjalira Godaku tjukurpa tjakultjungkunyjtikitja manta nyanga Judealawanungku wiya manta kutjupa tjuṭawanungku. Munu panyan mulapa anangu uwankarangka tjakultjunangi Jew tjuṭangka munu kutjupa tjuṭangka kulukulu. Ka panya ngura nyanga Jerusalemala anangu Jew panya Jesuku walytjaringkunyjtja tjuṭangu kulinu nyuntu kunyu ngura nyara palula tjanala Jew tjuṭangka alatji wangkangi, ‘Moseku tjukurpaya kulira wantima munuya nyurampa tjitji nyitayira tjuṭa watintja wiyangku wantima. Munuya Jew tjuṭaku arawanu nyinanytja wiyariwa.’ Alatjila tjana ngunti tjakultjungkunyangka kulinu panya nyuntu Jew wiya tjuṭangka wangkanytja-palku, munuya palulangu ru kuwari nyuntumpa kuraringanyi. <sup>22</sup> Munuya kulinu nyuntu kuwari pitjanytja munuya tjinguru nyuntunya pungkunyjtikitja mukuringkuku. Kala nganaṅa nyaalku nyuntunya wankaṅunkunyjtikitja? <sup>23</sup> Palu wanyu kulila, munu nyanga alatji palyala! Panya nyangatjaya wati Jesuku walytja kutjara kutjara ngaranyi, panya paluru tjana Godala wangkara kalkunu, ka tjananku kalkuntjatjanungku minangka kurpintjaku ngaranyi Moseku panya tjukurwanungku. <sup>24</sup> Ka nyuntu tjanala tjunguringkula ara timpulakutu munu paluru tjana purunyjtju tjungungku palyanma Moseku arawanungku. Munu nyuntu maningga payamilanma wati tjukurtjarangku nyuranya mangka katara wiyantjaku. Ka nyara palulangu ru Jew panya

Jesuku walytjaringkunyitja tjuṭṭangka nyuntu alatji palyannyangka nyakula pukulariku munuya nyuntunya kulilku, 'Munta-uwa! Nguntilanyaya tjakultjunu Paulalu Moseku tjukurpa wiyankunyangka-palku. Panya nyangatja paluru Moseku tjukurpa wanganarangku kulini wantinytja wiyanku.' Paluru tjana alatji nyuntunya kulilku munuya nyuntumpa pukulariku.

<sup>25</sup> "Ka panya anangu Jew wiya tjuṭṭa Jesuku mulamularingkunyangka nganaṅa nganmanytju tjanampa lita walkatjura iyanu munu panyala litangka ara mankurpa kutju walkatjura tjananya painu nyanga alatji, kuka panya god ngalya-ngalya ungkunyitja ngalkuwiyanku wantinytjaku, munu milkali tjikintja wiyanku wantinytjaku, munu kuka milkalitjara kulu ngalkuwiyanku wantinytjaku, munu anangu kutjupangka ngunti ngariwiyanku wantinytjaku. Alatjila tjanala nganmanytju wangkangu litangka walkatjura."

<sup>26</sup> Ka alatji wangkanyangka Paulalu wanganarangku kulinu munu mungawinki pakara wati panya kutjara kutjarangka tjunguringkula anu ara panya palunya palyantjikitja Moseku panya tjukurwanungku. Munu paluru tjana palyantjatjanungku timpulangka tjarpara wati tjukurtjarangka tjakultjunu panya tjintu 7-nguru tjananku kuka katinytjikitjangku pungkula tiliwakara Godanya ungkunyitjaku.

### *Paulanya Timpulangka Witintja*

<sup>27</sup> Ka tjintu panya 7 ngarala nguwanpa wiyaringkunyangka wati Jew manta Aitjanya ngurara tjuṭṭangka Paulanya nyangu timpulangka unngu ngaranyangka. Munuya anangu tjuṭṭangka para-wangkara tjananya altira wituwituningi tjunguringkula Paulaku pikaringkunyitjaku, munuya mulapatu palunya witu. <sup>28</sup> Munuya

mirara altingi kutjupa tjuṭa kuḷu alatji wangkara, “Wati Israelkunu tjuṭa! Pitjalalanya alpamilala! Wati panya paluru nyangatja, panya anangu ngura winkitja wituwitulpai nganampa Israelkunu tjuṭaku kuraringkunyjtaku, munu Moseku tjukurpa kuḷu kuranmankunytjaku munu timpula nyangaku kuḷu kuraringkunyjtaku. Munu nyanga kuwari wati Jew wiya mankurpa ngalyatjarpatjunu timpulaku yaata unngutjangka, kala nganaṅa nyakula miilaranu nyanga alatji paluru palyannyangka.”<sup>29</sup> (Nyanga palunyaya wangkangu panya Paulalu wati Jew wiya Ipitjanya ngurara ini Turu-pimatjanya ngalyakatingu ngura Jerusalemalakutu, kaya paluru tjana ngunti kuliningi paluru timpulaku yaata unngutjangka tjarpatjunkunyangka-palku, panya Jew wiya tjuṭa nyara palula unngu tjarpanytjaku wiya ngarangi.)

<sup>30</sup> Kaya ngura nyara Jerusalemannya ngurara tjuṭa mulapa kulira pulkara mirpanaringu Paulaku munuya uwankarangku ngalya-wirtjapakara palunya witera timpulanguru urilkutu itarikatingu, ka tjanala malangka kaita panya mapalku patiringu. <sup>31</sup> Kaya anangu panya tjuṭangu Paulanya pungkula nguwanpa iluntanangi, ka tjaultji tjuṭaku mayatjangku kulinu anangu winki pikaringkunyangka. <sup>32</sup> Munu paluru mapalku wangkangu wati tjaultji tjuṭaku mayatja mankurta tjanampa tjaultji tjuṭa mantjira mapalku katinytjaku anangu tjuṭakutu munu paluru kuḷu tjanala junguringkula anu. Munuya mapalku wirtjapakara nyangu anangu tjuṭa mulatu kaputungku ngarala Paulanya pikangku pungkunyangka. Ka anangu panya tjuṭangu tjaultji tjuṭa pitjanyangka nyakula palunya wantingu pungkunytja wiyangku.

<sup>33</sup> Ka tjaultjiku mayatjangku ilaringkula wangkangu palumpa tjaultji kutjarangka palunya witera tjiina kutjarangka karpintjaku. Munu paluru anangu tjuṭangka

tjapinu, “Wati ngananya nyangatja? Nyaa wanyu paluru palyanu, ka nyura palunya pungangi?”

<sup>34</sup> Kaya tjarangku ngalya-mirara wangkangi tjukurpa kutju, kaya kutjupa tjuṭangku ngapartji mirara tjukurpa kutjupaṭu wangkangi. Ka paluru tjana pulkara miranyangka tjaultjiku panya mayatjangku puṭu alatjitu kuliningi, munu paluru palumpa tjaultji tjuṭangka wangkangu Paulanya tjanampa walikutu katinytjaku. Tjanampa wali-mantu ila ngarangi. <sup>35</sup> Kaya katira wali panya katukutu tatilpaingka wirkanu, kaya anangu panya winkingku ngalya-ilaringkula paluru katukutu matatinnyangka nyakula palumpa pulkara mirpanaringu palunya pungkunytjikitja munuya wati panya tjaultji tjuṭa ngalya-utjuningi, kaya ngalya-utjunnyangka paluru tjana Paulanya tjalira katura katingi. <sup>36</sup> Kaya anangu panya tjuṭangku mira winkingku wananingi alatji wangkara, “Iluntara! Wati palatja iluntara!”

### *Paulalu Anangu Tjuṭangka Wangkanytja*

<sup>37</sup> Kaya tjaultji tjuṭangku Paulanya wali unngu nguwanpa ma-tjarpatjunkunyangka paluru tjaultjiku mayatjangka tjapinu, “Wanyuna nyuntula wangkaku?”

Ka wati panya mayatjangku ngapartji palula wangkangu, “Palu nyuntu wanyu wangka Kuriki wangkapai? <sup>38</sup> Munta nyuntu-mantin wati panyatja Itjipanya ngurara, panya nyuntun panyatja anangu tjuṭa mulapampa 4,000 nguwanpa mungatu katingu manta nyara Itjipalangu ru ngura panya ilytjikutumpa nganampa pikaringkunytjikitjangku mayatja Tjiitjaku panya tjaultji tjuṭaku.”

<sup>39</sup> Ka Paulalu ngapartji wangkangu, “Wiya, ngayuluna wati Jew, ngura ini Tatjatjanya ngurara. Ngura nyara paluru panya pulka mulapa manta ini Tjilitjiyala

ngururpa ngaranyi. Wanyuni wirungku walatjura, kana anangu nyanga tjutangka wangka!”

<sup>40</sup> Ka wati panya mayatjangu palyanmanu paluru wangkanytjaku anangu tjutangka. Ka Paulanya tatilpaingka katu ngarangi tjanala kuranyu munu mara katu nu tjana nyakula pilunarinytjaku munu palula kulinjtaku. Munu paluru uwankara pilunarinyangka tjanala wangkangu wangka Ara-mayikangu tjanampa panya wangka walytjangu.

## 22

<sup>1</sup> “Walytja tjuta! Wanyuniya kulila tjilpi tjutangu kulukulu, kana nyurala utingku tjakultjura ngayulunatju walytjangu tjukurpa ngayunyatjara.”

<sup>2</sup> Kaya anangu tjuta pilunaringu Paulalu wangka Ara-mayikangu wangkanyangka kulira. Ka paluru wangkangu alatji, <sup>3</sup> “Ngayuluna mulapa wati Jew nyinanyi, panya ngayuluna iti ngaringu ngura panya Tatjatjala manta panya ini Tjilitjiyala, mununa nyara palulanguru pitjala ngura nyanga Jerusalemala nyinara pulkaringu. Kani wati ini Kamaliyaltu kuulangka nintiningi. Wati nyara paluru ni rawangku wirura nintilpai nganampa panya tjamu tjtaku ara Moseku panya tjanampa, kana palulanguru pulkara alatjitu Godaku mukuringanyi kurunpa winki, panya nyura kuwari palumpa pulkara mukuringanyi, palu purunypa. <sup>4</sup> Palu nganmanytju panya na mulapa anangu tjuta Jesunya wanannyangka kurara pungangi mununa tjara iluntanangi mununa kutjupa tjuta witera katira tjailangka tjarpatjunangi wati tjuta munu minyama tjuta kulukulu. <sup>5</sup> Ka wati panya tjukurtjara pulka ngayuku ninti nyinangi Jewku kantjula tjuta kulu. Panya ngayulu palula tjanala tjapinu lita walkatjura ngayunya ungu'iyantjaku ngura

panya Tamatjakalakutu tjanampa malpa tjuatakutu nyara paluru tjana nyakula palyanmankunytjaku ngayulu Jesusu walytja tjuṭa witiṛa tjailakutu ngalya-katinytjaku. Munuṇa palulanguru anu ngura Tamatjakalakutu nyara palunya tjananya witiṛa tjailakutu ngalya-katinytjikitja.

<sup>6</sup> “Munuṇa ankula ngura nyara palula nguwanpa ma-wirkanu, kaṇi ilkarṅinguru tili pitalytji pulkangku pulkara irnyaṇu. Nyangatja alatjiringu tjiṇtu katu kalala alatjitu. <sup>7</sup> Kaṇa punkaṇu mantangka munuṇa kulinu kutjupangku ngayunya ini wangkanyangka alatji, ‘Saul! Saul! Nyaakuṇin titutjarangku kuraṇi?’

<sup>8</sup> “Kaṇa ngapartji wangkangu palula, ‘Palu ngananyan wanyu?’

“Ka paluru ngayula wangkangu, ‘Ngayuluṇa Jesunya panya Nazarethanya ngurara panya nyuntuṇin titutjarangku kuraningi.’ <sup>9</sup> Kaya wati panya tjuṭangku ngayula panya tjungu ankunytja tjuṭangku tili kutju nyangangi, palu tjana wangka kulintja wiya paluru ngayula wangkanyangka.

<sup>10</sup> “Kaṇa palula wangkangu, ‘Mayatja, palu nyaana palyalku?’

“Kaṇi paluru wangkangu, ‘Pakara ara Tamatjakalakutu, ka ngura nyara palula wirkankunyangka wati kutjupangku nyuntula tjakultjunkuku panya ngayulu mukuringkunytja nyuntu palyantjaku.’

<sup>11</sup> “Kaṇa puṭu nyangangi panya tili pulkangkuṇi kuru irnyara kuraṇu. Kaṇiya wati panya ngayula tjungu ankunytja tjuṭangku ngayunya mara witiṛa katuṇu munuṇiya miṇara katingu ngura panya Tamatjakalakutu.

<sup>12</sup> “Ka ngura nyara palula wati kutjupa nyinangi ini Ana-nayatjanya, panya wati nyanga paluru Moseku tjukurta wanganaranku kulilpai, kaya Jew tjuṭa ngura

nyara palunya ngurara tjuṭa palumpa pulkara mukur-  
ingkupai. <sup>13</sup> Munu wati nyara paluru pitjala ngayula  
itingka ngarangu munuṅi wangkangu, 'Walytja wiru!  
Kuru alariwa munuṅi nyawa!' Kana mulapatu mapalku  
kuru alaringkula palunya nyangangi.

<sup>14</sup> "Kani nyara palulalta Ana-nayatjalu tjakultjunangi  
alatji, 'Panya Godalu nganampa tjamu tjuṭa iriti  
kanyiningi, panya paluru nyuntunya kuwari  
ngurkantanu nyuntu paluru mukuringkunyjtjaku  
nintiringkunyjtjaku. Panya palurunta ngurkantanu  
Jesunya panya Tjukururu Nyinapainya nyakunyjtjaku,  
munu paluru wangkanyangka kulintjaku. <sup>15</sup> Ka  
nyuntu kuwari nyanga nyakunyjtjanungku munu  
kulintjatjanungku para-pitjalira anangu ngura  
winkitjangka tjakultjunkuku. <sup>16</sup> Ka nyuntu kuwari  
rawa patantja wiya pakala munu Jesula tjapila, kanta  
kutjupangku urungka tjarpatjura baptise-kati. Kanta  
Godalu nyuntu panya kurantjitjangu ru kalypanyangku  
pungkuwiyangku wantiku.' Alatji Ana-nayatjalu ngayula  
wangkangi.

<sup>17</sup> "Kana nyara palulanguru malaku pitjangu Jerusale-  
malakutu. Mununa tjinṭu kutjupa timpulangka tjarpara  
Godala tjapiningi, mununa nyangu Mayatjanya ngayula  
utiringkunyangka. <sup>18</sup> Kani paluru wangkangu alatji,  
'Wala pulka pakala munu Jerusalemnya wantikatira  
ara kuwaritu! Panya anangu nyangantuya tjukurpa  
tjukururu nyuntu ngayunyatjara tjakultjunkunyangka  
kulilwiyangku wantiku.'

<sup>19</sup> "Kana palula wangkangu, 'Mayatja! Wati nyanga  
paluru tjana ngayuku ninti panya ngayulu wali  
inmatja uwankarangka tjarpara anangu nyuntumpa  
mulamularingkupai tjuṭa pungkula witiṅa katira  
tjailangka tjarpatjunangi. Kaniya panya nintingku

nyangu. <sup>20</sup> Munuya nyangaku kulu ninti, panya wati tju<sup>u</sup>ngku Stephennga pul<sup>u</sup>ngka atun<sup>u</sup>nyangka ngayulu ngar<sup>u</sup>ala nyangangi munu<sup>u</sup>na palumpa tjanampa mantara araltjara tjunkunytja ngayulu atun<sup>u</sup>nymanangi. Panya ngayulu kulu mukuringangi wati palunya iluntankunytjaku.' Alatjina Mayatjala wangkangi.

<sup>21</sup> “Kani Mayatjalu wangkangu, ‘Kuwaritu ara panya ngayulu<sup>u</sup>nanta iyan<sup>u</sup>i ngura parari mulapa malikitja tju<sup>u</sup>takutu an<sup>u</sup>angu panya Jew wiya tju<sup>u</sup>takutu.’”

<sup>22</sup> Kaya tjukurpa nyanga palunya Paulalu wangkanyangka kulira tjana pulkara alatjitu mirara wangkangu, “Iluntaraya! Nyaaku nyura palunya wanka kanyini?” Alatjiya palunya pulkara mirpanarira mirara wangkangi paluru Jew wiya tju<sup>u</sup>tatjara wangkanyangka, panya paluru tjana Jew wiya tju<sup>u</sup>taku mukuringkupai wiya.

<sup>23</sup> Munuya palulangu<sup>u</sup> upukuta tjananku kanyintjatjanungku araltjara waningu munuya mantatjunangi ka ulpuru pulka alatjitu pakaningi. <sup>24</sup> Ka wati mayatjangku tjaultji tju<sup>u</sup>ngka wangkangu Paulanya palumpa tjanampa wal<sup>u</sup>ngka unngu tjarpatjunkunytjaku munu wiipangka alkantjaku, panya paluru putu kuliningi, “Nyaangu<sup>u</sup> nyanganpa palumpa pulkara alatjitu kuraringanyi munuya palumpa mirpanarira mirara wangkara waninyi?” Munu paluru mukuringangi tjukurpa tjukaruru kulira nintiringkunytjikitja. <sup>25</sup> Kaya tjaultji tju<sup>u</sup>ngku Paulanya wali panya unngu karpiningi alkantjikitjangku, ka Paulalu tjaultjiku mayatjangka wangkangu, “Kulilani! Ngayulu Rome-aku mayatja Tjiitjanya mayatjanmankupai. Ka nyurampa wanyu ara alatji ngaranyi Tjiitjaku an<sup>u</sup>angu tju<sup>u</sup>ta kuutpangka ngurkantankunytja wiyangu watarku pungkunytjaku? Wiya, nyurampa tjukurpa ngaranyi ara-warara

tjapira kulira mala ngurkantankunytjaku munu nyara palulanguru kura ngurkantara kutjulta palunya pungkunytjaku.”

<sup>26</sup> Ka wati panya paluru kulinu Paulalu alatji wangkanyangka munu anu palumpa tjanampa mayatjangka wangkanytjikitja munu palula tjapinu, “Nyuntu wanyu ninti wati nyanga palumpa? Munun nintingku nyanga palunya alatjinanyi? Kulila, wati nyanga paluru kunyu Tjiitjanya mayatjanmankupai, kala palunya pungkunytjaku wiya ngaranyi.”

<sup>27</sup> Ka wati panya mayatjangku nyangatja kulira Paulalakutu pitjangu munu tjapinu palula, “Mulapa nyuntu Tjiitjanya mayatjanmankupai?”

Ka Paulalu wangkangu, “Uwana.”

<sup>28</sup> Ka wati panya mayatjangku Paulala wangkangu, “Palu ngayulu Tjiitjanya mani pulkangka payamilanu paluru ngayunya walytjanmankunytjaku.”

Ka Paulalu wangkangu, “Palu ngayuku mamangku Tjiitjanya mayatjanmankupai, ka ngayulu mamanguru palunya mayatjanmanangi itinguru alatjitu.”

<sup>29</sup> Kaya tjaultji uwankarangu Paulalu alatji wangkanyangka kulira nguluringu munuya nguwanpa palunya pungkunytjatjanu patupaturingu. Ka wati panya mayatja kulu pulkara ngulu-nguluringu, panya paluru nganmanytju tjananya wangkangu Paulanya karpintjaku, palumpa mayatja-warara tjapira kulira ngurkantankunytja wiyangkuu.

*Paulalu Jewku Kantjula Tjutangka Wangkanytja*

<sup>30</sup> Ka tjintungka wati panya mayatja paluru kulinungi nintiringkunytjikitjangku, “Ara nyaanguruya wati nyanga Jew tjuta Paulaku pulkara mirpanarinyi?” Munu paluru wati tjukurtjara kuranyitja tjuta, munu Jewku

kantjula tjuṭa kulu tjunguringkunyjtaku alṭingu, panya paluru tjana tjungungku wangkara kulintjikitjangku. Munu paluru tjaultji tjuṭa wangkangu Paulanya tjailanguru pakaltjingara ngalya-katinyjtaku, kaya mantjira ngalya-katira tjanala kuranyu ngaratjunu.

## 23

<sup>1</sup> Ka Paulalu wati panya Jewku kantjula tjuṭa tjukarurungku nyangangi munu tjanala rapangku wangkangi alatji, “Walytja tjuṭa! Ngayuluna titutjarangku alatjitu Godala wanganarangku kulilkatingi kura kutjupa kutjupa tjuṭa palyantja wiyangku.”

<sup>2</sup> Ka nyanga alatji wangkanyangka kulira tjukurtjara pulkangku ini Ana-nayatjalu wati kutjupangka wangkangu Paulanya tjaa pungkunyjtaku.

<sup>3</sup> Ka Paulalu kulira malakukuturu wati panya tjukurtjara palunya nyakula wangkangu, “Wiya, nyuntun ngunti palya-palku nyinanyi! Nyaakuṅin pungkunyjtaku wangkanyi? Panya Moseku tjukurtu wangkanyi nyanga palu purunypa pungkunyjtja wiyangku wantinyjtaku. Ka palan nyinara ngayunya ngurkantananyi Moseku arawanungku, munun ngayunya pungkunyjtaku wangkara nyuntu alatjitu palumpa tjukurpa kuraṅi. Pala palulanguṅu Godalu nyuntunya ngapartji pungkuku.”

<sup>4</sup> Ka wati kutjupa tjuṭangku Paulala itingka ngaranytjatjanungku palula wangkangu, “Nyaakun alatji wangkanyi? Panya wati nyangatja Godaku tjukurtjara pulka nyinanyi.”

<sup>5</sup> Ka Paulalu palula tjanala wangkangu, “Muntal! Ngurpangkuṅa watarkungku wangkangu wati tjukurtjara pulka kulintja wiyangku. Panya mulapa Moseku tjukurta ngaranyi anangu tjuṭangku mayatja tjanampa kuran-mankunyjtja wiyangku wantinyjtaku.”

<sup>6</sup> Munu Paulalu para-nyakula wanara tjananya ngurkantanu panya wati kutjupa tjaraya Tjatjutji kaya kutjupatjara Paratji.\* Ka paluru tjanala wangkangu, “Walytja tjuta, ngayuluna mamaku arangka nyinanyi wati Paratji. Mununa mulamularingkupai Godalu anangu tjuta ilunyangka wankara pakaltjingantjitjaku. Ka nyara palulanguru nyura kuwari ngayunya ngalya-katira ngaratjunu, ngayulu ilunytjatjanu wankaringkunyta wangkanyangka.”

<sup>7</sup> Ka Paulalu nyanga alatji wangkanyangkaya wati panya Tjatjutji tjutangu palumpa pulkara mirpanarira palunya wiyanmanangi, kaya Paratji tjutangu angawangkangi munuya palulanguru Tjatjutji tjuta munu Paratji tjuta tjungu nyinanytjatjanu tjananku ngaparku wangkara tjara-tjararingu. <sup>8</sup> Panya Tjatjutji tjutaya putu mulamularingkupai anangu tjuta ilunytjatjanu pakan-tjitjaku munuya angelpa tjuta wiyanmankupai, kurunpa tjuta kulu. Palu Paratji tjutaya ilunytjatjanu pakantjitjaku mulamularingkupai munuya kulilpai angelpa tjuta mulapa nyinanyi kurunpa tjuta kulu.

<sup>9</sup> Munuya nyara palulanguru wati panya tjuta pulkara alatjitu mirara kinkinmara waningi. Ka wati kutjupa tjarangu Moseku tjukurpa nintilpai tjutangu pakara pulkara wangkangu, “Nganana wati nyanga palumpa kura putu ngurkantananyi. Tjinguuru palula angeltu wangkangu munta tjinguuru kurunpa kutjupangu wangkangi.” <sup>10</sup> Munuya rawangu wangkara wangkara pika-pikaringu munuya pulkara ngalytjurmara waningi. Ka Paulanya pungkula iluntankunytjaku-tawara wati mayatjangu tjaultji tjutangka wangkangu palunya

---

\* 23:6 Panya paluru tjanaya Jew tjutatu palu ini kutjupa kutjupa.

mantjira katira unngu tjarpatjunkunytjaku palumpa tjanampa yiwalangka.

<sup>11</sup> Ka mungaringkunyangka Mayatja Jesunya utiringkula palula itingka ngarangi munu alatji wangkangu, “Wati wiru! Nguluringkunytja wiya nyinama panya rapangkun ngayunytjara tjakultjunangi anangu tjuangka ngura panya Jerusalemala, munun palu purunytju Rome-alakutu ankula tjanala ngapartji rapanku tjakultjunkuku nguluringkunytja wiyanku.”

*Paulanyaya iluntankunytjikitjangku Wangkara Kulintja*

<sup>12-13</sup> Ka palulangu ru tji nturingkunyangka wati Jew kutjupajara nampa 40 kampangka tu tjunguringu munuya Paulanya iluntankunytjikitjangku wankara kuliningi, munuya kalkunu kuka mai ngalkuwiyanku wantira palunya-warara iluntara, ngula malangka piruku ngalkuntjikitjangku. <sup>14</sup> Munuya paluru tjana ankula wati tjukurtjara kuranyitja tjuangka munu wati tjilpi kuranyitja pulka tjuangka kulu wangkangi alatji, “Nganana wankara kalkunu Paulanya iluntara kutju kuka mai kulu mala ngalkuntjikitjangku. <sup>15</sup> Kala mukuringanyi nyura munu Jewku kantjula tjuangu kulu wati kutju tjakulpa iyantjaku wati panya tjaultji tjuaku mayatjakutu, ka wati paluru ankula ngunti wangka alatji, ‘Jew tjuaku mayatja tjuaya Paulala tjukurpa kutjupa tju piruku tjapira kulintjikitja mukuringanyi. Wanyu kunyu palunya pakaltjingara kati tjanalakutu.’ Ka mayatja nyara paluru tjinguru palunya pakaltjingara ngalya-iyannyangkampa nganana ngururpa ankula patalku palunya iluntankunytjikitja.”

<sup>16</sup> Palu Paulaku ukaringku kulinu tjana panya kampangka tu wankanytja uwankara munu paluru kulintjatjanu Paulala tjakultjunkunytjikitja anu tjaultji

tjuṭaku yiwalaḱutu munu paluru tjarpara Paulala wirkaṛa tjakultjunu tjukurpa panya palunya.

<sup>17</sup> Ka kulintjatjanungku Paulalu wati tjaultji kutju alṭingu munu palula wangkangu, “Wati nyangatja wanyu nyurampa mayatjakutu ma-kati! Paluru kunyu mukuringanyi kutjupa kutjupa palula tjakultjunkunytjikitja.”

<sup>18</sup> Ka mulapaṭu wati panya tjaultjingku Paulaku panya ukari alṭira katingu tjanampa panya mayatjakutu munu palula wangkangu, “Wati panya Paulaluni tjapinu wati nyangatja nyuntulakutu ngalya-katinytjaku. Paluru kunyu nyuntula kutjupa kutjupa wangkanytjikitja mukuringanyi.”

<sup>19</sup> Ka wati panya mayatjangku Paulaku panya ukari minara mauntalpa katingu paluru pula pilunta nyinara wangkanytjikitjangku. Ka mayatjangku panya palula tjapinu, “Nyaa wangkanytjikitjan mukuringanyi? Walankuni tjakultjura!”

<sup>20</sup> Ka wati panya Paulaku ukaringku palula wangkangu, “Jew kutjupa tjarangkuya kunyu wangkara kuliningi nyuntula mungawinki tjapintjikitjangku nyuntu Paulanya tjanalakutu katinytjaku kantjula tjuṭakutu. Tjana kunyu nyanga alatji ngunti palyalku Paulala tjukurpa kutjupa tjuṭa piruku tjapira kulintjikitjangku-palku, palu paluru tjana kunyu alatji ngunti wangkaku nyuntu tjanala kulira wantir'iyantjaku.”

<sup>21</sup> Ka nyuntu palumpa tjanampa mulamularingkuwiyangku wantima! Panya nyara palula arangkaya kunyu wati 40 nguwanpa kumpira nyinaku iwarangka itingka munuya pitjanyangka nyakula Paulanya pungkula iluntankuku. Panya paluru tjana nganmanytju wangkara kalkunu mai wantinytjikitjangku munuya kunyu Paulanya iluntara kutju paluru tjana piruku mai ngalkuku. Munuya paluru

tjana kuwari nyanga paṭara nyinanyi nyuntu kulira mulamularingkunytjatjanungku palunya katinytjaku. Palu wantima tjanala kulintja wiyangku!”

<sup>22</sup> Ka wati panya mayatjangku Paulaku panya ukari wangkara wituṅu, munu alatji wangkangu, “Kutjupangka tjakultjunkunytja wiyangku wantima panya nyuntu kuwari ngayula tjakultjunkunytja. Palya!”

*Paulanya Iyantja Ngura Tjiitjarialakutu*

<sup>23</sup> Munu wati panya mayatja paluru wati tjaultji kuranyitja kutjara altingu munu pulala wangkangu, “Ankula pula wati tjaultji tjuṭa 200 altira riti palyala munga nyanga kuwari ngura nyanganguru Tjiitjarialakutu ankunytjaku. Munu tjaultji kutjupa tjuṭa kulu altira jungula wati nyanytjutjara 70 nguwanpa munu piruku wati kulatatjara tjuṭa kulu altira jungula nampa 200. Munu pula tjaultji palula tjanala uwankarangka wangka ritiringkula paṭantjaku munga nyanga kuwari 9-ta ngura nyangatja nyura wantikatinytjikitjangku. <sup>24</sup> Munuya nyanytju kutjupa tjuṭa kulu mantjira riti kanyinma munuya nyanytju kutju uwa Paulanya paluru tatintjaku palunya nyura wankaru katinytjikitjangku wati panya mayatja pulkakutu Pilikitjilakutu.” <sup>25</sup> Munu paluru lita walkatjunu tjananya unguul'iyantjikitjangku nyanga alatji,

<sup>26</sup> Uwa, mayatja pulka Pilikitji! Nyangatjana ngayulu Kulutiyatja Litjiyatjalu nyuntumpa lita walkatjunanyi nyuntumpa pulkara pukularira.

<sup>27</sup> Wanyu kulila! Jew tjuṭangku wati nyangatja witira palunya nguwanpa iluntanangi. Palu ngayulu kulinu panya wati nyanga paluru Tjiitjanya mayatjanmankupai, kana nyangatja kulintjatjanungku ngayuku tjaultji tjuṭatjarangku

ankula mantjira katira palunya wankarunu.  
<sup>28</sup> Mununa mukuringangi tjanalangu ru kulintjikitja, “Nyaangu ru nyanganpa wati nyanga palumpa pulkara kuraringanyi?” Kana Jewku kantjula tjutakutu katira tjanala tjapinu ara kulintjikitjangku. <sup>29</sup> Kaya paluru tjana wangkangu, “Wiya, wati palangku ara nganampa kura ni.” Kana ngayulu kulini, “Tjingu ru paluru ara tjanampa kura nu, tjingu ru wiya.” Palu ngayulu paluru kura palyantja palula putu tjapira kuliningi mununa kulinu, “Nguntiya nyangantu tjanampa arangu ru kutju palunya witera nguwanpa iluntanangi.” Kana ngayulu tjana wangkanyangka ngunti kulintjatjanungku palunya witera tjailangka tjarpatjunu. Palu paluru wati kura wiya, kana palunya putu tjailangka rawangku kanyini. <sup>30</sup> Palu tjintu kutjupa tjitji kutjupangku pitjala ngayunya tjakultjunu panya Jew kutjupa tjarangku kunyu kampangka tu wangkangi Paulanya iluntankunytjikitjangku. Kana palulanguru wati nyanga palunya kuwari mapalkungku nyuntulakutu ma-iyani. Mununa wati panya Jew tjutangka wangkangu tjana kulu ankula nyuntula wirkara utingku ara tjakultjungkunytjaku nyaangu ru paluru tjana palunya kuranmanangi.

Alatji paluru nyiringka walkatjura tjananya unku l'iyanu.

<sup>31</sup> Kaya tjaultji tjutangu wanganarangku kulira palyanu munuya Paulanya katingu munga panya palulatu, munuya ankula ngura ngururitjangka ma-wirkanu munga kultungka ngura ini Anti-patu-ritjala.

<sup>32</sup> Kaya mungawinki nyanytjutjara tjutangu ngapartji wati panya Paulanya katingu Tjiitjarialakutu. Kaya wati

panya tjaultji kutjupa tjuṭa maḷaku pitjangu ngurakutu Jerusalemakutu. <sup>33</sup> Kaya wati panya nyanytjutjara tjuṭangu Tjiitjariyala ma-wirkaṛa lita panya palunya katira ma-ungu wati panya mayatja pulka Pilikitjinya, munuya Paulanya palula kuranyu ngaratjunu.

<sup>34</sup> Ka mayatja panya paluru lita mantjira nyakula wangkangu munu palulanguṛu tjanala tjapinu, “Wati nyangatja ngura ngananya ngurara?”

Kaya wangkangu, “Manta ini Tjilitjiyalanguṛu.”

<sup>35</sup> Ka nyangatja kulira mayatja panya paluru Paulala alatji wangkangu, “Palya! Ngulana nyuntu wangkanyangka kulilku, nyuntumpa kuraringkupai tjuṭangu kulu pitjala wangkanyangka. Mununa nyara palulanguṛulta kulira nintiringkuku.” Munu mayatja panya paluru palumpa tjaultji tjuṭangka wangkangu Paulanya mayatja Irataku walikutu katira nyara palula unngu kanyira pulkara atunymankunytjaku. Wali paluru kuutpa purunypa ngarangi panya Iratalu palulakutu pitjala anangu tjuṭa ngurkantankupai.

## 24

*Jew Tjuṭangu Paulanya Kuranmankunytja*

<sup>1</sup> Ka tjinṭu 5 ngarala wiyaringkunyangka wati panya tjukurtjara pulka Ana-nayatjanya anu ngura nyara Tjiitjariyalakutu. Kaya palula tjungu anu wati kuranyitja tjilpi pulka tjuṭa munu wati lawyer ini Tuatalatjanya kulu.\* Nyanga paluru tjanaya pitjangu mayatja panya Pilikitjilakutu Paulanya kuutpangka ananguṛa wangkanytjikitja. <sup>2</sup> Ka Pilikitjilu Paulanya ngalya-katinytjaku wangkangu, kaya tjaultji

\* **24:1** Tuatalatjanya wati Jew palu paluru Kuriki wangkapai tjuṭa purunypa nyinapai.

tjuṭangku palunya tjarpatjuṛa wati tjuṭangka kuranyu ngaratjunu. Ka wati panya Tuutalatjalu Paulanya anṅanguṛa wangkanytjikitjangku alatji wangkangu mayatja panya Pilikitjila, “Wati wiru! Nyuntu panya mayatja wiru mulapa nganampa uwankaraku nyinanyi munu panyalayan nintingu tjukarurungku kanyilpai, kala rawa pilunpa wiruṛa nyinapai. Munu panyan palyalpai kutjupa kutjupa wiru tjuṭa ngura nyanga palula nganaṅa pukulpa nyinanytjaku. <sup>3</sup> Kala ngura uwankarangka wiruṛa pukulpa nyinapai munula nyanga palulanguru nyuntunya pulkara mirawanipai. <sup>4</sup> Palu nyuntu pakuringkunyitjaku-tawaraṅa tjinguru rawangku wangkanytja wiyangku wantiku, ka wanyu wirungku nganampa tjukurpa kulinma. <sup>5</sup> Panya wati nyangangu nganaṅanya anṅangu Jew tjuṭa ngura winkitja tjituru-tjitururingkula pikaringkunyitjaku palyalpai, kala palulanguru mirpanarira pulkara ngalytjurmara mirapai. Panya anṅangu kutjupa tjuṭangkuya wati Nazarethanya ngurara wanarinkupai Jesunya panya, ka panya wati nyanga paluru palumpa tjanampa mayatja nyinanyi. <sup>6-8</sup> Munu paluru Jerusalemala nganampa timpulangka tjarpara arakara kuraningi, kala nyakula palunya witiṛa tjailangka tjarpatjunu.\*

\* **24:6-8** Wati kutjupangku kunyu verse nyanga palula nguṛurpa tjukurpa kutjupa walkatjunu munu mala tjungunu Luke-aku tjukurta alatji – Panya nganaṅa mukuringangi palunya kuutpangka ngaratjungkula nganampa arawanungku ngurkantankunyitjikitja. Palu Mayatja Tjiitjaku tjaultji pulkangku ini Litjiyatjalu tjaultji tjuṭatjarangku pitjala nganaṅanya unṭu-unṭura pauntjingara wangkangi munuya Paulanya tjulyara katingu. Munu wati paluru nganaṅanya wangkangu pitjala nyuntula tjakultjungkunyitjaku wati nyanga palunya anṅanguṛa wangkanytjatjanungku.

Wanyu nyuntu palula tjapila, kanta paluru tjakultjura. Kan nyuntu mulapa kulilku nganaa tjakarurungku wangkanytja.” Alatji Tuatalatjalu wangkangi mayatja panya Pilikitjila. <sup>9</sup> Kaya Jew kutjupa tjuangka kulu Tuatalatjala tjunguringkula mayatja panya palula wangkangi, “Uwa, mulapa nyangangu tjakarurungku wangkanyi.”

*Paulalu Paluru* Aṛa Tjakultjunkunytja Mayatja Pilikitjila

<sup>10</sup> Ka wati panya mayatjangku Paulanya mara urira wangkangu paluru ngapartji wangkanytjaku. Ka Paulalu wangkangu alatji, “Uwa, ngayulu ninti nyuntumpa, panya nyuntun nganampa nyanga ngura rawangku kanyiningi mayatjangku munu panyalayan Jew tjuṭa kuutpangka tjapira kulira ngurkantankupai. Palulanguṛu nyuntu nganampa ninti nyinanyi, kana pukularira nyuntula rapangku utira wangkanyi ngayulu palyantja nyuntu tjakarurungku kulintjaku. <sup>11</sup> Nyangatjana nyuntula tjakarurungku wangkanyi. Palu nyuntu mukuringkula lampa anangu kutjupa tjuangka tjapira kulila, kaya tjukurpa palunyaṭu nyuntula wangkaku. Panya tjiṅtu 12 mungaṭu ngayulu anu Jerusalemalakutu Godanya timpulangka walkuntjikitja. <sup>12</sup> Mununa timpula nyara ungu ngarala ngayulu anangu kutjupaku pikaringkunytja wiyatu, mununa palu purunypatu wali inmatja kutjupa tjuangka kulu ngayulu ngalytjurmarara wangkara pikaringkunytja wiyatu. Palu ngayulu Jerusalemala wirura para-ngarangi anangu tjuṭaku pikaringkunytja wiya alatjitu. <sup>13</sup> Kani nyangantu ngunti ngayunya kuramananyi munu nyangaya tjukurpa puṭu kulini ngayunyatjara tjakarurungku wangkanytjikitjangku.

<sup>14</sup> “Palu ngayulu nyanga nyuntula kuwari tjakultjunanyi tjukurpa tjuka<sub>r</sub>ruru nyuntu kulintjaku. Panya ngayulu nganampa tjamupitiku God walkulpai Aipuramaku Isaacaku tjanampa God. Palu ngayulu Jesuku mulamularingkula palunya wanalpai mununa palulawanungku Godanya walkulpai. Palu Jew kutjupa tju<sub>t</sub>angkauya Jesunya analpai munuya palumpa iwara kuranmankupai. Palu ngayulu paluru tjana purunypa pulkara mulamularinganyi tjukurpa panya Godalu Mosenya ungkunyjtjtjaku munu tjukurpa panya wangkatjara tju<sub>t</sub>angku kulu walkatjunkunyjtjtjaku. <sup>15</sup> Mununa tjana purunytju<sub>t</sub>u ala-alangku patara kulini, ‘Mulapa Godalu ngula anangu uwankara ilunytjtija pakaltjingalku anangu palya tju<sub>t</sub>a munu kura tju<sub>t</sub>a kulukulu.’ <sup>16</sup> Uwa, ngayulu pulkara mulamularinganyi panya Godalu ngayunya ngula ilunyangka wankara pakaltjingalku, mununa palulanguru arakara Godala mirangka rawa palyanyku nyinanyi anangu tju<sub>t</sub>angka mirangka kulu ngayunya kuranmankunyjtjaku-tawara.

<sup>17</sup> “Panya ngayulu nganmanypa anu Jerusalemalanguru mununa rawa kuli tju<sub>t</sub>a nguwanpa ngura tju<sub>t</sub>angka para-ngaranytjatjanu ngula ngura nyara palulakutu malaku anu mununa anangu ngaltutjara tju<sub>t</sub>aku mani katingu palunya tjananya ungkunyjtjikitjangku. Mununa palulanguru kuka katingu timpulakutu Godanya ungkula walkuntjikitjangku. <sup>18</sup> Kanuya nyara palula nyangu timpula unngu ngarala palyannangka. Panya ngayulu nganmanytju Moseku arawanungku palyantjatjanungku kuka ungangi. Kaya anangu tju<sub>t</sub>a kulu ngayula ila para-ngarala arintankunyjtja wiyatu. <sup>19</sup> Palu mulapaya anangu panya Jew mankur-mankurpa kutju nyara palula ngarangi manta panya Aitjanya ngurara tju<sub>t</sub>a

kutju. Munuya uti paluru tjana pitjama nyuntula mirangka ngayunya wangkanytjikitja panya nyara paluru tjana kutjuniya ngayunya nyangu. <sup>20</sup> Munta, tjilpi nyanga palula tjanala wanyu tjapila. Panya paluru tjana<sup>n</sup>iya Jerusalemala Jew tjutaku kantjula tjutangka kuranyu ngaratjunu munun<sup>n</sup>iya putu tjapira kuliningi ngayulu kura palyantja kulintjikitjangku. <sup>21</sup> Palu mulapa tjinguru tjana kutjunguru ngayunya kuranmanangi panya ngayulu alatji tjanala wangkangu, 'Nyura ngayunya kootpangka nyanga ngaratjunu ngayulu miri tjuta panya ilunytjatjanu pakantjitja kulira mulamularingkunyangka.' Nyanga palunya wangkanyangka tjana tjinguru ngayunya kuranmananyi, ka nyanga<sup>n</sup>a kuwari nyuntula kuranyu ngaranyi nyuntu ngayunya kulira ngurkantankunytjaku." Alatji Paulalu wangkangi.

<sup>22</sup> Ka Pilikitjilu wati panya Tuutalatjalu pula Paulalu wangkanyangka kulira tjanala wangkangu Jew panya tjutangka alatji, "Wiya, palyala wanti ngulaku wati panya tjaultji tjutaku mayatja Litjiyanya pitjanytjaku patara. Kana nyara palula-arangka nyurala piruku kulira nintiringkuku mununa Paulanya kulira ngurkantankukulta tjinguru palya, tjinguru kura." Panya Pilikitjinya nganmanypa nintiringu tjukurpa nyanga Jesunyatjaraku kutjupa tjutangu palula wangkanyangka kulintjatjanu. <sup>23</sup> Munu paluru tjaultji kuranyitjangka wangkangu alatji, "Paulanya katira atunymanama palu karpintja wiyangku kanyinma munu paluru urira tjukutjuku para-ngaranytjaku wantir'iymanma. Munu palumpa malpa tjutangu mai, kuka mantara kulu palunya katira ungkanyangka paintja wiyangku wantima. Palya!"

*Paulalu Pilikitjila Pulala Wangkanytja*

<sup>24</sup> Ka tjin̄tu man̄kurpa nguwanpa ngarala wiyaringkunyaangka Pilikitjinya pula kurirara minyma panya ini Turatjilanya pitjangu Paulanya nyakunytjikitja. Minyma nyanga paluru kulu panya Jew. Ka Pilikitjilu tjaultjingka wangkangu Paulanya pakaltjingara pulalakutu ngalya-katinytjaku. Munu paluru pula nyinara kulinigi Paulalu tjukurpa Jesunyatjara tjakultjunkunyaangka ara panya Jesuku mulamularingkula Godaku walytjaringkunyjtatjara.

<sup>25</sup> Munu Paulalu piruku tjukurpa kutjupa tjuṭa kulu palula pulala tjakultjunangi, panya Godanya mukuringanyi an̄angu tjuṭa palyanyku nyinanytjaku munu purkarangka kulintjaku kura palyantjaku-tawara. Munu paluru tjakultjunangi tjin̄tu panya malatja, panya nyara palula arangka Godalu an̄angu uwankara manta winkitja ngurkantara tjaralku. Palu alatji wangkanyaangka wati panya Pilikitjinya kulira ngulu-nguluringu munu wangkangu, “Uwa palya! Alatjitu wanti, kana ngula piruku mukuringkula nyuntunya altiku ngayula pitjala piruku wangkanytjaku.”

<sup>26</sup> Munu paluru unngu kulinigi, “Tjinguru Paulalu ngayunya mani ungunyaangka kutju ngayulu palunya walatjunkuku.” Munu nyara palulangu ru paluru rawangka Paulanya altipai palula pitjala nyinanytjaku, munu paluru pula nyinara wangkapai.

<sup>27</sup> Ka Paulanya rawa nyinangi ngura nyara palula tjailangka purunypa. Ka yiya kutjara ngarala wiyaringkunyaangka mayatja panya Pilikitjinya anu, ka palumpa arangka wati kutjupa ini Putjijytja Pitjitjanya Judeaku mayatjaringu munu paluru Jew tjuṭa pukulmankunytjikitjangku Paulanya tjailangka nyinanytjaku wantingu ngura nyara Tjiitjariyala.

## 25

*Paulalu Tjapintja Rome-aku Mayatja Tjiitjanya Nyakunytjikitjangku*

<sup>1</sup> Uwa, wati panya mayatja Pitjitjanya Tjiitjarīyalakutu pitjala manta panya Judeaku mayatjaringu munu tjin̄tu man̄kurpa nyinara paluru ngura Tjiitjarīyalanguru ulpārira unytju anu Jerusalemalakutu. <sup>2</sup> Kaya ngura nyara palula wati tjukurtjara kuranyitja tjūt̄angku munu Jew tjūt̄aku mayatja tjūt̄angku kulu mayatja panya Pitjitjala pitjala tjukurpa Paulanyatjara tjakultjunangi panya paluru kura tjūt̄a palyantjitja. <sup>3</sup> Munuya palula pul̄kara tjapiningi alatji wangkara, “Wanyu nganāna pukularinytjaku wati pala Paulanya mal̄akungku iyala nyanga Jerusalemalakutu.” Alatjiya ngunti tjapiningi panya ngan̄manytjuya wangkara kuliningsi Paulanya mal̄akungku iyannyangka wanāra ngururpa iluntankunytjikitjangku. <sup>4</sup> Palu Pitjitjalu tjanala wangkangu, “Wiya! Ngayuku tjaultji tjūt̄angku Paulanya kanyini ngura nyara Tjiitjarīyala, ka ngayulu tjukutjuku nyinara mal̄aku ananyi. <sup>5</sup> Ka nyura uti mukuringkulampa wati kuranyitja man̄kurpa ngayula tjungu iyanma. Kaya paluru tjana ngura nyara palula palunya nyakula ngayula tjakultjunkuku ara palunyatjara. Tjinguru paluru mulapa kura palyanu, munta tjinguru wiya.”

<sup>6</sup> Munu wati panya mayatja Pitjitjanya tjin̄tu tjūt̄a piruku tjanala nyinangi Jerusalemala tjinguru tjin̄tu 8, tjinguru 10. Munu palulangurulta paluru mal̄aku anu Tjiitjarīyalakutu. Ka wati panya Jew kuranyitja tjūt̄a kulu palula tjungu anu munuya ma-wirkanu. Ka mungawinki mayatja panya paluru ruuma panya kuutpa wangkapaikutu anu munu tjarpara mayatjaku panya tjiyangka nyinakatingu. Munu paluru tjaultji

tjuṭangka wangkangu Paulanya alṭira ngalya-katira palula kuranyu ngaratjunktunyjtaku palula tjapira palunya ngurkantankunytjikitjangu. <sup>7</sup> Ka tjana Paulanya wirkakatinyangka wati panya Jew kuranyitja tjuṭa palula para-ngarala arintanu. Munuya paluru tjana pulkara alatjitu ngunti palunya kuranmanangi tjukarurungku wangkara-palku panya tjukurpa palunya tjananyaya mulamulangku wangkanytja wiya tjana ngunti wangkangi tjana mirpanarira.

<sup>8</sup> Ka Paulalu wangkangu palurunku walytjangu kulira, “Ngayulu kura kutjupa kutjupa palyantja wiyatu anangu nyanga Jew tjuṭaku, mununa timpula kulu kurantja wiyatu, mununa mayatja pulka Tjiitjanya kulu kurantja wiyatu.”

<sup>9</sup> Palu Pitjitjanya mukuringangi Jew tjuṭa pukulmankunytjikitja munu paluru Paulala wangkangu, “Nyuntu Jerusalemalakutu ankunytjikitja mukuringkunyangkampaṅa ngura nyara palula nyuntunya kuutpangka tjunkuku, mununa nyuntumpa mirpanṅtju tjuṭangu nyuntunya wangkanyangka kulira ngurkantankuku.”

<sup>10</sup> Palu Paulalu wangkangu, “Wiya! Ngayulu nyangangka alatjitu ngaranyi wali nyanga kuutpa wangkapaingka unngu nyuntu mayatja Tjiitjalawanungku ngayunya ngurkantankunytjaku. Kaṅi nyaaku Jerusalemalakutu iyanma? Panya ngayuluṅa kura kutjupa kutjupa palumpa tjanampa palyantja wiyatu wati nyanga Jew tjuṭaku. Ka panyan nyuntu kulu ninti tjukurpa nyanga palumpa. <sup>11</sup> Tjinguruṅi nyura mulapa kura pulka palyannyangkampa iluntanama, kaṅa palya iluma. Palu nyangantuṅiya wiyanguru alatjitu kuranmananyi tjukarurungku-palku, ka nyuntu ngapartji ngayunya puṭu unganyi paluru tjana iluntankunytjaku.

Palu ngayulu mukuringanyi Rome-aku mayatjangu Tjiitjalu ngayuku tjukurpa kulira ngurkantankunytjaku ngayulu wangkanytjitjangu ru.”

<sup>12</sup> Ka palulangu ru wati panya mayatja Pitjitjalu palumpa malpa tjuangka junguringkula tjana kaputungku tjaalytju wangkara kuliningi. Munu palulangu ru Pitjitjalu Paulala wangkangu, “Nyuntu panyan wangkangu Tjiitjanya nyakunytjikitjangu, kana palya kulini nyuntunya palulakutu iyantjikitjangu ngura nyara Rome-alakutu.”

*Paulanya Katinytja Mayatja Akuripalakutu*

<sup>13</sup> Ka tjintu mankurpa nguwanpa ngarala wiyaringkunyaangka, wati mayatja kutjupa ini Akuripanya pula malanykira pitjangu, minyma ini Punitjanya, ngura Tjiitjarialakutu mayatja pulka Pitjitjanya nyakunytjikitja. <sup>14</sup> Munu paluru pula rawa nguwanpa nyinangi ngura nyara palula tjintu tjuta nguwanpa, ka Pitjitjalu tjukurpa panya Paulanyatjara tjakultjunangi wati panya Akuripala, munu alatji wangkangu, “Ngura nyangangka wati kutjupa nyinanyi tjailangka wati panya Pilikitjilu wantikatinytja. <sup>15</sup> Ka ngayulu mungatu Jerusalemala nyinanyaangka Jew tjuaku tjukurtjara kuranyitja tjuangka munu wati tjilpi pulka tjuangka kulu wati palunya kuranmanangi munuya palunya puntura wangkangi. Munuya paluru tjana ngayula wangkangi wati panya palunya kura ngurkantara iluntankunytjaku.

<sup>16</sup> “Palu ngayulu tjanala wangkangu alatji, ‘Panya nganaa Tjiitjanya mayatjanmankupai tjuangka wati kutjupangu kura palyannyaangka mapalku iluntankupai wiya, palu kuutpangka-wararala tjunkupai kuranmankupai tjuangka mirangka palurunku ara

walytjangu tjukarurungku wangkanytjaku. Munula uwankara kulira kura ngurkantankunytjatjanungku kutju palunya iluntankupai.' Alatjina tjanala wangkangu. <sup>17</sup> Kaya wati paluru tjana ngura nyanga Tjiitjarialakutu pitjangu kuutpangka palunya wangkara kuranmankunytjikitja. Kana ngayulu mungawinki ankula nyinakatingu mayatjaku panya tjiyangka mununa wati kutjupa witu Paulanya alira ngalya-katinytjaku. <sup>18-19</sup> Kaya palumpa panya kuraringkupai tjutangu Paulanya ngalya-wirkakatinyangka nyakula uwankara pakara ngarangu munuya palunya kuranmanangi. Kana ngayulu kuliningi tjinguru nyanganpa palumpa kuraringanyi kura pulka palyantjitjangu, palu wiya tjanampa arangu kutjuya palunya alatjinangi. Palu paluru tjana nyanga ngayulu kulintjtja purunypa mulamulangku palunya kuranmankunytja wiyatu. Panya anangu nyanga paluru tjanaya ngunti palumpa mirpanaringi tjukurpa wati ini Jesunyatjara wangkanyangka, panya Jesunya kunyu ilungu palu Paulalu kunyu wangkangi Jesunya ilunytjatjanu pakantja munu kuwari wanka nyinanytja.

<sup>20</sup> "Palu ara ngurpangkuna putu kuliningi palula tjapira kulintjikitjangku. Mununa palulangu Paulanya tjapinu, 'Nyuntun mukuringanyi Jerusalemalakutu malaku ankunytjikitja ngura nyara palula kuutpangka kulira ngurkantankunytjaku?' <sup>21</sup> Ka paluru wangkangu, 'Wiya! Ngayulu mukuringanyi Rome-aku mayatja pulkangku Tjiitjalu ngayulu wangkanyangka kulira ngurkantankunytjaku.' Mununi paluru tjapinu ngura nyanga Tjiitjariala patara kanyintjaku. Kana palyanmanu ngura nyangangka palunya tjaultji tjutangu patara kanyintjaku ngula iyantjikitjangku mayatja panya Tjiitjalakutu." Alatji Pitjitjalu wati panya

Akuripala tjakultjunu.

<sup>22</sup> Ka paluru kulira wiyaringkula paluru ngapartji wangkangu, “Ngayulu mukuringanyi paluru wangkanyangka kulintjikitja.”

Ka Pitjitjalu wangkangu, “Palya, mungawinkin kulilku paluru wangkanyangka.”

<sup>23</sup> Ka tjiitungka Akuripanya pula Punitjanya mantara wirungka tjarpangu panya mayatjangu kanyilpaingka wiru mulata, munu paluru pula pitjangu wali pulkakutu panya kuutpa wangkapaikutu. Kaya ngura nyanga Tjiitjariyaku mayatja tjuṭa palula pulala tjunguringu wati tjaultji kuranyitja tjuṭa kulukulu. Munuya uwankara tjungu ruuma panya palula tjarpara nyinakatingu. Ka mayatja Pitjitjalu tjaultjingka wangkangu Paulanya mantjira ngalya-katinytjaku. <sup>24</sup> Ka Paulanya ngalya-wirkakatinyangka mayatja panya paluru wangkangu anangu tjuṭangka, “Uwa, mayatja Akuripa munu anangu uwankara, kulilaya! Wati nyanga palunyatjaraṇa kuwari nyurala tjakultjunanyi. Panya wati Jew winkingkuya nyanga palumpa kuraringkula ngayula tjakultjunangi Jerusalemnya ngurara tjuṭangu munu ngura nyangatja ngurara tjuṭangu kulukulu. Munuya paluru tjana uwankarangku ngayula mirara wangkangi alatji, ‘Wati palatja iluntara rawangku wanka kanyintja wiyangku!’ <sup>25</sup> Palu ngayulu paluru tjana kuranmara wangkanytja kulinu mununa wati nyanga paluru kulu palumpa ara walytjangu tjakultjunkunytja kulinu. Mununa ara uwankara kulintjatjanungku puṭulta kulingi, ‘Kura nyaa palyannyangkaya palunya iluntankunytjikitja mukuringanyi?’ Kaṇi paluru panya tjapinu mayatja Tjiitjalu palunya nyakula ngurkantankunytjaku, kaṇa palya kulini palunya Tjiitjalakutu iyantjikitjangu ngura nyara Rome-alakutu. <sup>26</sup> Palu ngayulu puṭu

kulini tjukurpa nyaana nyiringka paluru kurantja walcakjunkunytjikitjangku mayatja panya Tjiitjalu nyakula nintiringkunytjaku? Wati nyanganku kura nyaa palyanu, kana walcakjura? Palu putuna kulini. Munu nyangana kuwari palunya nyuralakutu ngalya-katingu munu nyuntulakutu kulu. Wanyu Mayatja Akuripa, nyuntu palula tjapila palula kulira nintiringkunytjikitjangku munu paluru wangkanyangka kulintjatjanungku ngayulalta tjakultjura, kana nyiringka walcakjura. <sup>27</sup> Tjingu ru paluru kura kutjupa kutjupa palyannyangka nyiringka walcakjunama. Palu wiyangka putu palunya watarku iyani mayatja Tjiitjalakutu tjukurpa nyiringka walcakjunkunytja wiyangka. Panya Tjiitjanya kulintjikitja mukuringkuku nyaanguruya palumpa kuraringanyi munuya anangura wangkanyi.” Alatji Pitjitjalu mayatja Akuripala wangkangi.

## 26

*Paulalu Palurunku Tjakultjunkunytja  
(Acts 9:1-19; 22:6-16)*

<sup>1</sup> Ka wati panya Akuripalu Paulala wangkangu, “Uwa palya, nyuntunku kuwari walytjangku tjakultjura!”

Ka palulanguru Paulalu marangku uwanmanu palurunku walytjangku wangkanytjikitjangku, munu alatji wangkangu, <sup>2</sup> “Mayatja Akuripa! Ngayulu kuwari pulkara pukularinyi ngayuku ara nyuntula tjakultjunkunytjikitja, panya Jew tjuangkuniya ngayunya kuranmanangi mununiya puntura wangkangi. Kana kuwari nyanga nyuntula mirangka ngarala tjana ngunti wangkanytjitja uwankara wyanmananyi alatjitu mununatju ngayuku tjukurpa nyuntula tjakarurungku tjakultjunanyi. <sup>3</sup> Panya nyuntun nganampa Jew tjuaku

tjukurku ninti alatjitu nganampa ara tjutaku kulu. Palulanguruṅa nyuntumpa pulkara pukularinyi kuwari nyuntula wangkanytjikitja. Panya ara nyanga palula tjanalanguruṅiya ngayunya anangura wangkapai. Kani wanyu wirungku purkarangku kulinma ngayulu wangkanyangka.

<sup>4</sup> “Panya wati nyanga Jew tjutaya uwankara ngayuku ninti alatjitu panya ngayulu ngura nyara Jerusalemala tjitjinguṅu alatjitu nyinara pulkaringu ngura walytjangka. <sup>5</sup> Ka tjana iritinguru alatjitu ngayuku ninti nyinangi. Tjinguṅu paluru tjana mukuringkulampa ngayunya nyuntula tjukarurungku tjakultjunama panya ngayulu wati Paratji alatjitu nyinanyi. Panya Paratji tjutangu Jew tjutaku ara wanganarangku alatjitu kulilpai tungunpungkuntja wiyangku panya Jew kutjupa tjutangka waintara. <sup>6</sup> Ka nyanganṅa kuwari palumpa tjanampa kukanyaringu, panya Godalu nganampa walytja tjuta iriti kalkunu ilunyangka wankara pakaltjingtjikitjangku kana kalkuntja nyara palumpa mulamularinganyi alatjitu, kaniya palulanguru ngayunya kuranmankupai. <sup>7</sup> Palu kalkuntja panya paluru utiringkuntjaku patara nganana Jew tjutangu Godanya rawangku alatjitu walkulpai mungangka kalala kulu. Ka wati wiru, wanyu kulila! Nyanga alatji palyannyangkaya wati nyanga Jew tjutangu ngayunya kukanymanu wiyanguru alatjitu. <sup>8</sup> Ka nyura nyaaku wanyu putu mulamularinganyi Godalu ilunytjitja wankara pakaltjingtja wangkanyangka?

<sup>9</sup> “Palu mulapa ngayulu kuluna nganmanytju tjana purunytju kuliningi Jesuku walytja tjuta kurantjikitjangku wiyanguru alatjitu. <sup>10</sup> Mununa ngayulu nganmanytju alatji palyaningi Jerusalemala, mununa tjananya witera tjailangka tjarpatjunangi

wati tjukurtjara kuranyitja tjuṭṭangka ngayunya wangkara palyanmankunyangka. Munuṇa tjana Jesuku walytja tjuṭa iluntankunyangka ngayulu pukulariratu palyanmanangi. <sup>11</sup> Munuṇa wali inmatja tjuṭṭangka tjarpara rawangku alatjitu palunya tjananya kurara wililytjinganangi Jesuku panya walytja tjuṭa, munuṇa tjananya wituwituningi Jesunya wiyankunytjaku. Munuṇa tjanampa pulkara mirpanarira ngura parari ankupai malikitja tjuṭaku ngurakutu munuṇa Jesuku walytja kutjupa tjuṭa ngura nyara palula tjanala nyinanytja tjuṭa kulu kuralpai.

<sup>12</sup> “Munuṇa kutjupa-aralta anangi ngura nyara Tamat-jakalakutu. Panya ngayunya tjukurtjara kuranyitja tjuṭṭangka wangkara wituṇu ngura nyara palula ankula Jesuku walytja tjuṭaku pikaringkunytjaku. <sup>13</sup> Ka wati wiru, wanyu kulila! Kalala nyara palulana tjinṭu katu ngaranyangka iwarangka anangi, munuṇa nyangu tili pitalytji pulka ilkaringuru irnyannyangka. Ka tili nyara paluru tjirirpi purunypa wiya pulka mulapa ngayula irnyanangi munu ngayula panya tjungutja tjuṭṭangka kulu. <sup>14</sup> Kala uwankara mantangka punkanu. Kana wangka kulinu ngayula alatji wangkanyangka wangka panya iipurungku, ‘Saul! Saul! Nyaakuṇin titutjarangku kurani? Panya nyuntu rawa tungun-tungunarira nyuntunku walytjangkumpa kurani.’

<sup>15</sup> “Kana ngayulu wangkangu, ‘Palu ngananyan wanyu?’

“Ka Mayatjalu wangkangu, ‘Ngayuluṇa Jesunya, panya nyuntuṇin titutjarangku kurani. <sup>16</sup> Palu pakala kuwari panya ngayulu nyuntunya ngurkantanu ngayuku warkarinytjaku, panya ngayulu kuwari nyuntunya wituṇa iyaṇi ngayunya nyanga nyakunytjatjanungku anangu tjuṭṭangka tjakultjunkunytjaku. Munuṇa

nyuntula ngula piruku utiringkuku, kan pirukutu ngayunya nyakunytjatjanungku tjanala tjakultjunkuku. <sup>17-18</sup> Kana nyuntunya atunytju wankaru kanyilku angu Jew tjutanguru munu Jew wiya tjutanguru kulu. Panya kuwarinanta iyani nyara palula tjanalakutu, ka nyuntu tjanala wirkara tjukurpa tjukaruru wangkara nintilku tjana kulira nintiringkunytjaku, panya paluru tjana mungawalurungka purunypa watarku alatjitu nyinanyi. Ka tjananya nintila Satanta kulilwiyangku wantira kampa kutjuparira Godala kutjungka kulintjaku. Ka tjananya kura palyantjitjanguru Godalu kalypanku pungkuiwiyangku wantiku ngayuku mulamularingkunyangka nyakula. Ka palulangru paluru tjana ngayuku panya walytja kutjupa tjutangka tjunguringkula pukulpa nyinaku.' Alatji Mayatja Jesulu ngayula wangkangu.

<sup>19</sup> "Uwa, wati wiru! Ngayuluna mulapa ilkaringuru ngayula utiringkunyangka nyakunytjatjanu mulamularingu. <sup>20</sup> Mununa nyara palulangru paluru wangkanyangka wanganarangku kulinu mununa angu tjutangka ngura nyara Tamatjakala Tjukurpa Palya wangkangi. Mununa piruku angu Jerusalemanya ngurra tjutangka ngapartji wangkangi tjukurpa panya palunyatu, mununa palulangru Jew tjutaku ngura uwankarangka kulu para-pitjalira wangkangi ngura pulka tjutangka munu tjukutjuku tjutangka kulu. Mununa angu Jew wiya tjutangka kulu wangkangi paluru tjana kulu kulintjatjanungku kura wantira Godalakutu pitjanytjaku, munu kura uwankara wantira palyanyku nyinanytjaku. Kaya kutjupa tjutangku palunya tjananya nyakula kulilku, 'Mulapa paluru tjana Godaku walytjaringu.' <sup>21</sup> Kaya Jew panya kuranyitja tjutangku ngayulu tjukurpa nyanga

palunya timpulangka wangkanyangka ngayunya witinu mununiya pulkara pungangi iluntankunytjikitjangku. <sup>22</sup> Palu Godaluni ngayunya wankarunu nyara palula-arangka mununi rawangkutu wankaru kanyiningi tjintu nyanga kuwarikutu-wangkara. Ka nyangana kuwari ngarala nyuralalta tjakultjunanyi anangu uwankarangka ngayulu panya nyakunytjatjanungku anangu tjukutjuku tjuangka munu pulka tjuangka kulu. Palu ngayuluna tjukurpa kuwaritja wangkanytja wiyana, tjukurpa panya palunyatuna tjakultjunanyi, panya Moselu tjana wati panya Godaku wangkatjara kutjupa tjuangka kulu iriti wangkangi ngula nyanga alatjirinytjaku. <sup>23</sup> Uwa, mulapa paluru tjana alatji wangkangi panya Christanya Godalu kalkuntjanya ngula pikatjararingkula iluku munu paluru-warara ilunytjatjanu wankaringkula pakalku munu tjukurpa tjukaruru anangu uwankarangka tjakultjunkuku tjana kulra palumpa mulamularingkula wankaringkunytjaku Jew tjuta munu Jew wiya tjuta kulukulu. Alatjiya wangkatjara tjuangka iriti wangkangi.”

<sup>24</sup> Ka Paulalu kuwaripangkutu ngarala wangkanyangka wati panya Pitjitjalu putu mulamularingkula pakara painu munu wangkangu, “Tjukurpa nyaan wangkanyi? Tjingurun kata kawakawaringu tjukurpa tjutaku pulkara nintiringkunytjatjanu.”

<sup>25</sup> Ka Paulalu ngapartji palula wangkangu, “Wati wiru! Ngayuluna kawakawa wiya, mununa tjukurpa tjukaruru nyangatja wangkanyi kata palyangku. <sup>26</sup> Panya uwankara nyanga ngayulu nyuntula wangkanytja uti alatjitu ngaranyi, kaya tjuangka nyangangi. Ka wati nyanga mayatja Akuripanya kulu ninti nyinanyi. Ka nyangana palula mirangka utingku wangkanyi palumpa nguluringkunytja wiyangku. <sup>27</sup> Ka wati wiru

Akuṛipa! Nyuntu wanyu mulamularinganyi wati panya wangkatjara ngaṇmanyitja tjuṭaku? Uwa, ngayulu ninti. Nyuntu mulapa tjanampa mulamularinganyi tjana panya wangkanytjtjaku.”

<sup>28</sup> Ka alatji wangkanyangka mayatja panya paluru wangkangu Paulala, “Wiya, nyuntu ngayunya puṭu malku wituwituṇi ngayulu Jesuku kuwaritṭu mulamularingkula palumpa walytjaringkunyjtjaku.”

<sup>29</sup> Ka Paulalu wangkangu, “Tjinguṛu kuwari munta tjinguṛu ngula, palu ngayulu nyurampa Godala tjapini nyanga nyura kuwari nyinara kulintjtja uwankaraku, nyura kulṭu kulira ngayunya puṛunyarira Jesuku walytjaringkunyjtjaku, palu nyanga puṛunypa nyinanytjaku wiya nyanga tjiinangka karpintjana kuwari ngaranyi, palu puṛunypa wiya.”

<sup>30</sup> Ka mayatja panya Akuṛipanya pula nyarumpara pakaṇu munu mayatja Pitjtjanya kulṭu munu tjanala tjungu nyinanytja tjuṭa kulṭu. <sup>31</sup> Munuya ruuma panya palunya wantikatira urilkutu ma-wangkara pakaṇu alatji, “Nyaakuya wati nyanga palunya iluntankunyjtjikitjangku kuliningi munuya tjailangka tjarpatjuṛa wantingu kura palyannyangka-palku?”

<sup>32</sup> Ka wati panya mayatja Akuṛipalu mayatja panya pulkangka Pitjtjala wangkangu, “Wati nyanga palunya nyuntu tjinguṛu walatjunama ankunyjtjaku, palu paluru panya ngaṇmanytju tjapinu mayatja Tjiitjalakutu iyantjaku nyara paluru kulira palunya ngurkantankunyjtjaku. Ka alatji tjapinnyangka nyuntu puṭulta walatjunanyi, palu kuwari nyuntumpa ngaranyi mayatja Tjiitjalakutu iyantjaku.”

## 27

*Paulanya Pautangka Katinytja Rome-alakutu*

<sup>1</sup> Ka palulanguru Pitjitjalu Paulanya Rome-alakutu iyantjikitjangku kuliningi. Panya ngura nyara paluru manta ini Italila ngururpa ngaranyi. Munu kulintjatjanungku wati tjaultji kuranyitja ini Tjuliyatjala wangkangu wati panya Paulanya pautangka katinytjaku wati puritjina kutjupa tjuṭa kulukulu. Panya Tjuliyatjalu tjaultji tjuṭa kanyiningi nampa nyangatja 100, munuya paluru tjana utulu kutju ngarangi ini nyanga alatji, *Mayatja Tjiitjaku tjaultji tjuṭa*. Ka nganaṅa kulu Paulala tjunguringu palula tjanala tjungu ankunytjikitja.\*

<sup>2</sup> Munula uwankara pauta ngura panya Atura-mitiyamanya ngurangka tatinu tjaultji panya tjuṭa kulukulu, panya pauta nyara paluru manta panya Aitjala itiwano ankunytjikitja riti ngarangi ngura kutjupa tjuṭakutu. Munula palulanguru uru pulkawanu ma-pakanu alinytjara. Ka wati ini Ari-tjakatjanya kulu nganaṅala tjungu pauta palula anangi. Wati nyanga paluru panya manta ini Matja-tunyalanguru panya palumpa ngura tawunu ini Tjitja-lanikanya.

<sup>3</sup> Kala pautangka ankula ankula mungaringu munula rawatu ankula ankula tjinṭungka kutju ma-wirkanu ngura ini Tjaitanta. Ka tjaultji tjuṭaku mayatjangku Tjuliyatjalu Paulaku ngalturingkula wangkangu, “Palya nyuntu unytju pautanguru ukalingkula ankula nyawa nyuntumpa malpa tjuṭa ngura nyanga palula nyinanytja tjuṭa. Kantaya nyakula mai ulytja kutjupa kutjupa tjuṭa kulu uwa katinytjaku.” Kala mulapaṭu anu Paulaku malpa tjuṭakutu nyakunytjikitja.

<sup>4</sup> Palulangurula pautangka piruku tatinu munula ma-pakanu alinytjara. Munula ankula ankula manta

---

\* 27:1 Verse 1 wangkanyi nganaṅa panya nyanga palula-arangka Luke-anya piruku Paulala tjunguringu.

tjukutjuku ini Tjaipuritjala walpa tjukutjukuwanu wati-pitjangi, panya walpa pulkangkulanya pulkara untuningi, kala putu nguwanpa anangi walparakutu. <sup>5</sup> Munula nyara palulanguru piruku wilurara wati-pitjangi munula uru pulkangka ngururpa anangi manta kutjarangka tjaruwanu manta ini Tjilitjiyala pulala Pampiliyala. Munula palulanguru manta ini Laitjiyala wirkanu ngura ini Mairala. <sup>6</sup> Ka ngura nyara palula wati tjaultjiku mayatjangku ngurira nyangu pauta kutjupa Italilakutu ankunytjikitja riti ngaranyangka munulanya nyara palulalta tatitjunu. Pauta paluru kunyu ngura ini Alika-tjantu-riyalanguru pitjangu ulpariranguru manta ini Itjipalanguru.

<sup>7</sup> Kala pauta palula tatiira wilurara ma-pakanu munula walparakutu anangi purkara alatjitu tjintu tjuta nguwanpa munula ngula kutju ma-ilaringu ngura ini Kanaitatjalakutu. Palu nyara palulangurula putu piruku wilurara anangi, panya walpa pulkanku alinytjara wiluraranguru nganampa pauta pulkara untuningi malakukutungku. Ka palulanguru wati panya pauta katipaingku wilurara putu ankula kulinu ulparira ankunytjikitjangku. Kala mulapatu katakutjara anu ulparira munula manta tjukutjuku ini Kuritala ilaringkula ngura ini Tjalmunila itingka wirkanu kampa kakarara. <sup>8</sup> Munula nyara palulanguru manta palula kampa ulparira walpa tjukutjukuwanu anangi wilurara. Purkara alatjitula anangi, munula ankula ankula manta nyara palula ngururpa wirkanu uru patipatingka ngura ini *Pilunpa Wirula*. Ka pala palula itingka ngura tawunu ini Latjiyanya ngarangi. Kala uru patipatingka tjarpara ngarakatingu mantangka itingka urungka.

<sup>9-10</sup> Munula ngura nyara palula nyinara kulininingi, "Ai! Nganaa purkara pitjanyangka tu nguwanpa

nyinngaringu, kala nyangatja malaringu nguwanpa piruku wilurara ankunytjaku, panya Jewku inma pulka nganmanypa ngarala wiyaringu.”\* Panya wariringkunyaangka pauta tjuṭa puṭu ankupai uru pulkangka ngururpa, panya tjaka nyinngangka walpa pulkangu untura uru witatjara katulpai, ka tjinguru pauta urungka ngururpa ankunyangkampa uru katuringkula pautangka tjarpaku, ka pauta panya urungka karalukatiku. Ka nyara palulangu ru Paulalu wati panya pauta katipai tjuṭa wangkara ngulutjunangi alatji, “Wati tjuṭa! Kulilaya! Utila piruku ankunytja wiya nyinama! Panya ngayulu kulini tjinguru nganaṇa pautangka piruku tungunpungkula ankunyangkampa nganaṇala kutjupa kutjupa utiringkuku walpa nyanga pulkangka. Tjinguru uru pulka pautangka tjarpaku, kala tjinguru pauta winki karalukatiku munula uwankara iluku mantangka wirkankunytja wiyatu.” Alatji Paulalu tjananya wangkara ngulutjunangi.

<sup>11</sup> Palu wati panya pauta palumpa walytja munu wati pauta katipai kulu puṭu mulamularingangi Paulalu wangkanyangka, ka tjaultji tjuṭaku mayatjangku kulu paluru wangkanyangka kulintja wiyangku wantingi, munu wati panya palumpa pulumpa kutju mulamularingangi paluru pula wangkanyangka.

<sup>12</sup> Panya wari ngaranyangka uru nyara patipati palula, pauta tjuṭa tjunkula wantira nyinanytjaku, wiru wiya nguwanpa. Kaya palulangu ru wangkara kuliningsi ankunytjikitjangku. Munuya kulinu, “Palyantila wilurara

---

\* 27:9-10 Inma pulka nyara palula Jew tjuṭa wiltjanyinar- ingkunyaangka tjunguringkupai munuya kuka pungkula Godanya ungpai paluru nyakula tjana kura palyantjit- jangu ru kalypangku pungkuwiyangku wantinytjaku.

tjukutjuku urungka ankuku manta nyanga Kuritala itiwanu munula wirkankuku ngura nyara tawunu ini Piinikala, mununtala nyara palula pauta tjunkula wantira nyinama wari wiyaringkunyjtaku patara. Panya ngura nyara palula uru patipati wiru mulapa ngaranyi yuu wiru pauta tjuta waringka ngaranyjtaku, panya kampa wilurara kutju ala ngaranyi, ka panya walpa ulpariranguru munu alinytjaranguru kulu wangkanyangka pauta tjuta kulpi-kulpingka kumpira ngarapai palya alatjitu.”

#### Walpa Pulka Pakantja

<sup>13</sup> Ka nyara palula ara walpa tjukutjuku wirura wangkangi ulpariranguru. Kaya wati tjutangu kuliningi, “Ai! Walpa nyangatja-manti wirumpa wangkanyi nganana ankunytjakumpa!” Munuya pauta panya karpira wantinytjatjanungku araltjanu walpangku untuntjaku. Munula manta panya Kuritala itiwanu urungka ma-pakanu alinytjara wilurara. <sup>14</sup> Palu nyara palulanguru walpa kutjupa pulka mulapa manta panya Kuritalanguru pakanu ini Alinytjara Kakararatjanya munu pulkara alatjitu rurkuningi. <sup>15</sup> Munu walpa panya pulka paluru pauta panya pulkara alatjitu untuningi ngura wiyakutu, ka katipai tjutangu putu arakara tjukaruruningi mantakutu ankunytjikitjangku, munuya pakuringkula wantingu, ka walpangku nganannya mantanguru untura ma-katingi ulparira wilurara. <sup>16</sup> Kala ankula manta tjukutjuku mulata ini Kuutala ilaringkula palula walpa tjukutjukuwanu anangi, ka walpa uru kulu tjukutjukuringu nguwanpa. Ka panya pauta pulkangku pauta tjukutjuku ruupangka karpintja itarikatingi. Kaya ngura nyara palulawanu ankula wati pauta pulka katipai tjutangu pauta panya tjukutjuku

ilara ilara paku pulkaringkula nguwanpa wantir'iyanu  
<sup>17</sup> Palu pulkaraya ilara katura utitjunu pauta panya  
 pulkangka katu, munuya ruupangka karpinu. Munuya  
 nyara palula malangka ruupa kutjupa tjuta mantjinu,  
 munuya pauta pulkangka unnguwanungku para-karpira  
 arintanu, pauta pulka paluru witu ngaranytjaku uru  
 pulkanku untura katantankunytjaku-tawara. Munuya  
 paluru tjana alatji kulira nguluringangi, "Kuarintilanya  
 walpa nyanga pulkanku manta kutjupakutu untura  
 katinyi ulparira ngura panya ini Tjaititjalakutu. Ngura  
 nyara palula itingka panya uru ma-tartjaringu ngati  
 mulapa wiya, ka tjinguru pauta nyanganku uru unngu  
 manta pampulku ka mantanku witiira kanyilku, ka  
 tjinguru uru witatjara pulkanku pauta pungkula  
 katantara minya-minyara wiyalku." Alatjiya kulira  
 nguluringangi, munuya palulanguru tiinta panya pulka  
 katu ngarapainya tjauru karpira tjunu, walpangku  
 manta tartjakutu untura katinytjaku-tawara. Ka  
 palulanguru walpangku pauta panya purkarangku  
 untura katirinangi. <sup>18</sup> Palu walpa paluru rawa mulapa  
 pulkara rurkuningi mungangka kulu munu pauta  
 panya pulkara alatjitu untuningi. Ka mungawinki  
 wati panya tjutanku luuta pulka tjuta panya pauta  
 unngu ngarinytja tjuta mantjira urungka waningi  
 pauta panya uparingkunytjaku. <sup>19</sup> Munuya rawa  
 ankula ankula piruku tjintu kutjupangka kutjupa tjuta  
 ngapartji urungka waningi ruupa tjuta, tiinta pulka  
 tjuta, punu kutjupa kutjupa tjuta kulu. <sup>20</sup> Ka walpa  
 paluru rawangku pauta panya nganananyatjara pulkara  
 untura uritjinganingi. Kanti wampa tjintu tjuta ngarala  
 wiyaringangi ngangkalingku tjutura kanyinnyangka,  
 panya nganana tjirirpi nyakunytja wiya alatjitu, kililpi  
 tjuta kulu. Munula palulanguru pulkara nguluringkula

kuliningi, “Kuwarintila uwankara alatjitu iluku anangu kutjupa malaringkula wanka nyinanytja wiya.”

<sup>21</sup> Munuya wati panya paluru tjana mai ngalkuntja wiya pulkara alatjitu warkaringi. Ka palulanguru Paulanya tjanala kuranyu pakara ngarangu munu tjanala wangkangi alatji, “Wati tjuta! Uti nyura panyatja nganmanytju ngayulu wangkanyangka kulinma, munula manta nyara Kuritalatu ma-nyinama luuta nyanga pulka tjuta urungka waninytjaku-tawara. Tjingu ru ngana ngura nyara palula nyinanyangkampa walpangku putu katantanama pauta nyanga palunya. <sup>22</sup> Palu kuwarina nyuranya wangkanyi ngulurungkuntja wiya kurunpa raparingkuntjaku, panya pauta nyangatja katakatira minya-minyaringkuku, palu nyuntu ngana uwankara iluntja wiya wankaringkuku. <sup>23</sup> Kulilaya! Ngayulu panya Godanya walkulpai, mununa ngayulu palumpa walytja nyinanyi. Ka mungangka Godalu palumpa angelpa iyanu ngayulakutu. <sup>24</sup> Ka paluru alatji ngayula wangkangu, ‘Paul! Ngulurungkuntja wiya ngarama! Panya kuwari Godalu nyuntunya wankarunkuku munu paluru wati nyanga nyuntula tjungu pautangka nyinanytja uwankara kulu ngaltunytjungku wankarunkuku panya nyuntu tjanampa tjapinnyangka paluru kulinu. Munu paluru nyuntunya mayatja Tjiitjala wankaru wirkakatiku, ka nyuntu nyara palula mirangka ngaraku paluru nyuntunya kulira ngurkantankuntjaku.’ Alatji angeltu wangkangu ngayula. <sup>25</sup> Ka wati wiru tjuta! Uti nyura raparingama panya ngayulu Godalu wangkanyangka kulira mulamularinganyi alatjitu, ka panya angeltu wangkanytja mulapa alatjitu alatjiriku. <sup>26</sup> Palu walpa nyanga pulkangu pauta nyanga untura katirinkuku manta tjukutjukukutu, ka mantakutu ilaringkunyangka mantangu pauta nyangatja witera kanyilku.” Alatji

Paulalu wangkangi tjanala.

<sup>27</sup> Ka panya walpangku nganananya rawangku munga 14 untura katinangi uru pulkangka ini panya Aturi-yatikala. Ka munga pala palula wati panya pauta katipai tjuťangku kulinu, “Mantakutu-mantila nguwanpampa ilaringu.” <sup>28</sup> Munuya ayana tjukutjuku ruupa warangka karpira urungka waningu uru unngu manta pampura mitjuramilara ngati nyakunytjikitjangu. Munuya pampuntjatjanungku nyangu panya uru paluru nampa 120 ngarangi tjaru nguwanpa ngati pulka mulapa wiya. Kaya piruku ngula tjukutjuku rawa nguwanpa ankula pirukuťu ayana panya palunya waningu ruupangka panya karpintjita. Munuya manta unngu pampuntjatjanungku nyangu, “Munta mulapa uru nyangatja tjukutjuku ma-tartjaringu nampa 90 kutju.” <sup>29</sup> Ka wati panya pauta katipainya ngulu-nguluringu alatji kulira, “Kuwarintilampa pulingku uru unngunguru atura alalku pauta nyangatja.” Munuya nyara palulanguru ayana panya ini aingka kutjara kutjara ruupangka karpintja tjuťa urungka unngu waningu ukalingkula manta unngutjangka tjarpara pauta palunya witera kanyintjaku pulikutu ilaringkunytjaku-tawara. Munuya nyara palulanguru tjanampa god ngalypa-ngalypa tjuťangka tjapiningi mapalku tjinťuringkunytjaku mukuringkula. <sup>30</sup> Ka wati pauta katipai kutjupatjara mukuringangi kampangkaťu ankunytjikitja pauta panya pulka wantikatira. Munuya paluru tjana pauta tjukutjuku kampangkaťu araltjara tjarunu urukutu wati panya pauta pulkangka nyinanytja tjuťangku ngunti kulintjaku alatji, “Munta, aingka panya kutjupaya tjinguru kuranyunguru waningu.” Palu wiya. <sup>31</sup> Ka Paulalu tjananya pauta kulunypa urukutu tjarunnyangka nyakula wati tjaultji tjuťaku

mayatjangka wangkangu tjaultji tjuṭangka kulū alatji, “Wati nyanga pauta katipai tjuṭa uti nyinama pauta nintingu katinytjikitja. Palu tjinguru tjana wantikatinyangkampa nyura pauta nyanga palunya puṭu mantangka wirkakatiku munu nyura urungkatu iluku.” <sup>32</sup> Kaya palulangu ru wati panya paluru tjana pauta tjukutjuku tjarunnyangka tjaultji tjuṭangku ruupa ngururpa kaṭanu, ka pauta paluru punkara urungka tjarpara wiyaringu.

<sup>33</sup> Ka ngalya-tjinturingkunyaangka Paulalu tjananya pulkara wangkara wituwituningi mai ngalkuntjaku. Munu wangkangu, “Kulilaya! Kuwari nyanga tjintu 14-aringu panya nyura ngulungku mai wantira ngalkuwiya rawa nyinanyangka. <sup>34</sup> Kana nyuranya kuwari wangkanyi mai ngalkula paltjaringkula kunpuringkunyntjaku, munu wanka nyinanyntjaku. Rapariwaya panya nyura kuwari pika wiya alatjitu wankaru mantangka wirkankuku.” <sup>35</sup> Munu alatji wangkara wiyaringkula Paulalu mai mantjira palula tjanala mirangka Godanya walkura wangkangu, “Wirungkulanyan mai nyangatja ungu!” Munu palulangu ru paluru mai kaṭantara ngalkuningi. <sup>36</sup> Kaya uwankarangku palunya ngalkunnyaangka nyakula raparingu munuya tjana kulū mai mantjira ngalkuningi uwankarangku. <sup>37</sup> Panya wati paluru tjanaya nampa nyanga alatjitu pauta nyangangka nyinangi, 276, tjuṭa mulapa. <sup>38</sup> Munuya uwankarangku mai tjana mukuringkunyntja ngalkula paltjaringu. Ka luuta kutjupa tjuṭa pauta unngu ngaringi mai panya wiita tjuṭa yakutja pulka tjuṭangka, panya mai palunyaya katingi Italilakutu. Kaya wati nyanga tjuṭangku pauta uparingkunyntjaku yakutja maitjara palunya tjananya uwankara mantjira pautangu ru waningu urungka.

*Pauta* Kaṭakatira Minya-minyaringkunyṭja

<sup>39</sup> Ka tjiṅṅtu pakannyangka wati pauta katipai tjuṅṅku manta ngaranyangka nyakula puṭu ngurkantanangi, “Ngura yaalitja nyangatja?” Palu nyanguya uru patipati ngaranyangka manta palyatjara puli wiyatjara munuya kulinu, “Uṭila pauta nyara palulakutu katima munu manta pala palyangka nyinatjunama.” <sup>40</sup> Munuya palulanguṛu ruupa panya aingkatjara tjuṭa kaṭantara aingka panya tjuṭa wantir'iyānu urungka. Ka panya pautangka malarku punu wara tjarukutu ngarangi wat- ingku uritjingara pauta tjukarurura katirinkupai. Kaya nganmanyju punu palunya ruupangka tjungura karpinu uru panya pulkangku uritjingara kaṭantankunyṭjaku- tawara. Munuya palulanguṛu ruupa panya palunya aralt- janu punu panya palunya uritjingara pauta tjukarurura katirinkunyṭjikitjangu. Munuya tiinta kutju katu lipira utitjura karpinu pautangka kuranyu pauta palunya walpangku unṭura katinyṭjaku manta palyakutu. <sup>41</sup> Palu pauta mulya mantangku witiṅu. Ka uru wiṭatjara pulkangku pitjala malarkunguru pauta panya palunya pulkara pungkula kaṭantanangi.

<sup>42</sup> Kaya tjaultji tjuṭa mukuringangi wati panya puritjina tjuṭa iluntankunyṭjikitja urungka tjarpara kumpira ankunyṭjaku-tawara. <sup>43</sup> Palu wati panya tjanampa mayatjangu Tjuliyatjalu painu Paulanya tjananya iluntankuwiyangu wantinyṭjaku. Munu tjananya wangkangu, “Urungka tjarpapai tjuṭa! Urungkaya wararakati, munuya ankula mantangka wirkara! <sup>44</sup> Ka nyura ngapartji urungka puṭu tjarpapai tjuṭa! Punu pala pautanguṛu kaṭakatinṭja tjuṭa mantjila munuya tatira mantakutu ara!” Kala mulapaṭu nyanga palunya palyara uwankara wankaru wirkanu mantangka, ka pauta panya

paluru katakatira minya-minyaringu alatjitu urungka ngururpa.

## 28

*Paulanya Ngana*na Ngura Ini Maltala Nyinanytja

<sup>1</sup> Uwa, mantangkala wankaru wirkanu munula nintiringu panya manta nyanga paluru uru pulkangka ngururpa ngaranyi manta ini Maltanya. <sup>2</sup> Ka nyara palula nganannya minangku puyiningi, ka wari pulkaringu. Kaya anangu panya Maltanya ngurara tjutangku nganannya nyakula nganampa ngalturingu munulampa waru tilinu munulanya wirura atunymanangi ngura nyara palula nyinanyangka. <sup>3</sup> Ka waru tjukutjukuringkunyangka Paulalu ankula waru tjiwuru tjuta urara ngalya-katingu. Munu paluru warungka tjunkunytjikitja ilaringu warukutu, ka warungku kampanyangka liru pununguru ngulu ngalya-pakanu munu Paulanya manyirka patjara tjakatjura waraly-waralyngarangi. <sup>4</sup> Kaya anangu panya Maltanya ngurara tjutangku nyangangi lirungku patjara waraly-waralyngaranyangka. Munuya wangkangu, “Awari! Wati nyanga paluru-manti miriputju alatjitumpa, ka nganampa god ini ‘Ngapartji Pungkupainya’ tjinguru mukuringanyi paluru ilunytjaku. Panya paluru urungka tjarpara ilunytja wiyatu wanka wirkanu, palu nyanga lirungku palunya patjanu, ka kuwari nyangalta paluru ilunyi.”

<sup>5</sup> Palu Paulalu manyirka warungka itingka uri-uritjanganu, ka liru panya paluru punkanu warungka ka kampangu. Ka Paulalu lirungku patjannyangka malangka wankankutu ngarala waru nganytjiningi pikatjararingkunytja wiyanku. <sup>6</sup> Kaya anangu tjutangku pulkara nyakula kuliningi, “Kuwarinti paluru manyirka

raa-raaringkuku mununti punkara iluku.” Munuya rawangku alatjitu palunya nyangangi, palu kutjupa kutjuparinytja wiya alatjitu ngarangi. Kaya ilunytja wiya rawa wanka ngaranyangka nyakula kampa kutjupa kulinu munuya wangkangu, “Ai! Nyanga paluru alatjitu-manti god kutjupampa nyinanyi.”

<sup>7</sup> Ka ngura nyara Maltala tjanampa mayatja nyinangi ini Papiliyatjanya. Ka wati nyara palumpa ngura ila ngarangi. Ka paluru nganananya wirungku altingu palumpa ngurangka ankula ngarinytjaku. Kala ngura nyara palula tjintu mankurpa nyinangi kalanya paluru pukultu alatjitu kanyiningi. <sup>8</sup> Ka wati panya palumpa mama nganmanypa pikatjara tjuritja waruringkula ngaringi. Ka Paulalu kulinu paluru pikatjara ngarinyangka munu palumpa ruumangka tjarpara palumpa Godala tjapiningi. Munu palula manyirka tjunkula palunya palyarungunu. <sup>9</sup> Kaya nyara palulanguru anangu pikatjara kutjupa tjutangu kulinu munuya tjana kulu ngalya-pitjangu Paulalakutu. Ka tjanampa kulu Paulalu Godala tjapira tjananya uwankara palyarungunu. <sup>10</sup> Ka anangu ngura nyara palunya ngurara tjutangkalanya wirunmanangi munulanya wiru tjuta ungangi. Munuya ngana ana ankunytjikitja ritiringkunyangka paluru tjana mai kuka pulka, kutjupa kutjupa tjuta kulu nganananya unukul'yanu katinytjaku.

### *Paulanya Rome-lakutu Ankunytja*

<sup>11</sup> Kala ngura nyara Maltala pira mankurpa nyinanytjatjanu pauta kutjupangka tatinu piruku ankunytjikitja Rome-alakutu. Pauta nyanga paluru panya ngura Alike-tjantu-riyalanguru nganmanypa pitjangu Maltalakutu munu wari panya pulka ngarala

wiyaringkunyjtaku patara ngarangi ngura panya manta tjukutjuku palula. Ka pauta nyanga palula kuranyu watiwati kutjara pununguru palyantja ngarangi, panya palumpa tjanampa god ini nyanga pula Kaatjanya munu Palatjanya pula kutarara. <sup>12</sup> Kala pauta palula tatira ma-pakanu alinytjara munula ankula manta kutjupangka wirkanu ngura ini Tjaira-kuutjala, munula nyara palula nyinangi tjintu mankurpa. <sup>13</sup> Munula ngura nyara palulanguru piruku ma-pakanu alinytjara munula ankula manta kutjupangka wirkanu manta pulkangka ini Italila munula ngura tawunu ini Rikiyamala wirkara ngaringu munga kutju. Ka mungawinki walpa pulka wangkangi ulpariranguru, munulanya wala pulkanku untuningi alinytjara ankunyangka kala nyara palulanguru tjintu kutju wiyaringkula wirkanu ngura ini Putiyalila. <sup>14</sup> Munula ngura nyara palula pautanguru ukalingkula anangu Jesuku walytja kutjupa tjuta ngurira nyangu, kalanya paluru tjana tjapinu palula tjanala tjirirpi 7 nyinanytjaku. Kala tjirirpi 7 ngarala wiyaringkula nyara palulangurulta tjina anu Rome-lakutu. <sup>15</sup> Kaya Jesuku walytja Rome-ala nyinapai tjutangka kulinu ngana ngururpa pitjanytja munuya ngaparikatira nganampa ngururpa pataningi tjara kutjupa ngura ini Apiyatjala tjuwa tjutangka itingka, ka tjara kutjupa pataningi ngura ini Ngarpai Mankuratjarala. Kaya paluru tjana nganampa ngaparikatira patannyangka Paulalu nyakula pulkara pukularingu munu Godanya pukularira walkuningi.

### *Paulanya Rome-la Wirkankunyitja*

<sup>16</sup> Munula nyara palulanguru Rome-lalta wirkanu. Ka tjaultjiku mayatjangku Paulanya tjailangka tjarpatjunkuwiyanngu wantingu munu wali kutjupangka mauntalpa tjunu kutju nyinanytjaku, ka tjaultji kutju

palula tjungu nyinangi munu palunya atunymanangi kampangkatu ankunytjaku-tawara.

<sup>17</sup> Ka ngura nyara palula tjintu mankurpa nyinanyt-jatjanungku Paulalu wati kutju witura iyanu ankula Jew nyara palunya ngurara tjutaku mayatja tjuta altinytjaku wati panya kuranyitja tjuta. Kaya pitjala palula tjunguringkula nyinakatingi. Ka tjanala wangkangu Paulalu alatji, “Walytja tjuta! Ngayulu kura kutjupa kutjupa palyantja wiyatu ngayuku walytja tjuta kurantjikitjangku. Mununa nganampa tjamu tjutaku kulu ara tjuta kuralwiyatu. Palu ngayunyaniya Jerusalemala witunu tjukurtjara kuranyitja tjutangku mununiya tjaultji tjuta ungu tjailangka tjunkunytjaku.

<sup>18</sup> “Ka paluru tjana ngayunya pulkara tjapira nguriningi mununiya putu kuliningi, ‘Nyaangurula wati nyangatja iluntankuku? Panya nyanga paluru kura palyantja wiyatu.’ Munuya kuliningi ngayunya walatjunkunytjikitjangku. <sup>19</sup> Palu Jew tjuta ngura nyara palunya ngurara tjutaya mukuringkunytja wiyatu ngayunya walatjunkunytjaku. Kana palulanguru tjaultjiku mayatjangka tjapinu ngura nyanga Rome-lakutu ngayunya iyantjaku, panya ngayulu mukuringangi mayatja panya Tjiitjalu ngayuku ara ngayulu wangkanyangka kulira ngurkantankunytjaku. Palu ngayulu ngayuku walytja tjuta kuranmankunytjikitja pitjanytja wiyatu. <sup>20</sup> Kana nyanga palunya tjakultjunkunytjikitjangku kuwari nyuranya altingu. Panya nganana Jew tjutangku rawangku pataningi Godalu kalkuntjitjaku ngananalakutu wankarunkupainya iyantjaku. Kana paluru panya pitjanytjitjaku mulamularinganyi alatjitu, kaniya tjukurpa nyanga palulanguru ngayunya tjiinangka karpintjaku ungu.”

<sup>21</sup> Kaya Jew tjuṭangu wangkangu, “Nganaṅa Jerusalemalanguṛu lita mantjintja wiyatu tjukurpa nyuntunyatjara. Ka nganampa walytja kutjupa ngura nyara palulanguṛu pitjala nyuntunyatjara wangkara kuranmankunytja wiyatu. <sup>22</sup> Palu nganaṅa kulinu tjukurpa nyangatja kutju panya anangu tjuṭangkuya kunyu ngura winkitjangu Jesuku walytja tjuṭa kuranmankupai nyinanyi. Palulanguṛula mukuringanyi nyuntu wangkanyangka kulintjikitja.”

<sup>23</sup> Munuya Paulalu tjana tjintu ngurkantanu piruku tjunguringkula wangkanytjikitjangu. Munuya tjintu panya palula wati panya Jew kuranyitja winki tjunguringkula anu wali panya Paulanya nyinanytjitjakutu. Ka Paulalu tjanala kalala wara wangkara mungartjiringu. Munu tjanala nyanga alatji wangkangi, panya Godalu anangu tjuṭa palumpa mulamularingkunyangka kutju walytjanmara mayatjarira kanyilpai. Munu palunya tjananya Jesuku pulkara mulamularingkunytjaku wangkangi tjukurpa nyangatja, “Panya Godalu iriti wankarunkupainya iyantjikitjangu kalkunu. Ka kalkuntja panya paluru wirkanu. Paluru panya ini Jesunya. Panya kalkuntjitja nyanga palunya Moselu tjana wangkatjara tjuṭangu iriti nyiringka walkatjunu, ka nganampa kulira mulamularingkunytjaku ngaranyi.” Alatji Paulalu tjananya wangkangi tjana walytjangu kulira mulamularingkunytjaku Jesuku.

<sup>24</sup> Kaya tjara mulamularingu paluru wangkanyangka, palu kutjupa tjuṭangkuya mulamularingkunytja wiyangu wantingi. <sup>25</sup> Munuya palulanguṛu wangkara pika-pikaringkula tjara-tjararingu munuya pakara ankunytjikitjangu kuliningi. Palu Paulalu piruku tjukurpa kutju tjanala alatji wangkangu, “Panya

Kurunpa Milmil̄tu wati wangkatjara Aitjayalawanungku nyuntumpa nganampa panya tjamupitingka tjukaṛurungku wangkangi. Alatji paluru Aitjayala wangkangu,

<sup>26</sup> ‘Ankula wangka an̄angu nyanga tjuṭangka nyanga alatji,

“Nyura tjukurpa wangkanyangka rawangku kulilku, palu nyura kulira kulira puṭu alatjiṭu tjukurku nintiringkuku.

Munu nyura piruku kurungku rawangku nyakula nyakula puṭu alatjiṭu ngurkantankuku.

<sup>27</sup> Panya an̄angu nyanga paluru tjanaya kurunpa wituwitungku tjukurpa tjukaṛuru kulintjaku-tawara.

Paluru tjanaya pinangku puṭu kulilpai, munuya kurungku kulu puṭu nyakupai kuru patiringkunyjtjanungku.

Tjinguṛu tjana tjukaṛurungku kulirampa mulamularingama alatjiṭu kuru al̄angku nyakunyjtjanungku,

munu pinangku kulintjtjanungku kulu.

Munu tjinguṛu paluru tjana kulintja palyangkumpa tjukurpa uwankara wangkanyangka tjukaṛurungku kulinma.

Munuya nyanga alatji palyarampa, kampa kutjuparinyjtjanu ngayulakutu malaku ar̄uringama.

Kaṇa palulanguru tjananya palyarungnuma.” ’ \*

<sup>28-29</sup> Ka panya nyurampa ngaranyi kuwari nyanga alatjiṭu nintiringkunyjtjaku munu kulintjaku panya Godalu wankaṛunkupainya iyanu an̄angu Jew wiya tjuṭaku

---

\* 28:27 Aitjayaku 6:9-10

kulu nyurampa kutjuku wiya. Ka nyara paluru tjana wanganarangku kulilku.”\*

<sup>30</sup> Ka Paulanya wali panya palula rawa alatjitu nyinangi yiya kutjara, munu payamilalkatingi wali nyara palula nyinanytjikitjangku. Munu anangu tjuta palunya nyakunytjikitja pitjanyangka paluru wali nyara palula tjananya tjarpatjungkupai. <sup>31</sup> Munu paluru Godaku tjukurpa tjakultjura anangu tjutaangka Jesunyatjara wangkapai. Munu tjanala alatji tjakultjungkupai panya Godalu anangu tjuta Jesuku mulamularingkunyangka walytjanmankupai munu palunya tjananya mayatjarira kanyilpai. Uwa, paluru ngulu wiyangku rapangku alatjitu tjukurpa nyanga palunya wangkapai. Kaya anangu kutjupa tjutangku palunya pailwiyangku wantipai paluru tjukurpa wangkanyangka.

---

\* **28:28-29** Wati kutjupangku kunyu verse 29 walkatjunu munu mala **tjungunu** Luke-aku tjukurta nyanga alatji – Ka Paulalu tjukurpa nyanga palunya wangkanyangka wati panya Jew tjuta pakara uwankara anu munuya paluru tjananku mirpanarira ngaparku wangkangi.

**Tjukurpa Palya**  
**Portions of the Holy Bible in the Pitjantjatjara language of**  
**Australia**

copyright © 2019 Bible Society of Australia

Language: Pitjantjatjara

Translation by: The Pitjantjatjara Bible Translation Project, Wycliffe Bible Translators and Bible Society Australia.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

    You include the above copyright and source information.

    You do not sell this work for a profit.

    You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-04-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 22 Nov 2019

b29b7786-0954-5b75-82cb-3657182b63d6